Europos Parlamentas
2019-2024

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2022/0155(COD)

19.4.2023

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja taisyklės
(COM(2022)0209 – C9-0174/2022 – 2022/0155(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėjas: Javier Zarzalejos

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 138

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja taisyklės (COM(2022)0209 – C9-0174/2022 – 2022/0155(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2022)0209),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0174/2022),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į pagrįstas nuomones, kurias pagal ES sutarčių Protokolą Nr. 1 ir Nr. 2 pateikė Ispanijos parlamentas, Nyderlandų Senatas, Airijos Irachto Rūmai, Prancūzijos Senatas ir Čekijos Respublikos Atstovų Rūmai,

– atsižvelgdamas į 2022 m. rugsėjo 21 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[1],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 41 straipsnius,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A9-0000/2023),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. patvirtina prie šios rezoliucijos pridedamą pareiškimą, kuris kartu su galutiniu teisėkūros procedūra priimtu aktu bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* L serijoje;

3. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

[1] OL C, 2022 12 21, p. 133.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) atsižvelgiant į didelę atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų svarbą, tuos tikslus galima pasiekti tik užtikrinant, kad tokias paslaugas Sąjungoje siūlantys paslaugų teikėjai elgtųsi atsakingai ir imtųsi pagrįstų priemonių, kad kuo labiau sumažintų riziką, jog jų paslaugomis bus netinkamai naudojamasi seksualinės prievartos prieš vaikus tikslais, nes tie paslaugų teikėjai dažnai ***yra vieninteliai, galintys*** užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti. Priemonės, kurių imamasi, turėtų būti tikslinės, kruopščiai subalansuotos ir proporcingos, kad būtų išvengta bet kokių netinkamų neigiamų pasekmių tiems, kurie naudojasi paslaugomis teisėtais tikslais, visų pirma siekdami naudotis savo pagrindinėmis teisėmis, saugomomis pagal Sąjungos teisę, t. y. teisėmis, įtvirtintomis Chartijoje ir pripažintomis bendraisiais Sąjungos teisės principais, ir kad paslaugų teikėjams nebūtų užkrauta pernelyg didelė našta;	(2) atsižvelgiant į didelę atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų svarbą, tuos tikslus galima pasiekti tik užtikrinant, kad tokias paslaugas Sąjungoje siūlantys paslaugų teikėjai elgtųsi atsakingai ir imtųsi pagrįstų priemonių, kad kuo labiau sumažintų riziką, jog jų paslaugomis bus netinkamai naudojamasi seksualinės prievartos prieš vaikus tikslais, nes tie paslaugų teikėjai dažnai ***turi išskirtines galimybes*** užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti. Priemonės, kurių imamasi, turėtų būti ***veiksmingos,*** tikslinės, kruopščiai subalansuotos ir proporcingos, kad būtų išvengta bet kokių netinkamų neigiamų pasekmių tiems, kurie naudojasi paslaugomis teisėtais tikslais, visų pirma siekdami naudotis savo pagrindinėmis teisėmis, saugomomis pagal Sąjungos teisę, t. y. teisėmis, įtvirtintomis Chartijoje ir pripažintomis bendraisiais Sąjungos teisės principais, ir kad paslaugų teikėjams nebūtų užkrauta pernelyg didelė našta;

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) valstybės narės vis dažniau priima arba svarsto galimybę priimti nacionalinės teisės aktus, skirtus užkirsti kelią seksualinei prievartai prieš vaikus internete ir su ja kovoti, visų pirma nustatydamos reikalavimus atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjams.	(3) valstybės narės vis dažniau priima arba svarsto galimybę priimti nacionalinės teisės aktus, skirtus užkirsti kelią seksualinei prievartai prieš vaikus internete ir su ja kovoti, visų pirma nustatydamos reikalavimus atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjams.

Atsižvelgiant į tai, kad internetas ir atitinkamas paslaugų teikimas iš esmės yra tarpvalstybinio pobūdžio, tie skirtingi nacionalinės teisės aktai ***daro*** tiesioginį neigiamą poveikį vidaus rinkai. Siekiant padidinti teisinį tikrumą, pašalinti dėl to kylančias paslaugų teikimo kliūtis ir užtikrinti vienodas sąlygas vidaus rinkoje, Sąjungos lygmeniu turėtų būti nustatyti būtini suderinti reikalavimai;	Atsižvelgiant į tai, kad internetas ir atitinkamas paslaugų teikimas iš esmės yra tarpvalstybinio pobūdžio, tie skirtingi nacionalinės teisės aktai ***gali daryti*** tiesioginį neigiamą poveikį vidaus rinkai. Siekiant padidinti teisinį tikrumą, pašalinti dėl to kylančias paslaugų teikimo kliūtis ir užtikrinti vienodas sąlygas vidaus rinkoje, Sąjungos lygmeniu turėtų būti nustatyti būtini suderinti reikalavimai;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) todėl šiuo reglamentu turėtų būti prisidedama prie tinkamo vidaus rinkos veikimo nustatant aiškias, vienodas ir subalansuotas taisykles, kaip veiksmingai užkirsti kelią seksualinei prievartai prieš vaikus ir su ja kovoti, atsižvelgiant į visų susijusių šalių pagrindines teises. Atsižvelgiant į tai, kad atitinkamos paslaugos ir joms teikti naudojamos technologijos sparčiai kinta, tos taisyklės turėtų būti nustatytos technologiškai neutraliu ir perspektyviu būdu, kad ***nebūtų trukdoma inovacijoms***;	(4) todėl šiuo reglamentu turėtų būti prisidedama prie tinkamo vidaus rinkos veikimo nustatant aiškias, vienodas ir subalansuotas taisykles, kaip veiksmingai***, tikslingai ir proporcingai*** užkirsti kelią seksualinei prievartai prieš vaikus ir su ja kovoti, atsižvelgiant į visų susijusių šalių pagrindines teises. Atsižvelgiant į tai, kad atitinkamos paslaugos ir joms teikti naudojamos technologijos sparčiai kinta, tos taisyklės turėtų būti nustatytos technologiškai neutraliu ir perspektyviu būdu, kad ***būtų skatinamos inovacijos ir technologinė plėtra siekiant užkirsti kelią vaikų seksualiniam išnaudojimui ir su juo kovoti***;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekiant šio reglamento tikslų, jis turėtų būti taikomas paslaugų, kurios gali būti netinkamai naudojamos seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, teikėjams. Kadangi tomis paslaugomis vis dažniau netinkamai naudojamasi tuo tikslu, jos turėtų apimti viešai prieinamas asmenų tarpusavio ryšio paslaugas, pavyzdžiui, pranešimų siuntimo paslaugas ir internetines e. pašto paslaugas, jei tos paslaugos yra viešai prieinamos. Kadangi paslaugoms, kuriomis sudaromos sąlygos tiesioginiam asmenų tarpusavio ir interaktyviam keitimuisi informacija tik kaip nedideliam papildomam elementui, kuris iš esmės yra susijęs su kita paslauga, pavyzdžiui, pokalbiais ir panašiomis funkcijomis, vykdomomis kaip žaidimų, dalijimosi vaizdais ir vaizdo įrašų prieglobos dalis, taip pat kyla netinkamo naudojimo rizika, joms taip pat turėtų būti taikomas šis reglamentas. Tačiau, atsižvelgiant į būdingus įvairių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų, kurioms taikomas šis reglamentas, skirtumus ir susijusią skirtingą riziką, kad tos paslaugos bus netinkamai naudojamos seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, taip pat į skirtingus atitinkamų paslaugų teikėjų gebėjimus užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti, tų paslaugų teikėjams nustatytos pareigos turėtų būti tinkamai diferencijuojamos;	(5) siekiant šio reglamento tikslų, jis turėtų būti taikomas paslaugų, kurios gali būti netinkamai naudojamos seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, teikėjams. Kadangi tomis paslaugomis vis dažniau netinkamai naudojamasi tuo tikslu, jos turėtų apimti viešai prieinamas asmenų tarpusavio ryšio paslaugas, pavyzdžiui, pranešimų siuntimo paslaugas ir internetines e. pašto paslaugas, jei tos paslaugos yra viešai prieinamos. Kadangi paslaugoms, kuriomis sudaromos sąlygos tiesioginiam asmenų tarpusavio ir interaktyviam keitimuisi informacija tik kaip nedideliam papildomam elementui, kuris iš esmės yra susijęs su kita paslauga, pavyzdžiui, pokalbiais ir panašiomis funkcijomis, vykdomomis kaip žaidimų, dalijimosi vaizdais ir vaizdo įrašų prieglobos dalis, taip pat kyla netinkamo naudojimo rizika, joms taip pat turėtų būti taikomas šis reglamentas. ***Internetinės paieškos sistemos ir bet kurios kitos dirbtinio intelekto paslaugos taip pat turėtų būti reglamentuojamos.*** Tačiau, atsižvelgiant į būdingus įvairių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų, kurioms taikomas šis reglamentas, skirtumus ir susijusią skirtingą riziką, kad tos paslaugos bus netinkamai naudojamos seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, taip pat į skirtingus atitinkamų paslaugų teikėjų gebėjimus užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti, tų paslaugų teikėjams nustatytos pareigos turėtų būti tinkamai diferencijuojamos;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) šiuo reglamentu neturėtų būti daromas poveikis taisyklėms, nustatytoms kituose Sąjungos aktuose, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/93/ES[38], Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/31/EB[39] ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) ***…/…***[40] ***[dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB]***, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2010/13/ES[41], Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/679[42] ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/58/EB[43];	(7) šiuo reglamentu neturėtų būti daromas poveikis taisyklėms, nustatytoms kituose Sąjungos aktuose, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/93/ES[38], Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/31/EB[39] ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) ***2022/2065***[40], Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2010/13/ES[41], Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/679[42] ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/58/EB[43];
[38] 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR (OL L 335, 2011 12 17, p. 1).	[38] 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR (OL L 335, 2011 12 17, p. 1).
[39] 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva) (OL L 178, 2000 7 17, p. 1).	[39] 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva) (OL L 178, 2000 7 17, p. 1).
[40] Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) ***.../...*** dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB (OL L ***….***).	[40] Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) ***2022/2065*** dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB (OL L ***277/1***).
[41] 2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (OL L 95,	[41] 2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (OL L 95,

2010 4 15, p. 1).

[42] 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

[43] 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

2010 4 15, p. 1).

[42] 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

[43] 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) šis reglamentas turėtų būti laikomas *lex specialis*, palyginti su bendrai taikoma sistema, nustatyta Reglamente (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB]***, nustatančiame suderintas tam tikrų informacinės visuomenės paslaugų teikimo vidaus rinkoje taisykles. Taisyklės, nustatytos Reglamente (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB]***, taikomos klausimams, kurie šiuo reglamentu nėra sprendžiami arba sprendžiami ne visapusiškai;	(8) šis reglamentas turėtų būti laikomas *lex specialis*, palyginti su bendrai taikoma sistema, nustatyta Reglamente (ES) ***2022/2065***, nustatančiame suderintas tam tikrų informacinės visuomenės paslaugų teikimo vidaus rinkoje taisykles. Taisyklės, nustatytos Reglamente (ES) ***2022/2065***, taikomos klausimams, kurie šiuo reglamentu nėra sprendžiami arba sprendžiami ne visapusiškai;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant aiškumo ir nuoseklumo, šiame reglamente nustatytos apibrėžtys, kai įmanoma ir tinkama, turėtų būti grindžiamos atitinkamomis kitų Sąjungos teisės aktų, pavyzdžiui, Reglamento (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB]***, apibrėžtimis ir su jomis suderinamos;	(10) siekiant aiškumo ir nuoseklumo, šiame reglamente nustatytos apibrėžtys, kai įmanoma ir tinkama, turėtų būti grindžiamos atitinkamomis kitų Sąjungos teisės aktų, pavyzdžiui, Reglamento (ES) ***2022/2065***, apibrėžtimis ir su jomis suderinamos;

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) esminis ryšys su Sąjunga turėtų būti laikomas egzistuojančiu, jeigu atitinkamas informacinės visuomenės paslaugų teikėjas yra įsisteigęs Sąjungoje arba, jeigu ne, ***turi daug naudotojų*** vienoje ar daugiau valstybių narių, arba savo veiklą susieja su viena ar daugiau valstybių narių. Veiklos susiejimas su viena ar daugiau valstybių narių turėtų būti nustatomas remiantis visomis svarbiomis aplinkybėmis, įskaitant tokius veiksnius, kaip toje valstybėje narėje paprastai naudojamos kalbos ar valiutos naudojimas, arba galimybę užsisakyti produktus ar paslaugas arba naudoti aukščiausio lygio nacionalinį domeno vardą. Veiklos susiejimą su valstybe nare taip pat galima nustatyti pagal tai, ar taikomoji programinė įranga yra atitinkamoje nacionalinėje taikomosios programinės įrangos parduotuvėje, pagal	(11) esminis ryšys su Sąjunga turėtų būti laikomas egzistuojančiu, jeigu atitinkamas informacinės visuomenės paslaugų teikėjas yra įsisteigęs Sąjungoje arba, jeigu ne, ***paslaugos gavėjų skaičius*** vienoje ar daugiau valstybių narių ***yra didelis, atsižvelgiant į valstybės (-ių) narės (-ių) gyventojų skaičių***, arba savo veiklą susieja su viena ar daugiau valstybių narių. Veiklos susiejimas su viena ar daugiau valstybių narių turėtų būti nustatomas remiantis visomis svarbiomis aplinkybėmis, įskaitant tokius veiksnius, kaip toje valstybėje narėje paprastai naudojamos kalbos ar valiutos naudojimas, arba galimybę užsisakyti produktus ar paslaugas arba naudoti aukščiausio lygio nacionalinį domeno vardą. Veiklos susiejimą su valstybe nare taip pat galima nustatyti pagal tai, ar taikomoji programinė

vietos reklamą ar toje valstybėje narėje vartojama kalba skelbiamą reklamą arba klientų aptarnavimą, pavyzdžiui, klientus aptarnaujant toje valstybėje narėje paprastai vartojama kalba. Prielaidą dėl esminio ryšio taip pat galima daryti, jeigu paslaugų teikėjas susieja savo veiklą su viena ar daugiau valstybių narių, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 1215/2012 17 straipsnio 1 dalies c 44 punkte. Vien techninės galimybės prieiti prie interneto svetainės iš Sąjungos vien šiuo pagrindu nederėtų laikyti esminio ryšio su Sąjunga įrodymu;	įranga yra atitinkamoje nacionalinėje taikomosios programinės įrangos parduotuvėje, pagal vietos reklamą ar toje valstybėje narėje vartojama kalba skelbiamą reklamą arba klientų aptarnavimą, pavyzdžiui, klientus aptarnaujant toje valstybėje narėje paprastai vartojama kalba. Prielaidą dėl esminio ryšio taip pat galima daryti, jeigu paslaugų teikėjas susieja savo veiklą su viena ar daugiau valstybių narių, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 1215/2012 17 straipsnio 1 dalies c 44 punkte. Vien techninės galimybės prieiti prie interneto svetainės iš Sąjungos vien šiuo pagrindu nederėtų laikyti esminio ryšio su Sąjunga įrodymu;
[44] 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 351, 2012 12 20, p. 1).	[44] 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 351, 2012 12 20, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) kai kuriems iš tų atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų, kuriems taikomas šis reglamentas, taip pat gali būti taikomas įpareigojimas atlikti informacijos, kurią jie saugo ir platina visuomenei, rizikos vertinimą pagal Reglamentą (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB]***. Šio reglamento tikslais tie teikėjai gali remtis tokiu rizikos vertinimu ir jį papildyti	(15) kai kuriems iš tų atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų, kuriems taikomas šis reglamentas, taip pat gali būti taikomas įpareigojimas atlikti informacijos, kurią jie saugo ir platina visuomenei, rizikos vertinimą pagal Reglamentą (ES) ***2022/2065***. Šio reglamento tikslais ***ir siekiant užtikrinti nuoseklumą bei išvengti dubliavimo,*** tie teikėjai gali remtis tokiu rizikos vertinimu ir jį papildyti konkretesniu savo paslaugų naudojimo seksualinės prievartos prieš

konkretesniu savo paslaugų naudojimo seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais rizikos vertinimu, kaip reikalaujama pagal šį reglamentą;

vaikus internete tikslais rizikos vertinimu, kaip reikalaujama pagal šį reglamentą;

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) siekiant veiksmingai užkirsti kelią seksualinei prievartai prieš vaikus internete ir su ja kovoti, prieglobos paslaugų teikėjai ir viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai turėtų imtis pagrįstų priemonių, kad sumažintų riziką, jog jų paslaugomis bus netinkamai naudojamasi tokios prievartos tikslais, kaip nustatyta rizikos vertinime. Teikėjai, kuriems pagal Reglamentą (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB]*** taikomas įpareigojimas priimti rizikos mažinimo priemones, gali apsvarstyti, kokiu mastu ***tikslinės vaiko teisių*** apsaugos priemonės, įskaitant amžiaus ***tikrinimą ir*** tėvų kontrolės priemones***, priimtos siekiant laikytis to įpareigojimo,*** taip pat gali būti ***naudojamos*** rizikos, nustatytos atliekant konkretų rizikos vertinimą pagal šį reglamentą, mažinimo tikslais ir kokiu mastu, siekiant laikytis šio reglamento, gali būti reikalingos papildomos tikslinės rizikos mažinimo priemonės;	(16) siekiant veiksmingai užkirsti kelią seksualinei prievartai prieš vaikus internete ir su ja kovoti, prieglobos paslaugų teikėjai ir viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai turėtų imtis pagrįstų priemonių, kad sumažintų riziką, jog jų paslaugomis bus netinkamai naudojamasi tokios prievartos tikslais, kaip nustatyta rizikos vertinime. Teikėjai, kuriems pagal Reglamentą (ES) ***2022/2065*** taikomas įpareigojimas priimti rizikos mažinimo priemones, gali apsvarstyti, kokiu mastu ***priimtos*** apsaugos priemonės ***atitinka tą įpareigojimą. Apsaugos priemonės gali apimti jų internetinių sąsajų ar šių sąsajų dalių projektavimą naudojant aukščiausio lygio numatytąsias vaikų privatumo, saugumo ir apsaugos nuostatas arba nustatant vaikų apsaugos standartus, arba dalyvaujant rengiant vaikų apsaugos elgesio kodeksus, tikslines vaiko teisių apsaugos priemones***, įskaitant amžiaus ***patikrinimo ir vertinimo priemones, taip pat prie amžiaus pritaikytas*** tėvų kontrolės priemones***. Žymėjimo ir (arba) pranešimo mechanizmų ir savarankiško pranešimo funkcijų įgalinimas*** taip pat gali būti ***naudojamas*** rizikos, nustatytos atliekant konkretų rizikos vertinimą pagal šį reglamentą, mažinimo tikslais ir kokiu mastu, siekiant laikytis šio reglamento, gali būti reikalingos papildomos tikslinės

rizikos mažinimo priemonės;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) paslaugų teikėjai atskirame savo rizikos vertinimo skirsnyje taip pat turėtų įvertinti savanorišką konkrečių asmens ir kitų duomenų tvarkymo technologijų naudojimą tiek, kiek tai griežtai būtina seksualinei prievartai prieš vaikus internete jų paslaugų srityje nustatyti ir apie ją pranešti bei pašalinti seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą savo teikiamų paslaugų srityje. Remdamiesi šiuo atskiru vertinimu, paslaugų teikėjai gali prašyti kompetentingos koordinavimo institucijos leisti toliau šiais tikslais naudoti konkrečias asmens ir kitų duomenų tvarkymo technologijas, kaip rizikos mažinimo priemones. Remdamasi šiuo paslaugų teikėjo prašymu, kompetentinga koordinavimo institucija turėtų turėti įgaliojimus prašyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba kitos tos valstybės narės nepriklausomos administracinės institucijos priimti nutarimą, kuriuo paslaugų teikėjui leidžiama toliau taikyti arba įgyvendinti rizikos mažinimo priemones, kurios apima konkrečių asmens ir kitų duomenų tvarkymo technologijas tiek, kiek tai griežtai būtina nustatyti seksualinę prievartą prieš vaikus internete jų paslaugų srityje, apie juos pranešti ir ją pašalinti;

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) siekiant užtikrinti, kad būtų pasiekti šio reglamento tikslai, tas lankstumas turėtų būti užtikrinamas atsižvelgiant į poreikį laikytis Sąjungos teisės aktų, visų pirma šio reglamento reikalavimų dėl rizikos mažinimo priemonių. Todėl prieglobos paslaugų teikėjai ir viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai, rengdami ir įgyvendindami rizikos mažinimo priemones, turėtų skirti dėmesio ne tik jų veiksmingumui užtikrinti, bet ir išvengti bet kokių netinkamų neigiamų pasekmių kitoms susijusioms šalims, visų pirma naudojimuisi pagrindinėmis naudotojų teisėmis. Siekiant užtikrinti proporcingumą, nustatant, kokių rizikos mažinimo priemonių pagrįstai reikėtų imtis tam tikroje situacijoje, taip pat reikėtų atsižvelgti į atitinkamo paslaugų teikėjo finansinius ir technologinius pajėgumus ir dydį. Pasirenkant tinkamas rizikos mažinimo priemones, paslaugų teikėjai turėtų bent deramai atsižvelgti į šiame reglamente išvardytas galimas priemones, taip pat, kai tinkama, kitas priemones, pavyzdžiui, priemones, grindžiamas geriausia sektoriaus patirtimi, įskaitant priemones, nustatytas bendradarbiaujant savireguliavimo srityje, ir priemones, nustatytas Komisijos gairėse. Jei atlikus kruopštų arba atnaujintą rizikos vertinimą rizikos nenustatyta, neturėtų būti reikalaujama, kad paslaugų teikėjai imtųsi rizikos mažinimo priemonių;	(18) siekiant užtikrinti, kad būtų pasiekti šio reglamento tikslai, tas lankstumas turėtų būti užtikrinamas atsižvelgiant į poreikį laikytis Sąjungos teisės aktų, visų pirma šio reglamento reikalavimų dėl rizikos mažinimo priemonių. Todėl prieglobos paslaugų teikėjai ir viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai, rengdami ir įgyvendindami rizikos mažinimo priemones, turėtų skirti dėmesio ne tik jų veiksmingumui užtikrinti, bet ir išvengti bet kokių netinkamų neigiamų pasekmių kitoms susijusioms šalims, visų pirma naudojimuisi pagrindinėmis naudotojų teisėmis***, taigi šios priemonės turi būti kuo mažiau ribojančios***. Siekiant užtikrinti proporcingumą, nustatant, kokių rizikos mažinimo priemonių pagrįstai reikėtų imtis tam tikroje situacijoje, taip pat reikėtų atsižvelgti į atitinkamo paslaugų teikėjo finansinius ir technologinius pajėgumus ir dydį. Pasirenkant tinkamas rizikos mažinimo priemones, paslaugų teikėjai turėtų bent deramai atsižvelgti į šiame reglamente išvardytas galimas priemones, taip pat, kai tinkama, kitas priemones, pavyzdžiui, priemones, grindžiamas geriausia sektoriaus patirtimi, įskaitant priemones, nustatytas bendradarbiaujant savireguliavimo srityje, ir priemones, nustatytas Komisijos gairėse. Jei atlikus kruopštų arba atnaujintą rizikos vertinimą rizikos nenustatyta, neturėtų būti reikalaujama, kad paslaugų teikėjai imtųsi rizikos mažinimo priemonių;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) siekiant užtikrinti veiksmingą seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevenciją ir kovą su ja, kai ***laikoma, kad*** rizikos mažinimo ***priemonių nepakanka siekiant*** sumažinti riziką, kad tam tikra paslauga bus netinkamai naudojamasi seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, pagal šį reglamentą valstybių narių paskirtos koordinavimo institucijos turėtų būti įgaliotos prašyti duoti nurodymus nustatyti turinį. Siekiant išvengti nepagrįsto kišimosi į pagrindines teises ir užtikrinti proporcingumą, tokiems įgaliojimams turėtų būti taikomas kruopščiai subalansuotas ribų ir apsaugos priemonių rinkinys. Pavyzdžiui, atsižvelgiant į tai, kad seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga paprastai platinama naudojantis prieglobos paslaugomis ir viešai prieinamomis asmenų tarpusavio ryšio paslaugomis ir kad ryšių su vaikais mezgimas dažniausiai vyksta naudojantis viešai prieinamomis asmenų tarpusavio ryšio paslaugomis, turėtų būti įmanoma skirti nurodymus nustatyti turinį tik tokių paslaugų teikėjams;	(20) siekiant užtikrinti veiksmingą seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevenciją ir kovą su ja, kai ***paslaugų teikėjas atsisako bendradarbiauti nustatydamas*** rizikos mažinimo ***priemones, skirtas*** sumažinti riziką, kad tam tikra paslauga bus netinkamai naudojamasi seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, pagal šį reglamentą valstybių narių paskirtos koordinavimo institucijos ***kraštutiniu atveju*** turėtų būti įgaliotos prašyti duoti nurodymus nustatyti turinį. Siekiant išvengti nepagrįsto kišimosi į pagrindines teises ir užtikrinti proporcingumą, tokiems įgaliojimams turėtų būti taikomas kruopščiai subalansuotas ribų ir apsaugos priemonių rinkinys. Pavyzdžiui, atsižvelgiant į tai, kad seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga paprastai platinama naudojantis prieglobos paslaugomis ir viešai prieinamomis asmenų tarpusavio ryšio paslaugomis ir kad ryšių su vaikais mezgimas dažniausiai vyksta naudojantis viešai prieinamomis asmenų tarpusavio ryšio paslaugomis, turėtų būti įmanoma skirti nurodymus nustatyti turinį tik tokių paslaugų teikėjams;

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) be to, kaip tų ribų ir apsaugos	(21) be to, kaip tų ribų ir apsaugos

priemonių dalis, nurodymai nustatyti turinį turėtų būti duodami tik atlikus kruopštų ir objektyvų vertinimą, po kurio būtų nustatyta didelė rizika, kad atitinkama konkrečia paslauga bus netinkamai naudojamasi tam tikros rūšies seksualinės prievartos prieš vaikus internete, kuriai taikomas šis reglamentas, tikslais. Vienas iš elementų, į kuriuos šiuo požiūriu reikia atsižvelgti, yra tikimybė, kad paslauga tokios prievartos tikslais bus naudojama pastebimu mastu, t. y. ne tik pavieniais ir palyginti retais atvejais. Kriterijai turėtų būti įvairūs, kad būtų atsižvelgta į įvairių rūšių seksualinės prievartos prieš vaikus internete ypatumus ir į skirtingus paslaugų, kuriomis naudojamasi vykdant tokią prievartą, ypatumus, taip pat į su tuo susijusį skirtingą priemonių, kurių reikia imtis siekiant įvykdyti nurodymą nustatyti turinį, kišimosi mastą;

priemonių dalis, nurodymai nustatyti turinį turėtų būti duodami tik atlikus kruopštų ir objektyvų vertinimą, po kurio būtų nustatyta didelė rizika, kad atitinkama konkrečia paslauga bus netinkamai naudojamasi tam tikros rūšies seksualinės prievartos prieš vaikus internete, kuriai taikomas šis reglamentas, tikslais. ***Atliekant tokį vertinimą, būtina užtikrinti aiškų koordinavimo institucijos ir paslaugų teikėjo dialogą. Siekiant šio tikslo, koordinavimo institucija turėtų turėti galimybę prašyti, kad ES centras, kompetentingos duomenų apsaugos institucijos ar kitos valdžios institucijos ar subjektai pateiktų papildomą informaciją.*** Vienas iš elementų, į kuriuos šiuo požiūriu reikia atsižvelgti, yra tikimybė, kad paslauga tokios prievartos tikslais bus naudojama pastebimu mastu, t. y. ne tik pavieniais ir palyginti retais atvejais. ***Tinkamas mastas gali būti suprantamas kaip atvejai, kai prieiga prie seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos gali plisti sparčiai ir plačiu mastu, esant dideliam pasiekiamumui ar kitoms gausinimo priemonėms.*** Kriterijai turėtų būti įvairūs, kad būtų atsižvelgta į įvairių rūšių seksualinės prievartos prieš vaikus internete ypatumus ir į skirtingus paslaugų, kuriomis naudojamasi vykdant tokią prievartą, ypatumus, taip pat į su tuo susijusį skirtingą priemonių, kurių reikia imtis siekiant įvykdyti nurodymą nustatyti turinį, kišimosi mastą;

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) be to, siekiant išvengti nepagrįsto kišimosi į pagrindines teises ir užtikrinti	(23) be to, siekiant išvengti nepagrįsto kišimosi į pagrindines teises ir užtikrinti

proporcingumą, nustačius, kad tie reikalavimai įvykdyti ir kad turi būti duotas nurodymas nustatyti, vis tiek turėtų būti užtikrinta, kad nurodymas nustatyti turinį būtų tikslinis ir ***patikslintas taip***, kad būtų užtikrinta, jog bet kokios tokios neigiamos pasekmės paveiktoms šalims neviršytų to, kas tikrai būtina nustatytai didelei rizikai veiksmingai pašalinti. Tai visų pirma turėtų būti susiję su nustatytinos paslaugos dalies ar komponento apribojimu, ***kai įmanoma, nedarant poveikio priemonės veiksmingumui,*** pavyzdžiui, konkrečių rūšių viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų kanalams arba konkretiems naudotojams ar konkrečioms naudotojų grupėms, kiek jų galima imtis atskirai nustatymo tikslais, taip pat su papildomų apsaugos priemonių, be jau aiškiai nurodytų šiame reglamente, kaip antai nepriklausomo audito, papildomos informacijos teikimo ar prieigos prie duomenų, arba sustiprintos žmogaus vykdomos priežiūros ir peržiūros, patikslinimu ir tolesniu nurodymo nustatyti turinį taikymo trukmės apribojimu, kuris, koordinavimo institucijos nuomone, yra būtinas. Siekiant išvengti nepagrįstų ar neproporcingų rezultatų, tokie reikalavimai turėtų būti nustatyti kiekvienu konkrečiu atveju atlikus objektyvų ir kruopštų vertinimą;	proporcingumą, nustačius, kad tie reikalavimai įvykdyti ir kad turi būti duotas nurodymas nustatyti, vis tiek turėtų būti užtikrinta, kad nurodymas nustatyti turinį būtų ***pagrįstas, proporcingas ar susijęs su konkrečia paslauga, naudotojais arba naudotojų grupe,*** tikslinis ir ***galiotų ribotą laiką***, kad būtų užtikrinta, jog bet kokios tokios neigiamos pasekmės paveiktoms šalims neviršytų to, kas tikrai būtina nustatytai didelei rizikai veiksmingai pašalinti. Tai visų pirma turėtų būti susiję su nustatytinos paslaugos dalies ar komponento apribojimu, pavyzdžiui, konkrečių rūšių viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų kanalams arba konkretiems naudotojams ar konkrečioms naudotojų grupėms, kiek jų galima imtis atskirai nustatymo tikslais, taip pat su papildomų apsaugos priemonių, be jau aiškiai nurodytų šiame reglamente, kaip antai nepriklausomo audito, papildomos informacijos teikimo ar prieigos prie duomenų, arba sustiprintos žmogaus vykdomos priežiūros ir peržiūros, patikslinimu ir tolesniu nurodymo nustatyti turinį taikymo trukmės apribojimu, kuris, koordinavimo institucijos nuomone, yra būtinas. Siekiant išvengti nepagrįstų ar neproporcingų rezultatų, tokie reikalavimai turėtų būti nustatyti kiekvienu konkrečiu atveju atlikus objektyvų ir kruopštų vertinimą;
	Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) priemonės, kurių imasi prieglobos paslaugų teikėjai ir viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai jiems skirtiems nurodymams nustatyti	(26) priemonės, kurių imasi prieglobos paslaugų teikėjai ir viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai jiems skirtiems nurodymams nustatyti

turinį vykdyti, turėtų griežtai apsiriboti tuo, kas nurodyta šiame reglamente ir pagal šį reglamentą duotuose nurodymuose nustatyti turinį. Siekiant užtikrinti tų priemonių veiksmingumą, sudaryti sąlygas pritaikytiems sprendimams, išlikti technologiškai neutraliems ir išvengti nustatymo įpareigojimų apėjimo, tų priemonių turėtų būti imamasi neatsižvelgiant į technologijas, kurias atitinkami paslaugų teikėjai naudoja teikdami savo paslaugas. Todėl šiuo reglamentu atitinkamam paslaugų teikėjui paliekama galimybė pasirinkti technologijas, kurios turi būti naudojamos siekiant veiksmingai vykdyti nurodymus nustatyti turinį, ir jis neturėtų būti suprantamas kaip skatinantis ar neskatinantis naudoti bet kokią konkrečią technologiją, su sąlyga, kad technologijos ir susijusios priemonės atitinka šio reglamento reikalavimus. ***Tai apima ištisinio šifravimo technologijos, kuri yra svarbi priemonė siekiant užtikrinti naudotojų pranešimų saugumą ir konfidencialumą, įskaitant vaikų pranešimus, naudojimą.*** Vykdydami nurodymą nustatyti turinį, teikėjai turėtų imtis visų įmanomų apsaugos priemonių, kad užtikrintų, jog jų arba jų darbuotojų naudojamos technologijos negalėtų būti naudojamos kitais nei šio reglamento laikymosi tikslais, ir kad trečiosios šalys negalėtų jų naudoti, ir taip nepakenktų naudotojų pranešimų saugumui ir konfidencialumui;	turinį vykdyti, turėtų griežtai apsiriboti tuo, kas nurodyta šiame reglamente ir pagal šį reglamentą duotuose nurodymuose nustatyti turinį. Siekiant užtikrinti tų priemonių veiksmingumą, sudaryti sąlygas pritaikytiems sprendimams, išlikti technologiškai neutraliems ir išvengti nustatymo įpareigojimų apėjimo, tų priemonių turėtų būti imamasi neatsižvelgiant į technologijas, kurias atitinkami paslaugų teikėjai naudoja teikdami savo paslaugas. Todėl šiuo reglamentu atitinkamam paslaugų teikėjui paliekama galimybė pasirinkti technologijas, kurios turi būti naudojamos siekiant veiksmingai vykdyti nurodymus nustatyti turinį, ir jis neturėtų būti suprantamas kaip skatinantis ar neskatinantis naudoti bet kokią konkrečią technologiją, su sąlyga, kad technologijos ir susijusios priemonės atitinka šio reglamento reikalavimus. Vykdydami nurodymą nustatyti turinį, teikėjai turėtų imtis visų įmanomų apsaugos priemonių, kad užtikrintų, jog jų arba jų darbuotojų naudojamos technologijos negalėtų būti naudojamos kitais nei šio reglamento laikymosi tikslais, ir kad trečiosios šalys negalėtų jų naudoti, ir taip nepakenktų naudotojų pranešimų saugumui ir konfidencialumui;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
26 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(26a) ištisinis šifravimas yra svarbi priemonė siekiant užtikrinti naudotojų pranešimų saugumą ir konfidencialumą, įskaitant vaikų pranešimus. Bet kokiu paprastesniu ištisiniu šifravimu savo kėslams galėtų pasinaudoti piktavališkos trečiosios šalys. Todėl jokia šio reglamento nuostata neturėtų būti aiškinama kaip draudžianti arba silpninanti ištisinį šifravimą. Tačiau tiek, kiek tai griežtai būtina ir proporcinga siekiant sumažinti riziką, kad tam tikra paslauga bus netinkamai naudojamasi seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, kompetentinga teisminė institucija arba kita nepriklausoma administracinė institucija turėtų suteikti leidimą paslaugų teikėjams tvarkyti metaduomenis, kuriais remiantis gali būti nustatomi įtartini elgesio modeliai nesuteikiant prieigos prie šifruotų ryšių turinio;

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas teikėjams laikytis įpareigojimų nustatyti turinį, ES centras teikėjams turėtų suteikti galimybę naudotis nustatymo technologijomis, kurias jie gali pasirinkti nemokamai naudoti tik jiems skirtų nurodymų nustatyti turinį vykdymo tikslais. Turėtų būti konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos valdyba dėl tų technologijų ir būdų, kuriais jos turėtų būti geriausiai panaudotos siekiant užtikrinti atitiktį taikytinoms Sąjungos teisės	(27) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas teikėjams laikytis įpareigojimų nustatyti turinį, ES centras teikėjams turėtų suteikti galimybę naudotis nustatymo technologijomis, kurias jie gali pasirinkti nemokamai naudoti tik jiems skirtų nurodymų nustatyti turinį vykdymo tikslais. Turėtų būti konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos valdyba dėl tų technologijų ir būdų, kuriais jos turėtų būti geriausiai panaudotos siekiant užtikrinti atitiktį taikytinoms Sąjungos teisės

taisyklėms dėl asmens duomenų apsaugos. ES centras, sudarydamas turimų technologijų sąrašus, turėtų atsižvelgti į Europos duomenų apsaugos valdybos patarimus, o Komisija turėtų į juos atsižvelgti rengdama gaires dėl įpareigojimų nustatyti turinį taikymo. Teikėjai ***gali*** naudoti ES centro ar kitų subjektų ***teikiamas technologijas arba*** pačių sukurtas technologijas, jei jos atitinka šio reglamento reikalavimus;	taisyklėms dėl asmens duomenų apsaugos. ES centras, sudarydamas turimų technologijų sąrašus, turėtų atsižvelgti į Europos duomenų apsaugos valdybos patarimus, o Komisija turėtų į juos atsižvelgti rengdama gaires dėl įpareigojimų nustatyti turinį taikymo. Teikėjai ***neturėtų*** naudoti ***tik*** ES centro ar kitų subjektų ***teikiamų technologijų, tačiau jiems visada leidžiama naudoti*** pačių sukurtas technologijas, jei jos atitinka šio reglamento reikalavimus;
	Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) prieglobos paslaugų teikėjai ir viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai turi unikalią galimybę nustatyti galimą seksualinę prievartą prieš vaikus internete, susijusią su jų paslaugomis. Informacija, kurią jie gali gauti siūlydami savo paslaugas, dažnai yra būtina veiksmingam seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų tyrimui ir patraukimui už juos baudžiamojon atsakomybėn. Todėl ***turėtų būti reikalaujama, kad jie praneštų*** apie galimą seksualinę prievartą prieš vaikus ***internete*** savo teikiamų paslaugų srityje, ***kai tik apie tai sužino, t. y. kai yra pagrįstų priežasčių manyti, kad tam tikra veikla gali būti seksualinė prievarta*** prieš vaikus ***internete***. Kai yra tokių pagrįstų priežasčių, abejonės dėl galimo aukos amžiaus neturėtų trukdyti tiems teikėjams teikti pranešimus. ***Veiksmingumo sumetimais*** turėtų ***būti nesvarbu, kokiu būdu jie apie tai sužino. Apie tai gali būti sužinoma, pavyzdžiui, vykdant nurodymus nustatyti turinį, teikiant informaciją,***	(29) prieglobos paslaugų teikėjai ir viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai turi unikalią galimybę nustatyti galimą seksualinę prievartą prieš vaikus internete, susijusią su jų paslaugomis. Informacija, kurią jie gali gauti siūlydami savo paslaugas, dažnai yra būtina veiksmingam seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų tyrimui ir patraukimui už juos baudžiamojon atsakomybėn. Todėl***, gavę faktinių žinių arba informacijos*** apie galimą seksualinę prievartą prieš vaikus savo teikiamų paslaugų srityje, ***paslaugų teikėjai turėtų nedelsdami pašalinti arba išjungti prieigą prie to turinio ir pranešti apie tai ES centrui pagal šį reglamentą. Šis prieigos pašalinimas arba išjungimas turėtų būti atliekamas paisant paslaugos gavėjų pagrindinių teisių, įskaitant teisę į saviraiškos laisvę ir teisę į informaciją. Paslaugos teikėjas tokių faktinių žinių ar informacijos apie galimą prievartą*** prieš vaikus ***savo teikiamų paslaugų srityje*** **inter alia** ***gali gauti atlikdamas tyrimus***

kurią pažymėjo naudotojai ar organizacijos, veikiančios viešojo intereso labui prieš seksualinę prievartą prieš vaikus, arba vykdant veiksmus pačių teikėjų iniciatyva. Tie teikėjai turėtų ***pateikti*** bent šiame reglamente ***nurodytą informaciją, kad kompetentingos teisėsaugos institucijos galėtų įvertinti, ar prireikus pradėti tyrimą, ir*** prieš pateikdami pranešimus turėtų įsitikinti, kad jie būtų kuo išsamesni;	***savo iniciatyva, vykdydamas nurodymus savanoriškai nustatyti turinį arba nurodymus nustatyti turinį, taip pat atsižvelgdamas į naudotojų pažymėtą turinį, aukų ar organizacijų, pvz., karštųjų linijų, kurios gina viešąjį interesą, susijusį su prievarta prieš vaikus, savarankiškai praneštą turinį, arba gaudamos koordinavimo institucijų ar ES centro pranešimus.*** Kai yra tokių pagrįstų priežasčių, abejonės dėl galimo aukos amžiaus neturėtų trukdyti tiems teikėjams teikti pranešimus. ***Šiuose pranešimuose*** turėtų ***būti*** bent šiame reglamente ***nurodyta informacija, o paslaugų teikėjai*** prieš pateikdami pranešimus turėtų įsitikinti, kad jie būtų kuo išsamesni***, kad kompetentingos teisėsaugos institucijos galėtų daugiau dėmesio skirti pranešimams, kurie veikiausiai padės vaikui pasveikti ir (arba) areštuoti nusikaltėlį***;
	Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant užtikrinti, kad seksualinės prievartos prieš vaikus internete medžiaga būtų kuo greičiau pašalinta po to, kai ji nustatyta, buveinės koordinavimo institucijoms turėtų būti suteikti įgaliojimai prašyti kompetentingų teisminių institucijų arba nepriklausomų administracinių institucijų duoti nurodymą pašalinti turinį, skirtą prieglobos paslaugų teikėjams. Kadangi pašalinimas arba prieigos panaikinimas gali turėti įtakos naudotojų, kurie pateikė atitinkamą medžiagą, teisei, teikėjai turėtų informuoti tokius naudotojus apie pašalinimo priežastis, kad jie galėtų pasinaudoti savo teise į žalos atlyginimą,	(30) siekiant užtikrinti, kad seksualinės prievartos prieš vaikus internete medžiaga būtų kuo greičiau pašalinta po to, kai ji nustatyta, buveinės koordinavimo institucijoms turėtų būti suteikti įgaliojimai prašyti kompetentingų teisminių institucijų arba nepriklausomų administracinių institucijų duoti nurodymą pašalinti turinį, skirtą prieglobos paslaugų teikėjams. Kadangi pašalinimas arba prieigos panaikinimas gali turėti įtakos naudotojų, kurie pateikė atitinkamą medžiagą, teisei, teikėjai turėtų informuoti tokius naudotojus apie pašalinimo priežastis, kad jie galėtų pasinaudoti savo teise į žalos atlyginimą,

išskyrus atvejus, kai reikia vengti trukdyti veiklai, susijusiai su seksualinės prievartos prieš vaikus prevencija, nustatymu, tyrimu ir patraukimu už ją baudžiamojon atsakomybėn;	išskyrus atvejus, kai reikia vengti trukdyti veiklai, susijusiai su seksualinės prievartos prieš vaikus prevencija, nustatymu, tyrimu ir patraukimu už ją baudžiamojon atsakomybėn***. Nurodymai pašalinti turinį paprastai turėtų būti adresuoti atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjams, kurie veikia kaip paslaugos gavėjai pagal Reglamentą (ES) 2022/2065. Išimtiniu atveju, kai turinys saugomas arba tvarkomas naudojant kito atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo infrastruktūrą, nurodymas pašalinti turinį gali būti adresuotas jam tais atvejais, kai paslaugos teikėjo tapatybės negalima nustatyti nepaisant pagrįstų koordinavimo institucijos pastangų arba kai nurodymo adresavimas paslaugos teikėjui gali pakenkti vykdomam tyrimui***;

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) šio reglamento taisyklės neturėtų būti suprantamos kaip darančios poveikį Reglamente (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB]*** nustatytiems reikalavimams dėl nurodymų pašalinti turinį;	(31) šio reglamento taisyklės neturėtų būti suprantamos kaip darančios poveikį Reglamente (ES) ***2022/2065*** nustatytiems reikalavimams dėl nurodymų pašalinti turinį;

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) siekiant nuoseklumo, veiksmingumo ir efektyvumo ir kuo labiau sumažinant priemonių vengimo riziką, tokie nurodymai blokuoti prieigą turėtų būti grindžiami universaliųjų ištekliaus ***adresų*** sąrašu, kuriame nurodomi konkretūs patikrintos seksualinės prievartos prieš vaikus elementai ir kurį centralizuotai parengia ir pateikia ES centras, remdamasis valstybių narių atitinkamų institucijų kruopščiai patikrintais pranešimais. Siekiant išvengti nepagrįstų ar neproporcingų priemonių, visų pirma tų, kurios nepagrįstai paveiktų pagrindines teises, visų pirma, be vaikų teisių, naudotojų saviraiškos ir informacijos laisvę bei teikėjų laisvę užsiimti verslu, reikėtų numatyti atitinkamus apribojimus ir apsaugos priemones. Visų pirma reikėtų užtikrinti, kad atitinkamiems interneto prieigos paslaugų teikėjams tenkanti našta nebūtų nepagrįsta, kad nurodymų blokuoti prieigą poreikis ir proporcingumas būtų kruopščiai įvertinti ir po jų išdavimo ir kad tiek teikėjai, tiek susiję naudotojai turėtų veiksmingų teisminių ir neteisminių teisių gynimo priemonių;	(33) siekiant nuoseklumo, veiksmingumo ir efektyvumo ir kuo labiau sumažinant priemonių vengimo riziką, tokie nurodymai blokuoti prieigą turėtų būti grindžiami universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** sąrašu, kuriame nurodomi konkretūs patikrintos seksualinės prievartos prieš vaikus elementai ir kurį centralizuotai parengia ir pateikia ES centras, remdamasis valstybių narių atitinkamų institucijų kruopščiai patikrintais pranešimais. Siekiant išvengti nepagrįstų ar neproporcingų priemonių, visų pirma tų, kurios nepagrįstai paveiktų pagrindines teises, visų pirma, be vaikų teisių, naudotojų saviraiškos ir informacijos laisvę bei teikėjų laisvę užsiimti verslu, reikėtų numatyti atitinkamus apribojimus ir apsaugos priemones. Visų pirma reikėtų užtikrinti, kad atitinkamiems interneto prieigos paslaugų teikėjams tenkanti našta nebūtų nepagrįsta, kad nurodymų blokuoti prieigą poreikis ir proporcingumas būtų kruopščiai įvertinti ir po jų išdavimo ir kad tiek teikėjai, tiek susiję naudotojai turėtų veiksmingų teisminių ir neteisminių teisių gynimo priemonių;

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
33 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(33a) siekiant užkirsti kelią žinomai seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos sklaidai Sąjungos naudotojams, interneto paieškos sistemoms ir bet kurioms kitoms dirbtinio intelekto sistemoms turėtų būti taikomi

nurodymai dėl išbraukimo iš sąrašo. Koordinavimo institucijos turėtų turėti įgaliojimus pateikti interneto paieškos sistemoms arba bet kurioms kitoms dirbtinio intelekto sistemoms, kurios patenka į koordinavimo institucijas paskyrusios valstybės narės jurisdikciją, skirtą nurodymą dėl išbraukimo iš sąrašo, kuriuo įpareigojama imtis pagrįstų priemonių siekiant išbraukti iš sąrašo konkretų šaltinį arba šaltinius nurodant konkrečius žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementus;

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos ***platinimas*** yra nusikalstama veika, daranti poveikį vaizduojamų aukų teisėms. ***Todėl*** aukos, gavusios prašymą, turėtų turėti teisę gauti iš ES centro, tačiau per koordinavimo institucijas, svarbią informaciją, jei prieglobos paslaugų teikėjai arba viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai pagal šį reglamentą praneša apie žinomą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, kurioje jie vaizduojami;	(35) ***kiekvienas*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos ***platinimo veiksmas*** yra nusikalstama veika, daranti poveikį vaizduojamų aukų teisėms. ***Pakartotinė seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos sklaida laikoma reviktimizacijos forma ir gali pasiekti kraštutinį lygį vadinamosios prekybos „ypač paklausia“ medžiaga atvejais.*** Aukos, gavusios prašymą, turėtų turėti teisę gauti iš ES centro, tačiau per koordinavimo institucijas, svarbią informaciją, jei prieglobos paslaugų teikėjai arba viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai pagal šį reglamentą praneša apie žinomą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, kurioje jie vaizduojami***. Nagrinėdami tokius prašymus, susijusius su ypač paklausios seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos prekyba, ES centras ir koordinavimo institucijos ypatingą dėmesį turėtų skirti atitinkamų***

vaikų apsaugai;

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) Atsižvelgiant į poveikį aukų, vaizduojamų tokioje žinomoje seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagoje, teisėms ir į įprastą prieglobos paslaugų teikėjų gebėjimą apriboti tą poveikį padedant užtikrinti, kad medžiaga jų teikiamų paslaugų srityje nebebūtų prieinama, tie teikėjai turėtų padėti aukoms, kurios prašo pašalinti atitinkamą medžiagą arba panaikinti prieigą prie jos. Ta pagalba turėtų būti teikiama tik tiek, kiek pagrįstai galima prašyti iš atitinkamo teikėjo tam tikromis aplinkybėmis, atsižvelgiant į tokius veiksnius, kaip prašymo turinys ir apimtis, veiksmai, kurių reikia imtis siekiant nustatyti žinomos atitinkamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementų buvimo vietą, ir teikėjo turimos priemonės. Pagalba galėtų būti, pavyzdžiui, pagalba nustatant elementų buvimo vietą, atliekant patikras ir pašalinant elementus arba panaikinant prieigą prie jų. Atsižvelgiant į tai, kad veikla, kurios reikia tokiam pašalinimui ar prieigos panaikinimui, gali būti skausminga ar net traumuojanti, taip pat sudėtinga, aukos taip pat turėtų turėti teisę į tai, kad ES centras šiuo klausimu joms padėtų per koordinavimo institucijas;	(36) Atsižvelgiant į poveikį aukų, vaizduojamų tokioje žinomoje seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagoje, teisėms ir į įprastą prieglobos paslaugų teikėjų gebėjimą apriboti tą poveikį padedant užtikrinti, kad medžiaga jų teikiamų paslaugų srityje nebebūtų prieinama, tie teikėjai turėtų padėti aukoms, kurios prašo pašalinti atitinkamą medžiagą arba panaikinti prieigą prie jos. ***Tėvai arba globėjai turėtų turėti vienodas galimybes įgyvendinti aukos teises, jei auka negali to padaryti dėl amžiaus ar kitų apribojimų.*** Ta pagalba turėtų būti teikiama tik tiek, kiek pagrįstai galima prašyti iš atitinkamo teikėjo tam tikromis aplinkybėmis, atsižvelgiant į tokius veiksnius, kaip prašymo turinys ir apimtis, veiksmai, kurių reikia imtis siekiant nustatyti žinomos atitinkamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementų buvimo vietą, ir teikėjo turimos priemonės. Pagalba galėtų būti, pavyzdžiui, pagalba nustatant elementų buvimo vietą, atliekant patikras ir pašalinant elementus arba panaikinant prieigą prie jų. Atsižvelgiant į tai, kad veikla, kurios reikia tokiam pašalinimui ar prieigos panaikinimui, gali būti skausminga ar net traumuojanti, taip pat sudėtinga, aukos taip pat turėtų turėti teisę į tai, kad ES centras šiuo klausimu joms padėtų per koordinavimo institucijas;

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) siekiant palengvinti naudojimąsi aukų teise gauti informaciją ir pagalbą bei paramą, susijusią su seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos pašalinimu ar prieigos prie jos panaikinimu, aukoms turėtų būti leidžiama nurodyti atitinkamą (-us) elementą (-us), dėl kurio (-ių) jos siekia gauti informacijos, kurį (-iuos) jos siekia pašalinti ar prieigą prie kurio (-ių) siekia panaikinti, pateikiant patį vaizdą (-us) arba vaizdo įrašą (-us) arba pateikiant universaliuosius ištekliaus ***adresus***, pagal kuriuos būtų galima nustatyti konkretų (-čius) seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementą (-us), arba pateikiant bet kokį kitą pranešimą, pagal kurį būtų galima aiškiai identifikuoti atitinkamą (-us) elementą (-us);	(38) siekiant palengvinti naudojimąsi aukų teise gauti informaciją ir pagalbą bei paramą, susijusią su seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos pašalinimu ar prieigos prie jos panaikinimu, aukoms turėtų būti leidžiama nurodyti atitinkamą (-us) elementą (-us), dėl kurio (-ių) jos siekia gauti informacijos, kurį (-iuos) jos siekia pašalinti ar prieigą prie kurio (-ių) siekia panaikinti, pateikiant patį vaizdą (-us) arba vaizdo įrašą (-us) arba pateikiant universaliuosius ištekliaus ***identifikatorius***, pagal kuriuos būtų galima nustatyti konkretų (-čius) seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementą (-us), arba pateikiant bet kokį kitą pranešimą, pagal kurį būtų galima aiškiai identifikuoti atitinkamą (-us) elementą (-us);

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) siekdami padėti užtikrinti sklandų ir veiksmingą bendravimą elektroninėmis priemonėmis, be kita ko, kai aktualu, patvirtinant tokių pranešimų gavimą, į šį reglamentą įtrauktais klausimais atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai turėtų paskirti vieną kontaktinį punktą ir paskelbti su juo susijusią svarbią informaciją, įskaitant kalbas, kuriomis galima bendrauti. Priešingai nei teikėjo teisinio atstovo atveju, kontaktinis punktas turėtų duoti su veikla susijusios naudos ir	(40) siekdami padėti užtikrinti sklandų ir veiksmingą bendravimą elektroninėmis priemonėmis, be kita ko, kai aktualu, patvirtinant tokių pranešimų gavimą, į šį reglamentą įtrauktais klausimais atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai turėtų paskirti vieną kontaktinį punktą ir paskelbti su juo susijusią svarbią informaciją, įskaitant kalbas, kuriomis galima bendrauti. Priešingai nei teikėjo teisinio atstovo atveju, kontaktinis punktas turėtų duoti su veikla susijusios naudos ir

nebūtinai turi būti kur nors fiziškai įsteigtas. Turėtų būti nustatytos tinkamos sąlygos, susijusios su bendravimo kalbomis, kurios turi būti nurodytos, siekiant užtikrinti, kad sklandus bendravimas nebūtų nepagrįstai sudėtingas. Teikėjams, kuriems taikomas įpareigojimas sukurti atitikties užtikrinimo funkciją ir paskirti atitikties užtikrinimo pareigūnus pagal Reglamentą (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB]***, vienas iš šių atitikties užtikrinimo pareigūnų gali būti paskirtas kontaktiniu punktu pagal šį reglamentą, kad būtų lengviau nuosekliai įgyvendinti įpareigojimus pagal abi sistemas;	nebūtinai turi būti kur nors fiziškai įsteigtas. Turėtų būti nustatytos tinkamos sąlygos, susijusios su bendravimo kalbomis, kurios turi būti nurodytos, siekiant užtikrinti, kad sklandus bendravimas nebūtų nepagrįstai sudėtingas. Teikėjams, kuriems taikomas įpareigojimas sukurti atitikties užtikrinimo funkciją ir paskirti atitikties užtikrinimo pareigūnus pagal Reglamentą (ES) ***2022/2065***, vienas iš šių atitikties užtikrinimo pareigūnų gali būti paskirtas kontaktiniu punktu pagal šį reglamentą, kad būtų lengviau nuosekliai įgyvendinti įpareigojimus pagal abi sistemas;

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(42) kai tinkama ir patogu, atsižvelgiant į atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo pasirinkimą ir poreikį laikytis šiuo atžvilgiu taikomų teisinių reikalavimų, tie teikėjai turėtų turėti galimybę paskirti vieną kontaktinį punktą ir vieną teisinį atstovą Reglamento (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB]*** ir šio reglamento tikslais;	(42) kai tinkama ir patogu, atsižvelgiant į atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo pasirinkimą ir poreikį laikytis šiuo atžvilgiu taikomų teisinių reikalavimų, tie teikėjai turėtų turėti galimybę paskirti vieną kontaktinį punktą ir vieną teisinį atstovą Reglamento (ES) ***2022/2065*** ir šio reglamento tikslais;

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
48 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(48) atsižvelgiant į poreikį užtikrinti nustatytų įpareigojimų veiksmingumą, koordinavimo institucijoms turėtų būti suteikti vykdymo užtikrinimo įgaliojimai spręsti su šio reglamento pažeidimais susijusius klausimus. Šie įgaliojimai turėtų apimti įgaliojimą laikinai apriboti su pažeidimu susijusios paslaugos naudotojų prieigą arba, tik jei tai nėra techniškai įmanoma, prieigą prie paslaugų teikėjo internetinės sąsajos, kurioje daromas pažeidimas. Atsižvelgiant į tai, kad tokia galia labai trukdo paslaugų teikėjų teisėms, ja turėtų būti naudojamasi tik tada, kai įvykdomos tam tikros sąlygos. Tos sąlygos turėtų apimti sąlygą, kad dėl pažeidimo reguliariai ir struktūriškai sudaromos palankios sąlygos vykdyti seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimus, o tai turėtų būti suprantama kaip situacija, kai iš visų turimų įrodymų matyti, kad toks palankių sąlygų sudarymas vyko plačiu mastu ir ilgą laiką;	(48) atsižvelgiant į poreikį užtikrinti nustatytų įpareigojimų veiksmingumą, koordinavimo institucijoms turėtų būti suteikti vykdymo užtikrinimo įgaliojimai spręsti su šio reglamento pažeidimais susijusius klausimus. Šie įgaliojimai turėtų apimti įgaliojimą ***prašyti kompetentingos teisminės institucijos ar ją paskyrusios valstybės narės administracinės institucijos*** laikinai apriboti su pažeidimu susijusios paslaugos naudotojų prieigą arba, tik jei tai nėra techniškai įmanoma, prieigą prie paslaugų teikėjo internetinės sąsajos, kurioje daromas pažeidimas. Atsižvelgiant į tai, kad tokia galia labai trukdo ***naudotojų ir*** paslaugų teikėjų teisėms, ja turėtų būti naudojamasi tik tada, kai įvykdomos tam tikros sąlygos. Tos sąlygos turėtų apimti sąlygą, kad dėl pažeidimo reguliariai ir struktūriškai sudaromos palankios sąlygos vykdyti seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimus, o tai turėtų būti suprantama kaip situacija, kai iš visų turimų įrodymų matyti, kad toks palankių sąlygų sudarymas vyko plačiu mastu ir ilgą laiką;

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
49 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(49) siekiant patikrinti, ar šio reglamento taisyklių, visų pirma dėl rizikos mažinimo priemonių ir duotų nurodymų nustatyti turinį, nurodymų pašalinti turinį ***ar***	(49) siekiant patikrinti, ar šio reglamento taisyklių, visų pirma dėl rizikos mažinimo priemonių ir duotų nurodymų ***savanoriškai*** nustatyti turinį, nurodymų ***nustatyti,***

nurodymų blokuoti prieigą vykdymo, yra veiksmingai laikomasi praktikoje, kiekviena koordinavimo institucija turėtų turėti galimybę atlikti paiešką naudodamasi atitinkamais ES centro pateiktais rodikliais, kad nustatytų žinomos ar naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą per viešai prieinamą medžiagą atitinkamų paslaugų teikėjų prieglobos paslaugų srityje;	pašalinti**,** blokuoti prieigą ***ar išbraukti*** turinį vykdymo, yra veiksmingai laikomasi praktikoje, kiekviena koordinavimo institucija turėtų turėti galimybę atlikti paiešką naudodamasi atitinkamais ES centro pateiktais rodikliais, kad nustatytų žinomos ar naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą per viešai prieinamą medžiagą atitinkamų paslaugų teikėjų prieglobos paslaugų srityje;

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
53 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(53) valstybės narės turėtų užtikrinti, kad už šiame reglamente nustatytų įpareigojimų pažeidimus būtų skiriamos efektyvios, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos, atsižvelgiant į tokius elementus, kaip pažeidimo pobūdis, sunkumas, pasikartojimas ir trukmė, atitinkamą viešąjį interesą, vykdomos veiklos mastą ir rūšį ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo ekonominius pajėgumus;	(53) valstybės narės turėtų užtikrinti, kad už šiame reglamente nustatytų įpareigojimų pažeidimus būtų skiriamos efektyvios, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos, ***kurios gali būti administracinio arba baudžiamojo pobūdžio, taip pat, kai tinkama, numatomos baudų skyrimo gairės*** atsižvelgiant į tokius elementus, kaip pažeidimo pobūdis, sunkumas, pasikartojimas ir trukmė, atitinkamą viešąjį interesą, vykdomos veiklos mastą ir rūšį ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo ekonominius pajėgumus***. Ypač griežtos bausmės turėtų būti taikomos atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjams, jeigu šie paslaugų teikėjai sistemingai arba nuolat nesugeba laikytis šiame reglamente nustatytų įpareigojimų. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad dėl šių bausmių nebūtų skatinamas perteklinis pranešimų teikimas arba medžiagos, kuri nėra susijusi su seksualine prievarta prieš vaikus, pašalinimas***;

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
64 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(64) atsižvelgiant į atitinkamų duomenų slaptumą ir siekiant išvengti klaidų ir galimo netinkamo naudojimo, būtina nustatyti griežtas prieigos prie tų rodiklių ir pranešimų duomenų bazių, jose esančių duomenų ir jų saugumo taisykles. Visų pirma, atitinkami duomenys neturėtų būti saugomi ilgiau nei griežtai būtina. Dėl pirmiau minėtų priežasčių prieiga prie rodiklių duomenų bazės turėtų būti suteikta tik šiame reglamente nurodytoms šalims ir tikslais, ES centrui vykdant kontrolę, ir tik tiek laiko ir tik tiek, kiek būtina tiems tikslams pasiekti;	(64) atsižvelgiant į atitinkamų duomenų slaptumą ir siekiant išvengti klaidų ir galimo netinkamo naudojimo, būtina nustatyti griežtas prieigos prie tų rodiklių ir pranešimų duomenų bazių, jose esančių duomenų ir jų saugumo taisykles. Visų pirma, atitinkami duomenys neturėtų būti saugomi ilgiau nei griežtai būtina. Dėl pirmiau minėtų priežasčių prieiga prie rodiklių duomenų bazės turėtų būti suteikta tik šiame reglamente nurodytoms šalims ***paprašius*** ir tikslais, ES centrui vykdant kontrolę, ir tik tiek laiko ir tik tiek, kiek būtina tiems tikslams pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
65 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(65) siekiant išvengti klaidingo pranešimo apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete pagal šį reglamentą ir sudaryti sąlygas teisėsaugos institucijoms sutelkti dėmesį į savo pagrindines tyrimo užduotis, pranešimai turėtų būti perduodami per ES centrą. ***ES centras turėtų įvertinti tuos pranešimus, kad nustatytų*** akivaizdžiai ***nepagrįstus***, ***t. y.*** kai, neatlikus jokios esminės teisinės ar faktinės analizės, iš karto akivaizdu, kad veikla, apie kurią pranešta, nėra seksualinė prievarta prieš vaikus internete. ***Kai pranešimas akivaizdžiai nepagrįstas,*** ES	(65) siekiant išvengti klaidingo pranešimo apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete pagal šį reglamentą ir sudaryti sąlygas teisėsaugos institucijoms sutelkti dėmesį į savo pagrindines tyrimo užduotis, pranešimai turėtų būti perduodami per ES centrą ***ir jie turėtų būti laiku įvertinti siekiant užtikrinti, kad sprendimas dėl praneštos medžiagos reikšmės baudžiamosios teisės požiūriu būtų priimtas kuo anksčiau ir kad kuo labiau būtų ribojamas nesvarbių duomenų saugojimas***. ***Pranešimai bus laikomi*** akivaizdžiai ***nepagrįstais*** kai,

centras turėtų pateikti grįžtamąją informaciją prieglobos paslaugų teikėjui arba viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjui, kad būtų galima patobulinti naudojamas technologijas bei procesus ir imtis kitų tinkamų veiksmų, pavyzdžiui, atkurti neteisingai pašalintą medžiagą. Kadangi kiekvienas pranešimas galėtų būti svarbi priemonė tirti atitinkamas seksualinės prievartos prieš vaikus nusikalstamas veikas ir patraukti už jas baudžiamojon atsakomybėn bei išgelbėti prievartos auką***, pranešimai turėtų būti tvarkomi kuo greičiau***;	neatlikus jokios esminės teisinės ar faktinės analizės, iš karto akivaizdu, kad veikla, apie kurią pranešta, nėra seksualinė prievarta prieš vaikus internete. ***Tokiais atvejais*** ES centras turėtų pateikti grįžtamąją informaciją prieglobos paslaugų teikėjui arba viešai prieinamų asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjui, kad būtų galima patobulinti naudojamas technologijas bei procesus ir imtis kitų tinkamų veiksmų, pavyzdžiui, atkurti neteisingai pašalintą medžiagą. ***Jeigu ES centro manymu, pranešimas nėra akivaizdžiai nepagrįstas, jis turėtų persiųsti pranešimą valstybės narės, kuri gali turėti jurisdikciją tirti potencialią seksualinę prievartą prieš vaikus su kuria susijęs pranešimas arba dėl to pradėti baudžiamąjį persekiojimą, kompetentingai teisėsaugos institucijai arba institucijoms, arba Europolui tais atvejais, kai negalima pakankamai užtikrintai nustatyti tos (-ų) kompetentingos (-ų) teisėsaugos institucijos (-ų). Net ir tais atvejais, kai kompetentinga nacionalinė teisėsaugos institucija nustatyta, ES centras turėtų persiųsti Europolui visus pranešimus, kurie nėra aiškiai nepagrįsti, pagal Sąjungos teisę ir nustatyti tikslą ar tikslus, kuriuo (-iais) jį turi nagrinėti Europolas, taip pat tokio nagrinėjimo sąlygas.*** Kadangi ***atvejai, kai dėl pranešimo reikia imtis veiksmų, įvairiose valstybėse narėse gali būti skirtingi dėl nevienodų nacionalinės teisės aktų,*** kiekvienas pranešimas galėtų būti svarbi priemonė tirti atitinkamas seksualinės prievartos prieš vaikus nusikalstamas veikas ir patraukti už jas baudžiamojon atsakomybėn bei išgelbėti prievartos auką;

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
68 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(68) tam tikrų asmens duomenų tvarkymas ir saugojimas yra būtinas ES centro užduotims pagal šį reglamentą vykdyti. Siekiant užtikrinti tinkamą tokių asmens duomenų apsaugą, ES centras turėtų tvarkyti ir saugoti asmens duomenis tik tuo atveju, jei tai tikrai būtina šiame reglamente nurodytais tikslais. Jis turėtų tai daryti saugiu būdu ir saugoti tik tai, kas griežtai būtina atitinkamoms užduotims atlikti;	(68) tam tikrų asmens duomenų tvarkymas ir saugojimas yra būtinas ES centro užduotims pagal šį reglamentą vykdyti. Siekiant užtikrinti tinkamą tokių asmens duomenų apsaugą, ES centras turėtų tvarkyti ir saugoti asmens duomenis tik tuo atveju, jei tai tikrai būtina šiame reglamente nurodytais tikslais. Jis turėtų tai daryti saugiu būdu ***užtikrinant priežiūrą*** ir saugoti tik tai, kas griežtai būtina atitinkamoms užduotims atlikti ***ir ne ilgiau nei 24 mėnesių laikotarpį***;

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
70 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(70) Ilgamete Sąjungos parama tiek INHOPE, ir tiek jam priklausančioms karštosioms linijoms pripažįstama, kad karštosios linijos labai padeda kovoti su seksualine prievarta prieš vaikus internete. ES centras turėtų pasinaudoti karštųjų linijų tinklu ir skatinti jas veiksmingai bendradarbiauti su valstybių narių koordinavimo institucijomis, atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais ir teisėsaugos institucijomis. Karštųjų linijų ekspertinės žinios ir patirtis yra neįkainojamas informacijos apie ankstyvą bendrų grėsmių ir sprendimų nustatymą, taip pat apie regioninius ir nacionalinius skirtumus visoje Sąjungoje šaltinis;	(70) Ilgamete Sąjungos parama tiek INHOPE, ir tiek jam priklausančioms karštosioms linijoms pripažįstama, kad karštosios linijos labai padeda kovoti su seksualine prievarta prieš vaikus internete. ES centras turėtų pasinaudoti karštųjų linijų tinklu***, prireikus sudaryti su jomis susitarimo memorandumus*** ir skatinti jas veiksmingai bendradarbiauti ***ir koordinuoti*** su valstybių narių koordinavimo institucijomis, atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais ir teisėsaugos institucijomis. Karštųjų linijų ekspertinės žinios ir patirtis yra neįkainojamas informacijos apie ankstyvą bendrų grėsmių ir sprendimų nustatymą, taip pat apie regioninius ir nacionalinius skirtumus visoje Sąjungoje šaltinis;

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
71 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(71) atsižvelgiant į Europolo įgaliojimus ir jo patirtį nustatant kompetentingas nacionalines institucijas, kai padėtis neaiški, ir į jo kriminalinės žvalgybos duomenų bazę, kuri gali padėti nustatyti sąsajas su tyrimais kitose valstybėse narėse, ES centras turėtų glaudžiai su juo bendradarbiauti, visų pirma siekiant užtikrinti, kad kompetentingos nacionalinės teisėsaugos institucijos būtų greitai nustatomos tais atvejais, kai jos nėra žinomos arba kai gali būti paveikta daugiau nei viena valstybė narė;	(71) atsižvelgiant į Europolo įgaliojimus ir jo patirtį nustatant kompetentingas nacionalines institucijas, kai padėtis neaiški, ir į jo kriminalinės žvalgybos duomenų bazę, kuri gali padėti nustatyti sąsajas su tyrimais kitose valstybėse narėse, ES centras turėtų glaudžiai su juo bendradarbiauti, visų pirma siekiant užtikrinti, kad kompetentingos nacionalinės teisėsaugos institucijos būtų greitai nustatomos tais atvejais, kai jos nėra žinomos arba kai gali būti paveikta daugiau nei viena valstybė narė***. ES centras, nors ir yra nepriklausomas subjektas, turėtų siekti kuo didesnio veiksmingumo, kai įmanoma, dalydamasis paramos funkcijomis su Europolu ir informacinių technologijų (IT) tarnybomis***;

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
72 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(72) ***atsižvelgiant į tai, kad*** ES ***centras turi intensyviai bendradarbiauti su Europolu,*** ES centro ***būstinė turėtų būti įsikūrusi greta Europolo būstinės, kuri yra Hagoje (Nyderlandai). Kadangi ES centras su Europolu dalijasi neskelbtinais pranešimais ir techniniais reikalavimais, pvz., dėl saugaus duomenų ryšio,*** ES centrui ir ***Europolui būtų patogu vykdyti veiklą vienoje vietoje. Be to, ES centras, būdamas nepriklausomas subjektas, galėtų pasikliauti Europolo pagalbinėmis***	(72) ***su*** ES ***centro būstine susijusi tvarka turėtų būti nustatyta*** ES centro ***ir priimančiosios valstybės narės susitarime dėl būstinės***. ***Susitarime dėl būstinės turėtų būti nustatytos buveinės įsteigimo sąlygos ir valstybės narės*** ES centrui ir ***jo darbuotojams suteiktos privilegijos. Laikantis 2012 m. liepos 19 d. bendro požiūrio dėl decentralizuotų agentūrų būstinių vietos 9 punkto, ES centras turėtų laiku, prieš pradėdamas savo veiklą su priimančiąja valstybe nare sudaryti***

paslaugomis, visų pirma susijusiomis su žmogiškųjų išteklių valdymu, informacinėmis technologijomis (IT), įskaitant kibernetinį saugumą, pastatu ir komunikacija. Dalijimasis tokiomis pagalbinėmis paslaugomis yra ekonomiškai efektyvesnis ir užtikrina profesionalesnes paslaugas nei tuo atveju, kai jos dubliuojasi sukuriant jas iš naujo;

susitarimą dėl būstinės. Atsižvelgiant į Teisingumo Teismo jurisprudenciją, būstinės vieta turėtų būti pasirenkama laikantis įprastos teisėkūros procedūros ir turėtų atitikti šiame reglamente nustatytus kriterijus.

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
74 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(74a) vienas iš šio reglamento ramsčių – pagalba ir parama seksualinės prievartos prieš vaikus aukoms. Siekiant geriau suprasti individualius aukų poreikius ir juos patenkinti, labai svarbu sukurti forumą, kuriame būtų išklausytos aukų organizacijos, o ES centras galėtų gauti žinių iš jų patirties, kompetencijos ir žinių. Aukų konsultacinis forumas atliks pagrindinį vaidmenį konsultuodamas ES centrą ir padėdamas jam formuoti savo požiūrį į visus su aukomis susijusius klausimus;

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
84 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(84) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725[48] 42 straipsnio 2 dalį buvo konsultuojamasi su	(84) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725[48] 42 straipsnio 2 dalį buvo konsultuojamasi su

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir Europos duomenų apsaugos valdyba ir jie pateikė nuomonę ***[...]***,	Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir Europos duomenų apsaugos valdyba ir jie ***2022 m. liepos 28 d.*** pateikė ***bendrą*** nuomonę,
[48] 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).	[48] 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) internetinės paieškos sistemų ir bet kurių kitų dirbtinio intelekto sistemų pareigos išbraukti iš sąrašo ir (arba) panaikinti prieigą prie konkrečių seksualinės prievartos prieš vaikus elementų;

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) Direktyva 2000/31/EB ir Reglamentu (ES) ***.../... [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos***	b) Direktyva 2000/31/EB ir Reglamentu (ES) ***2022/2065***;

(Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB];

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 3 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) Reglamentui (ES) .../... dėl dirbtinio intelekto (Dirbtinio intelekto aktas).

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) prieglobos paslauga – informacinės visuomenės paslauga, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB] 2*** straipsnio ***f*** punkto trečioje įtraukoje;	a) prieglobos paslauga – informacinės visuomenės paslauga, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***2022/2065 3*** straipsnio ***g*** punkto trečioje įtraukoje;

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) taikomoji programinė įranga –	c) taikomoji programinė įranga –

skaitmeninis produktas arba paslauga, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***…/… [dėl atvirų konkurencijai ir sąžiningų skaitmeninio sektoriaus rinkų (Skaitmeninių rinkų aktas)]*** 2 straipsnio ***13*** punkte;	skaitmeninis produktas arba paslauga, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***2022/1925*** 2 straipsnio ***15*** punkte;

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) taikomosios programinės įrangos parduotuvė – paslauga, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***…/… [dėl atvirų konkurencijai ir sąžiningų skaitmeninio sektoriaus rinkų (Skaitmeninių rinkų aktas)]*** 2 straipsnio ***12*** punkte;	d) taikomosios programinės įrangos parduotuvė – paslauga, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***2022/1925*** 2 straipsnio ***14*** punkte;

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) interneto paieškos sistema – interneto paieškos sistema, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2022/2065 3 straipsnio j punkte;

Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos e b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	eb) tarpinė paslauga – paslauga, kaip ji apibrėžta Reglamento (ES) 2022/2065 3 straipsnio g punkte;

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos e c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ec) dirbtinio intelekto sistema (DI sistema) – programinė įranga, kaip apibrėžta Reglamento (ES) .../... dėl dirbtinio intelekto (Dirbtinio intelekto aktas) 3 straipsnio 1 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos f punkto iv a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	iva) interneto paieškos sistema;

Or. en

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos f punkto iv b papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ivb) dirbtinio intelekto sistema.

Or. en

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) siūlyti paslaugas Sąjungoje – siūlyti paslaugas Sąjungoje, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB] 2*** straipsnio d punkte;	g) siūlyti paslaugas Sąjungoje – siūlyti paslaugas Sąjungoje, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***2022/2065 3*** straipsnio d punkte;

Or. en

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) vaikas naudotojas – fizinis asmuo, kuris naudojasi atitinkama informacinės visuomenės paslauga ir kuris yra jaunesnis nei 17 metų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Sąvoka „vaikas naudotojas“ reiškia sąvoką „vaikas“, kaip ji apibrėžta i punkte, ir sąvoką „naudotojas“, kaip ji apibrėžta h punkte, taigi ši apibrėžtis yra perteklinė.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos m punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
m) žinoma seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga – medžiaga, kuri ***gali būti*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, nustatyta naudojant 44 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje rodiklių duomenų bazėje esančius rodiklius;	m) žinoma seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga – medžiaga, kuri ***yra*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, nustatyta naudojant 44 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje rodiklių duomenų bazėje esančius rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos q a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	qa) auka –
	Europos Sąjungoje gyvenantis jaunesnis nei 18 metų asmuo, nukentėjęs nuo seksualinės prievartos prieš vaikus nusikalstamų veikų. Įgyvendinant šiame reglamente nustatytas aukų teises, tėvai ir globėjai laikomi aukomis.

Or. en

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos r punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
r) rekomendavimo sistema – sistema, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB] 2*** straipsnio ***o*** punkte;	r) rekomendavimo sistema – sistema, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***2022/2065 3*** straipsnio ***s*** punkte;

Or. en

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos t punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
t) turinio moderavimas – veikla, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB] 2*** straipsnio ***p*** punkte;	t) turinio moderavimas – veikla, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***2022/2065 3*** straipsnio ***t*** punkte;

Or. en

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos v punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
v) nuostatos ir sąlygos – nuostatos ir sąlygos, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***…/… [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB] 2*** straipsnio ***q*** punkte;	v) nuostatos ir sąlygos – nuostatos ir sąlygos, kaip apibrėžta Reglamento (ES) ***2022/2065 3*** straipsnio ***u*** punkte;

Or. en

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos w a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	wa) metaduomenys – duomenys, tvarkomi turinio duomenų perdavimo, platinimo ar keitimosi jais tikslais, įskaitant duomenis, naudojamus ryšių

	operacijos šaltiniui ir paskirties vietai atsekti ir nustatyti, taip pat duomenys apie ryšio vietovę, datą, laiką, trukmę ir rūšį;

Or. en

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos w b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	wb) karštoji linija – įsisteigimo valstybės narės oficialiai pripažinta organizacija, kuri numato mechanizmą, išskyrus teisėsaugos institucijų nustatytus pranešimo kanalus, skirtą anoniniminiams aukų skundams ir visuomenės pranešimams apie tariamą seksualinę prievartą prieš vaikus internete gauti.

Or. en

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai nustato, analizuoja ir vertina kiekvienos jų siūlomos tokios paslaugos naudojimo seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais riziką.	1. Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai nustato, analizuoja ir vertina kiekvienos jų siūlomos tokios paslaugos naudojimo seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais riziką. ***Šiuo tikslu paslaugų teikėjai, kurie įpareigoti atlikti rizikos vertinimą pagal Reglamentą (ES) 2022/2065, gali remtis tuo rizikos vertinimu ir papildyti jį konkretesniu rizikos, susijusios su jų paslaugų panaudojimu seksualinės prievartos prieš vaikus tikslais, vertinimu.***

Or. en

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies b punkto 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– funkcijomis, leidžiančiomis patikrinti amžių;	– funkcijomis, leidžiančiomis patikrinti ***ir įvertinti*** amžių ***nedarant poveikio kitiems mechanizmams, leidžiantiems patikrinti amžių, ypatingą dėmesį skiriant tokių priemonių poveikiui pagrindinėms teisėms***;

Or. en

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies b punkto 4 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– funkcijomis, kuriomis naudodamiesi naudotojai gali pranešti teikėjui apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete lengvai prieinamomis ir pagal amžių tinkamomis priemonėmis;	– funkcijomis, kuriomis naudodamiesi naudotojai gali pranešti teikėjui apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete lengvai prieinamomis ir pagal amžių tinkamomis priemonėmis ***arba pažymėti su tokia prievarta susijusį turinį, įskaitant jau prieinamus anoniminius pranešimo kanalus, kaip apibrėžta Direktyvoje (ES) 2019/1937***;

Or. en

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies b punkto 4 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– funkcijomis, leidžiančiomis tėvams taikyti prie amžiaus pritaikytas priemones;

Or. en

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies b punkto 4 b įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– funkcijomis, leidžiančiomis savarankiškai pateikti pranešimą.

Or. en

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) gebėjimu, atsižvelgiant į naujausias technologijas, prasmingai laiku tvarkyti ataskaitas ir pranešimus apie seksualinę prievartą prieš vaikus;

Or. en

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) tai, kaip naudotojai naudojasi	c) tai, kaip naudotojai naudojasi

paslauga, ir jos poveikį tai rizikai;	paslauga, ir jos ***neigiamą*** poveikį tai rizikai;

Or. en

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) tai, kaip teikėjas sukūrė ir teikia paslaugą, įskaitant verslo modelį, valdymą ir atitinkamas sistemas bei procesus, ir jų poveikį tai rizikai;	d) tai, kaip teikėjas sukūrė ir teikia paslaugą, įskaitant verslo modelį, valdymą ir atitinkamas sistemas bei procesus, ir jų ***neigiamą*** poveikį tai rizikai;

Or. en

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies e punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) kokiu mastu paslauga naudojasi arba gali naudotis vaikai;	i) kokiu mastu paslauga naudojasi arba gali naudotis vaikai ***ir kokiu mastu paslauga yra nukreipta į vaikus naudotojus***;

Or. en

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies e punkto iii papunkčio 1 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– ***galimybę naudotojams, visų pirma suaugusiems naudotojams, užmegzti nepageidaujamus ryšius su nežinomais***

	naudotojais vaikais ir su jais bendrauti;

Or. en

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies e punkto iii papunkčio 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– galimybę naudotojams užmegzti tiesioginį ryšį su kitais naudotojais, visų pirma privačiuose pranešimuose;	– galimybę naudotojams užmegzti tiesioginį ryšį su kitais naudotojais, visų pirma ***naudojantis tiesiogiai į vaikus naudotojus orientuotomis paslaugomis arba*** privačiuose pranešimuose;

Or. en

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies e punkto iii papunkčio 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– galimybę naudotojams dalytis ***vaizdais ar vaizdo įrašais*** su kitais naudotojais, visų pirma privačiuose pranešimuose.	– galimybę naudotojams dalytis ***turiniu*** su kitais naudotojais, visų pirma privačiuose pranešimuose.

Or. en

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) visas kitas funkcijas.

Or. en

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Paslaugos teikėjas, kai taikytina, atskirame savo rizikos vertinimo skirsnyje įvertina savanorišką konkrečių asmens ir kitų duomenų tvarkymo technologijų naudojimą tiek, kiek tai griežtai būtina seksualinei prievartai prieš vaikus internete savo teikiamų paslaugų srityje nustatyti, apie ją pranešti ir ją pašalinti.

Or. en

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Teikėjas gali prašyti ES centro atlikti reprezentatyvių anoniminių duomenų imčių ***analizę, kad būtų galima nustatyti potencialią seksualinę prievartą prieš vaikus internete, taip pagrindžiant*** rizikos vertinimą.	Teikėjas gali prašyti ES centro atlikti reprezentatyvių anoniminių duomenų imčių***, kurios yra prieinamos ES centrui, patikrinimą, siekiant pagrįsti*** rizikos vertinimą. ***Nei pirmoje pastraipoje nurodytas prašymas, nei bet kuri kita vėlesnė analizė, kurią ES centras gali atlikti, nereiškia, kad paslaugos teikėjas atleidžiamas nuo pareigos atlikti rizikos vertinimą pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis arba laikytis bet kurio kito šiame reglamente nustatyto įpareigojimo.***

Or. en

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centro išlaidas, patirtas atliekant tokią analizę, padengia prašymą pateikęs teikėjas. Tačiau, kai teikėjas yra labai maža, mažoji ar vidutinė įmonė, tas išlaidas ***padengia*** ES centras, jei prašymas yra pagrįstai būtinas rizikos vertinimui pagrįsti.	ES centro išlaidas, patirtas atliekant tokią analizę, padengia prašymą pateikęs teikėjas. Tačiau, kai teikėjas yra labai maža, mažoji ar vidutinė įmonė, tas išlaidas ***gali padengti*** ES centras, jei prašymas yra pagrįstai būtinas rizikos vertinimui pagrįsti.

Or. en

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 4 dalies 2 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) teikdamas paslaugą, kuriai taikomas pagal 7 straipsnį duotas nurodymas nustatyti turinį, teikėjas atnaujina rizikos vertinimą ne vėliau kaip likus ***dviem*** mėnesiams iki nurodymo nustatyti turinį taikymo laikotarpio pabaigos;	a) teikdamas paslaugą, kuriai taikomas pagal 7 straipsnį duotas nurodymas nustatyti turinį, teikėjas atnaujina rizikos vertinimą ne vėliau kaip likus ***keturiems*** mėnesiams iki nurodymo nustatyti turinį taikymo laikotarpio pabaigos;

Or. en

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai ***imasi pagrįstų*** rizikos mažinimo ***priemonių, pritaikytų*** pagal 3 straipsnį	1. Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai ***nustato pagrįstas, proporcingas, tikslingas ir veiksmingas*** rizikos mažinimo

nustatytai rizikai, kad ta rizika būtų ***kuo mažesnė***. Tokios priemonės apima kai kurias arba visas toliau nurodytas priemones:	***priemones, pritaikytas prie jų paslaugų ir*** pagal 3 straipsnį nustatytai rizikai, kad ta rizika būtų ***sumažinta***. Tokios priemonės apima kai kurias arba visas toliau nurodytas priemones:

Or. en

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies y punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) pritaikyti, taikant tinkamas technines ir operatyvines priemones bei įdarbinant darbuotojus, teikėjo turinio moderavimo ar rekomendavimo sistemas, jo sprendimų priėmimo procesus, paslaugos veikimą ar funkcijas arba jos nuostatų ir sąlygų turinį ar vykdymo užtikrinimą;	a) pritaikyti, taikant tinkamas technines ir operatyvines priemones bei įdarbinant darbuotojus, teikėjo turinio moderavimo ar rekomendavimo sistemas, jo sprendimų priėmimo procesus, paslaugos veikimą ar funkcijas arba jos nuostatų ir sąlygų turinį ar vykdymo užtikrinimą***, įskaitant pranešimų ir ataskaitų, susijusių su seksualine prievarta prieš vaikus internete, nagrinėjimo spartą, kokybę ir veiksmingumą, kai tinkama, greitą turinio, apie kurį pranešta, pašalinimą***;

Or. en

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) pritaikyti savo paslaugų dizainą, savybes ir funkcijas, kad būtų užtikrintas aukštas pritaikytosios ir standartizuotosios, ypač vaikų privatumo, saugos ir saugumo lygis;

Or. en

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies a b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ab) sudaryti sąlygas naudoti prie amžiaus pritaikytas tėvų kontrolės priemones;

Or. en

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) inicijuoti arba pagerinti bendradarbiavimą pagal konkurencijos teisę su kitais prieglobos paslaugų teikėjais arba asmenų tarpusavio ryšių paslaugų teikėjais, valdžios institucijomis, pilietinės visuomenės organizacijomis arba, kai taikytina, subjektais, kuriems pagal Reglamento (ES) ***../... [dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos (Skaitmeninių paslaugų aktas), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB] 19*** straipsnį suteiktas patikimų pranešėjų statusas.	c) inicijuoti arba pagerinti bendradarbiavimą pagal konkurencijos teisę su kitais prieglobos paslaugų teikėjais arba asmenų tarpusavio ryšių paslaugų teikėjais, valdžios institucijomis, ***karštosiomis linijomis,*** pilietinės visuomenės organizacijomis arba, kai taikytina, subjektais, kuriems pagal Reglamento (ES) ***2022/2065 22*** straipsnį suteiktas patikimų pranešėjų statusas.

Or. en

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) stiprinti informuotumo didinimo priemones ir pritaikyti savo elektroninę sąsają, kad būtų teikiama daugiau informacijos naudotojams, įskaitant vaikams pritaikytą informaciją, skirtą nustatytai rizikai;

Or. en

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cb) sudaryti sąlygas naudotojams pažymėti arba pranešti paslaugos teikėjui apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete naudojant lengvai prieinamas ir prie amžiaus pritaikytas priemones, įskaitant jau nustatytus anoniminius pranešimo kanalus, kaip apibrėžta Direktyvoje (ES) 2019/1937;

Or. en

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies c c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cc) sudaryti sąlygas saugiems savarankiško pranešimo pajėgumams;

Or. en

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies c d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cd) įskaitant aiškiai matomą ir atpažįstamą informaciją apie amžiaus cenzą;

Or. en

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies c e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ce) kurti informuotumo didinimo sistemas, siekiant perspėti naudotojus apie bet kokį galimą šio reglamento pažeidimą;

Or. en

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies c f punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cf) naudoti bet kurias kitas priemones pasitelkiant dabartines ar būsimas naujausias technologijas, kurios yra tinkamos nustatytai rizikai sumažinti.

Or. en

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) veiksmingos mažinant nustatytą riziką;	a) veiksmingos mažinant nustatytą riziką***, atsižvelgiant į suteiktos paslaugos ypatumus ir paslaugos naudojimo būdą***;

Or. en

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tikslinės ir proporcingos tai rizikai, visų pirma atsižvelgiant į ***rizikos rimtumą***, ***taip pat į*** teikėjo finansines bei technologines galimybes ir naudotojų skaičių;	b) tikslinės ir proporcingos tai rizikai, visų pirma atsižvelgiant į teikėjo finansines bei technologines galimybes ir naudotojų skaičių;

Or. en

Pagrindimas

Sąvoka „rimtumas“ yra abstraktus ir neaiškus teisinis terminas. Riziką jau įvertino ir nustatė (rizikos vertinimas) teikėjai.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai, pagal 3 straipsnį atlikę rizikos vertinimą arba jį atnaujinę, nustatę riziką, kad jų paslaugomis gali būti naudojamasi siekiant megzti ryšius su vaikais, imasi reikiamų amžiaus ***tikrinimo ir amžiaus***	3. Asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai, pagal 3 straipsnį atlikę rizikos vertinimą arba jį atnaujinę, nustatę riziką, kad jų paslaugomis gali būti naudojamasi siekiant megzti ryšius su vaikais, imasi reikiamų ***patikinimo dėl*** amžiaus

vertinimo priemonių, kad galėtų patikimai nustatyti jų paslaugomis besinaudojančius vaikus naudotojus ir imtis rizikos mažinimo priemonių.	priemonių, kad galėtų patikimai nustatyti jų paslaugomis besinaudojančius vaikus naudotojus ir imtis rizikos mažinimo priemonių.

Or. en

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Remdamiesi atskiru rizikos vertinimu, pateiktu pagal 3 straipsnio 2a dalį, paslaugų teikėjai gali prašyti buveinės koordinavimo institucijos veikti toliau pagal 5a straipsnį, remiantis poreikiu, atsižvelgiant į taikomas rizikos mažinimo priemones, toliau naudoti konkrečias asmens ir kitų duomenų tvarkymo technologijas tiek, kiek tai griežtai būtina ir proporcinga mažinant netinkamo jų paslaugų naudojimo seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais riziką.

Or. en

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) visas rizikos mažinimo priemones, kurių imtasi pagal 4 straipsnį.	b) visas rizikos mažinimo priemones, kurių imtasi ***ir buvo prašoma*** pagal 4 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei tai būtina tam vertinimui atlikti, ta koordinavimo institucija gali ***reikalauti, kad per jos nustatytą pagrįstą laikotarpį teikėjas pateiktų papildomos informacijos. Tas laikotarpis negali būti ilgesnis kaip dvi savaitės.***	Jei tai būtina tam vertinimui atlikti, ta koordinavimo institucija gali***:***

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlymo 7 straipsnio 2 dalis perkeliama į šią vietą siekiant sustiprinti konsultacijas ir keitimąsi informacija tarp paslaugų teikėjo ir koordinavimo institucijos prieš priimant bet kokį sprendimą pagal 7 straipsnį.

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	a) rengti konsultacijas su paslaugų teikėju, kurios, jo manymu, gali būti reikalingos nustatant, ar įvykdyti 3 ir 4 straipsnių reikalavimai;

Or. en

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	b) prašyti paslaugų teikėjo per pagrįstą terminą, kurį nustatė ta koordinavimo institucija ir kuris negali

	būti ilgesnis nei dvi savaitės, pateikti papildomą informaciją ir paaiškinimus;

Or. en

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	c) prašyti ES centro, kompetentingų duomenų apsaugos institucijų, kitos valdžios institucijos ar atitinkamų ekspertų ar subjektų pateikti būtiną papildomą informaciją;

Or. en

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Jei įvykdomi 3 ir 4 straipsnių reikalavimai, koordinavimo institucija priima teigiamą nuomonę, į kurią atsižvelgiama prieš priimant bet kokį sprendimą pagal 7 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Teikėjai, pagal 1 dalį pateikdami	5. Teikėjai, pagal 1 dalį pateikdami

ataskaitą buveinės koordinavimo institucijai, ją taip pat pateikia ES centrui.	ataskaitą ***arba papildomą informaciją pagal 3 dalį*** buveinės koordinavimo institucijai, ją taip pat pateikia ES centrui.

Or. en

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento
5 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a straipsnis
	Nurodymas savanoriškai nustatyti turinį
	1. Remdamasi paslaugų teikėjo prašymu pagal 4 straipsnio 4a dalį, buveinės koordinavimo institucija turi įgaliojimus prašyti koordinavimo institucijų paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba kitos tos valstybės narės nepriklausomos administracinės institucijos paskelbi nurodymą, kuriuo paslaugų teikėjui leidžiama toliau taikyti arba įgyvendinti rizikos mažinimo priemones, kurios apima konkrečių asmens ir kitų duomenų tvarkymo technologijų naudojimą tiek, kiek tai griežtai būtina seksualinei prievartai prieš vaikus internete savo teikiamų paslaugų srityje nustatyti, apie ją pranešti ir ją pašalinti.
	2. Prieš pateikdama prašymą, koordinavimo institucija prašo kompetentingos duomenų apsaugos institucijos pateikti nuomonę ir į ją atsižvelgia.
	3. Atsižvelgusi į šią nuomonę ir paslaugų teikėjo pagal 3 straipsnio 2a dalį pateiktą vertinimą, koordinavimo institucija turi įgaliojimus pasiūlyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingai teisminei institucijai arba kitai tos valstybės narės nepriklausomai administracinei institucijai nustatyti

	paslaugų teikėjo leidimo imtis 10 straipsnyje nustatytų priemonių, kuriomis siekiama nustatyti seksualinę prievartą prieš vaikus internete konkrečios paslaugos srityje, sąlygas.
	4. Koordinavimo institucija ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo paslaugų teikėjo prašymo gavimo dienos nusprendžia, ar veikti toliau pagal 3 dalį.

Or. en

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) deda pagrįstas pastangas, kad įvertintų, jei įmanoma, kartu su taikomosios programinės įrangos teikėjais, ar dėl kiekvienos iš jų parduodamos taikomosios programinės įrangos teikiamos paslaugos kyla rizika, kad ja bus naudojamasi ryšių su vaikais mezgimo tikslais;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) imasi pagrįstų priemonių, kad vaikai naudotojai negalėtų naudotis taikomąja programine įranga, dėl kurios jie nustatė didelę riziką, kad atitinkama paslauga gali būti naudojamasi ryšių su vaikais mezgimo tikslais***;***	b) imasi pagrįstų priemonių, kad vaikai naudotojai negalėtų naudotis taikomąja programine įranga, dėl kurios jie nustatė didelę riziką, kad atitinkama paslauga gali būti naudojamasi ryšių su vaikais mezgimo tikslais***, arba kai:***

Or. en

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies b punkto i papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	i) programinės įrangos kūrėjas informavo programinės įrangos parduotuvę, kad pagal jos naudojimo nuostatas ir sąlygas programinės įrangos neleidžiama naudoti vaikams,

Or. en

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ii) programinėje įrangoje nustatytas tinkamas amžiaus cenzo modelis arba

Or. en

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies b punkto iii papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	iii) programinės įrangos kūrėjas prašė programinės įrangos parduotuvės neleisti vaikams naudotojams atsisiųsti jo programinės įrangos.

Or. en

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) imasi būtinų amžiaus ***tikrinimo ir amžiaus vertinimo*** priemonių, kad patikimai nustatytų jų paslaugas naudojančius vaikus naudotojus ir užtikrintų, kad jie galėtų imtis b punkte nurodytų priemonių.	c) imasi būtinų ***patikinimo dėl*** amžiaus priemonių, kad patikimai nustatytų jų paslaugas naudojančius vaikus naudotojus ir užtikrintų, kad jie galėtų imtis b punkte nurodytų priemonių.

Or. en

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento
6 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a straipsnis
	Šifruotos paslaugos ir metaduomenų tvarkymas
	1. Jokia šio reglamento nuostata neaiškinama kaip draudžianti arba silpninanti ištisinį šifravimą.
	2. Remdamasi pateiktu rizikos vertinimu ir, kai tinkama, papildoma informacija, buveinės koordinavimo institucija turi įgaliojimus prašyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingos nepriklausomos teisminės institucijos arba kitos tos valstybės narės nepriklausomos administracinės institucijos leisti prieglobos paslaugų teikėjui arba asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjui tvarkyti metaduomenis tiek, kiek tai griežtai būtina ir proporcinga siekiant sumažinti netinkamo jų paslaugų naudojimo seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais riziką.

Vertindama, ar prašyti tvarkyti metaduomenis, koordinavimo institucija atsižvelgia į bet kokį teisių į privatumą ir paslaugos naudotojų duomenų apsaugos apribojimą, kurį lemia toks tvarkymas, ir nusprendžia, ar tuo atveju metaduomenų tvarkymas būtų veiksmingas mažinant riziką, kad paslauga bus naudojama seksualinės prievartos prieš vaikus tikslu ir kad tai yra griežtai būtina ir proporcinga.

3. Nedarant poveikio Reglamentui (ES) 2016/679, paslaugų teikėjai savo nuostatose ir sąlygose informuoja naudotojus apie tokį duomenų tvarkymą, įskaitant informaciją apie galimybę pateikti skundus kompetentingoms duomenų tvarkymo institucijoms dėl atitinkamo duomenų tvarkymo, ir apie teisminius teisių gynimo būdus.

Or. en

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Buveinės koordinavimo institucija turi teisę prašyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba kitos tos valstybės narės nepriklausomos administracinės institucijos duoti nurodymą nustatyti turinį, kuriuo reikalaujama, kad prieglobos paslaugų teikėjas arba asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjas, priklausantys tos valstybės narės jurisdikcijai, imtųsi 10 straipsnyje nurodytų priemonių nustatyti seksualinę prievartą prieš vaikus internete konkrečios teikiamos paslaugos srityje.	1. Buveinės koordinavimo institucija ***tuo atveju, jei neįvykdyti 3, 4, 5 ar 5a straipsnių reikalavimai,*** turi teisę prašyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba kitos tos valstybės narės nepriklausomos administracinės institucijos duoti nurodymą nustatyti turinį, kuriuo reikalaujama, kad prieglobos paslaugų teikėjas arba asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjas, priklausantys tos valstybės narės jurisdikcijai, imtųsi 10 straipsnyje nurodytų priemonių nustatyti seksualinę prievartą prieš vaikus internete konkrečios teikiamos paslaugos srityje.

Or. en

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Buveinės koordinavimo institucija, ***prieš prašydama*** duoti nurodymą nustatyti turinį, ***atlieka tyrimus ir įvertinimus, būtinus siekiant nustatyti, ar įvykdytos 4 dalies*** sąlygos***.***	Buveinės koordinavimo institucija ***papraš***o duoti nurodymą nustatyti turinį***, o kompetentinga teisminė institucija arba nepriklausoma administracinė institucija duoda nurodymą nustatyti turinį, jei mano, kad įvykdytos šios*** sąlygos***:***

Or. en

Pagrindimas

Aiškumo sumetimais į šią vietą perkeliama 7 straipsnio 4 dalis ir įterpiamas naujas b punktas.

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	a) yra įrodymų, kad kyla didelė rizika, jog paslauga bus naudojama seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, kaip tai suprantama atitinkamai pagal 5, 6 ir 7 dalis;

Or. en

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	b) paslaugos teikėjo nustatytos rizikos mažinimo priemonės nelaikomos veiksmingomis ir proporcingomis atsižvelgiant į netinkamo siūlomos paslaugos naudojimo riziką arba paslaugos teikėjas neatlieka rizikos vertinimo, netaiko rizikos mažinimo priemonių arba nevykdo pranešimo apie riziką įpareigojimų, kaip nustatyta šiame reglamente.

Or. en

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Priežastys, dėl kurių duotas nurodymas nustatyti turinį, yra svarbesnės už neigiamas pasekmes visų paveiktų šalių teisėms ir teisėtiems interesams, visų pirma atsižvelgiant į poreikį užtikrinti teisingą tų šalių pagrindinių teisių pusiausvyrą.

Or. en

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tuo tikslu prireikus ji gali reikalauti, kad teikėjas per tos koordinavimo institucijos nustatytą pagrįstą laikotarpį pateiktų būtiną informaciją, kuri papildytų atitinkamai pranešimą ir 5 straipsnio 1 ir	***Išbraukta.***

3 dalyse nurodytą papildomą informaciją, arba paprašyti ES centro, kitos valdžios institucijos arba atitinkamų ekspertų ar subjektų pateikti būtiną papildomą informaciją.

Or. en

Pagrindimas

Nuostatos esmė numatyta 5 straipsnio 3 dalyje.

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu buveinės koordinavimo institucija laikosi preliminarios nuomonės, kad ***4*** dalies sąlygos yra įvykdytos, ji:	Jeigu buveinės koordinavimo institucija laikosi preliminarios nuomonės, kad ***2*** dalies sąlygos yra įvykdytos, ji:

Or. en

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 3 dalies 2 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei, atsižvelgdama į teikėjo pastabas ir ES centro nuomonę, ta koordinavimo institucija ir toliau laikosi nuomonės, kad ***4*** dalies sąlygos įvykdytos, ***ji iš naujo pateikia teikėjui prašymo projektą, kuris prireikus patikslinamas. Tokiu atveju teikėjas*** per tos koordinavimo institucijos nustatytą pagrįstą laikotarpį atlieka visus šiuos veiksmus:	Jei, atsižvelgdama į teikėjo pastabas ir ES centro nuomonę, ta koordinavimo institucija ir toliau laikosi nuomonės, kad ***2*** dalies sąlygos įvykdytos, per tos koordinavimo institucijos nustatytą pagrįstą laikotarpį***, kuris neviršija keturių savaičių,*** atlieka visus šiuos veiksmus:

Or. en

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 3 dalies 2 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kai įgyvendinimo plano projektas susijęs su numatomu nurodymu nustatyti turinį, susijusiu su ryšių su vaikais mezgimu, išskyrus atvejus, kai be esminių pakeitimų atnaujinamas anksčiau duotas nurodymas nustatyti turinį, atlieka poveikio duomenų apsaugai vertinimą ir surengia išankstinių konsultacijų procedūrą, kaip nurodyta atitinkamai Reglamento (ES) 2016/679 35 ir 36 straipsniuose, kiek tai susiję su įgyvendinimo plane nustatytomis priemonėmis;	b) kai įgyvendinimo plano projektas susijęs su numatomu nurodymu nustatyti turinį, susijusiu su ***nauja seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga arba*** ryšių su vaikais mezgimu, išskyrus atvejus, kai be esminių pakeitimų atnaujinamas anksčiau duotas nurodymas nustatyti turinį, atlieka poveikio duomenų apsaugai vertinimą ir surengia išankstinių konsultacijų procedūrą, kaip nurodyta atitinkamai Reglamento (ES) 2016/679 35 ir 36 straipsniuose, kiek tai susiję su įgyvendinimo plane nustatytomis priemonėmis;

Or. en

Pagrindimas

Bendra EDAV ir EDAPP nuomonė 04/2022 (104 punktas).

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 3 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei, atsižvelgdama į teikėjo įgyvendinimo planą ir duomenų apsaugos institucijos nuomonę, ta koordinavimo institucija ir toliau laikosi nuomonės, kad ***4*** dalies sąlygos įvykdytos, ji pateikia prašymą duoti nurodymą nustatyti turinį, kuris prireikus patikslinamas, kompetentingai teisminei institucijai arba nepriklausomai administracinei institucijai. Prie to prašymo ji prideda teikėjo įgyvendinimo planą ir ES centro bei duomenų apsaugos institucijos nuomones.	Jei, atsižvelgdama į teikėjo įgyvendinimo planą ir duomenų apsaugos institucijos nuomonę, ta koordinavimo institucija ir toliau laikosi nuomonės, kad ***2*** dalies sąlygos įvykdytos, ji pateikia prašymą duoti nurodymą nustatyti turinį, kuris prireikus patikslinamas, kompetentingai teisminei institucijai arba nepriklausomai administracinei institucijai. Prie to prašymo ji prideda teikėjo įgyvendinimo planą ir ES centro bei duomenų apsaugos institucijos nuomones.

Or. en

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Buveinės koordinavimo institucija paprašo duoti nurodymą nustatyti turinį, o kompetentinga teisminė institucija arba nepriklausoma administracinė institucija duoda nurodymą nustatyti turinį, jei mano, kad įvykdytos šios sąlygos:	***Išbraukta.***
a) yra įrodymų, kad kyla didelė rizika, jog paslauga bus naudojama seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, kaip tai suprantama atitinkamai pagal 5, 6 ir 7 dalis;	
b) priežastys, dėl kurių duotas nurodymas nustatyti turinį, yra svarbesnės už neigiamas pasekmes visų paveiktų šalių teisėms ir teisėtiems interesams, visų pirma atsižvelgiant į poreikį užtikrinti teisingą tų šalių pagrindinių teisių pusiausvyrą.	

Or. en

Pagrindimas

Perkelta į 7 straipsnio 2 dalį.

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 4 dalies 2 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Vertinant, ar įvykdytos ***pirmos pastraipos*** sąlygos, atsižvelgiama į visus svarbius nagrinėjamo atvejo faktus ir aplinkybes,	Vertinant, ar įvykdytos ***2 dalies*** sąlygos, atsižvelgiama į visus svarbius nagrinėjamo atvejo faktus ir aplinkybes, visų pirma į:

visų pirma į:

Or. en

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 4 dalies 2 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) pagal 3 ir 4 straipsnius atliktą arba atnaujintą rizikos vertinimą ir visas rizikos mažinimo priemones, kurių ėmėsi teikėjas***, įskaitant, kai taikytina, visas pagal 5 straipsnio 4 dalį nustatytas, peržiūrėtas, nutrauktas arba išplėstas rizikos mažinimo priemones***;	a) pagal 3 ir 4 straipsnius atliktą arba atnaujintą rizikos vertinimą ir visas rizikos mažinimo priemones, kurių ėmėsi teikėjas;

Or. en

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 4 dalies 2 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) visą papildomą informaciją, gautą pagal ***2 dalį, arba kitą turimą svarbią informaciją, visų pirma susijusią su paslaugos naudojimu, kūrimu ir veikimu, teikėjo finansiniais ir technologiniais pajėgumais bei dydžiu ir galimomis priemonių, kurių reikia imtis siekiant įvykdyti nurodymą nustatyti turinį, pasekmėmis visoms kitoms paveiktoms šalims***;	b) visą papildomą informaciją, gautą pagal ***5 straipsnio 3 ir 4 dalis, kai taikytina***;

Or. en

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 4 dalies 2 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ES centro ir duomenų apsaugos institucijos nuomones, pateiktas pagal 3 dalį.	d) ES centro ir duomenų apsaugos institucijos nuomones, pateiktas pagal 3 dalį ***ir, kai taikytina, koordinavimo institucijos nuomonę, pateiktą pagal 5 straipsnio 4a dalį***.

Or. en

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 4 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Dėl antros pastraipos d punkto, jei koordinavimo institucija iš esmės nukrypsta nuo ES centro nuomonės, ji apie tai informuoja ES centrą ir Komisiją, nurodydama aspektus, dėl kurių nukrypstama, ir pagrindines nukrypimo priežastis.	Jei koordinavimo institucija iš esmės nukrypsta nuo ES centro ***arba duomenų apsaugos institucijų*** nuomonės, ji apie tai informuoja ES centrą ***arba duomenų apsaugos institucijas*** ir Komisiją, nurodydama aspektus, dėl kurių nukrypstama, ir pagrindines nukrypimo priežastis.

Or. en

Pakeitimas 123

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 5 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kalbant apie nurodymus nustatyti turinį, susijusius su žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimu, ***laikoma, kad 4 dalies pirmos pastraipos a punkte*** nurodyta didelė rizika	5. Kalbant apie nurodymus nustatyti turinį, susijusius su žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimu, ***2 dalyje*** nurodyta didelė rizika kyla, jei tenkinamos šios sąlygos:

kyla, jei tenkinamos šios sąlygos:

Or. en

Pakeitimas 124

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 5 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***tikėtina, kad,*** nepaisant ***bet kokių*** rizikos mažinimo priemonių, kurių teikėjas ***galėjo imtis arba imsis***, paslauga bus pastebimu mastu naudojama žinomai seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagai platinti;	a) nepaisant rizikos mažinimo priemonių, kurių teikėjas ***ėmėsi,*** paslauga bus pastebimu mastu naudojama žinomai seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagai platinti;

Or. en

Pakeitimas 125

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 6 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Kalbant apie nurodymus nustatyti turinį, susijusius su naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimu, ***laikoma, kad 4 dalies pirmos pastraipos a punkte*** nurodyta didelė rizika kyla, jei tenkinamos šios sąlygos:	6. Kalbant apie nurodymus nustatyti turinį, susijusius su naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimu, ***2 dalyje*** nurodyta didelė rizika kyla, jei tenkinamos šios sąlygos:

Or. en

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kiek tai susiję su nurodymais nustatyti turinį, susijusiais su ryšių su vaikais mezgimu, ***laikoma, kad 4 dalies pirmos pastraipos a punkte*** nurodyta didelė rizika kyla, jei tenkinamos šios sąlygos:	Kiek tai susiję su nurodymais nustatyti turinį, susijusiais su ryšių su vaikais mezgimu, ***2 dalyje*** nurodyta didelė rizika kyla, jei tenkinamos šios sąlygos:

Or. en

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 7 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nurodymai nustatyti turinį, susiję su ryšių su vaikais mezgimu, taikomi tik ***asmenų*** tarpusavio ryšiams***, kai vienas iš naudotojų yra vaikas***.	Nurodymai nustatyti turinį, susiję su ryšių su vaikais mezgimu, taikomi tik ***vaiko naudotojo ir suaugusiojo*** tarpusavio ryšiams.

Or. en

Pakeitimas 128

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Buveinės koordinavimo institucija, prašydama duoti nurodymą nustatyti turinį, ir kompetentinga teisminė institucija arba nepriklausoma administracinė institucija, duodama nurodymą nustatyti turinį, jį adresuoja ir parengia taip, kad ***4 dalies pirmos pastraipos b punkte*** nurodytos neigiamos pasekmės apsiribotų tik tuo, kas visiškai būtina siekiant veiksmingai pašalinti a punkte nurodytą didelę riziką.	Buveinės koordinavimo institucija, prašydama duoti nurodymą nustatyti turinį, ir kompetentinga teisminė institucija arba nepriklausoma administracinė institucija, duodama nurodymą nustatyti turinį ***pagal Reglamento (ES) 2022/2065 8 straipsnį***, jį adresuoja ir parengia taip, kad ***2 dalyje*** nurodytos neigiamos pasekmės apsiribotų tik tuo, kas visiškai būtina***, pagrįsta ir proporcinga*** siekiant veiksmingai pašalinti a punkte nurodytą didelę riziką ***ir apriboti nurodymą nustatyti turinį, kad jis apimtų identifikuojamą paslaugos dalį ar***

	komponentą, pvz., konkretų ryšio kanalą arba konkrečią naudotojų grupę, kuriai būdingas konkretus požymis, kuriuo remiantis nustatyta didelė rizika.

Or. en

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies 3 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kai ta rizika yra susijusi tik su nustatytina paslaugos dalimi ar komponentu, reikalaujamos priemonės taikomos tik ***tai daliai*** ar ***komponentui***;	a) kai ta rizika yra susijusi tik su nustatytina paslaugos dalimi ar komponentu, reikalaujamos priemonės taikomos tik ***identifikuojamai paslaugos daliai ar komponentui, pvz., konkrečiam ryšio kanalui arba konkrečiai naudotojų grupei, kuriai būdingas konkretus požymis, kuriuo remiantis nustatyta didelė rizika, ir tik dėl tos dalies ar komponento***;

Or. en

Pakeitimas 130

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai nurodymas nustatyti tampa galutiniu, kompetentinga teisminė institucija arba nepriklausoma administracinė institucija, davusi nurodymą nustatyti turinį, nepagrįstai nedelsdama ***perduoda jo kopiją*** buveinės koordinavimo institucijai. Po to buveinės koordinavimo institucija, naudodamasi pagal 39 straipsnio 2 dalį sukurta sistema, nepagrįstai nedelsdama ***perduoda jo kopiją*** visoms kitoms koordinavimo institucijoms.	Kai nurodymas nustatyti tampa galutiniu, kompetentinga teisminė institucija arba nepriklausoma administracinė institucija, davusi nurodymą nustatyti turinį, nepagrįstai nedelsdama ***apie tai praneša*** buveinės koordinavimo institucijai. Po to buveinės koordinavimo institucija, naudodamasi pagal 39 straipsnio 2 dalį sukurta sistema, nepagrįstai nedelsdama ***praneša*** visoms kitoms koordinavimo institucijoms.

Or. en

Pakeitimas 131

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai, gavę nurodymą nustatyti turinį, jį įvykdo įdiegdami ir taikydami technologijas, kuriomis galima nustatyti žinomos ar naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą arba, kai taikytina, ryšių su vaikais mezgimą, naudodamiesi atitinkamais rodikliais, kuriuos pagal 46 straipsnį pateikė ES centras.	1. Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai, gavę nurodymą nustatyti turinį, jį įvykdo įdiegdami ir taikydami ***prieinamas*** technologijas, kuriomis galima nustatyti žinomos ar naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą arba, kai taikytina, ryšių su vaikais mezgimą, naudodamiesi atitinkamais rodikliais, kuriuos pagal 46 straipsnį pateikė ES centras.

Or. en

Pakeitimas 132

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) dera su naujausiais ***sektoriaus*** laimėjimais ir daro mažiausią poveikį naudotojų teisėms į privatų ir šeimos gyvenimą, įskaitant ryšių konfidencialumą, ir asmens duomenų apsaugai;	c) dera su naujausiais laimėjimais ir daro mažiausią poveikį naudotojų teisėms į privatų ir šeimos gyvenimą, įskaitant ryšių konfidencialumą, ir asmens duomenų apsaugai;

Or. en

Pakeitimas 133

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 3 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) negali būti panaudotos ištisiniam šifravimui supaprastinti.

Or. en

Pakeitimas 134

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 4 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) ne vėliau kaip likus vienam mėnesiui iki nurodyme nustatyti turinį nurodytos pradžios datos informuoja koordinavimo instituciją apie 7 straipsnio 3 dalyje nurodytame įgyvendinimo plane nustatytų numatomų priemonių įgyvendinimą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 135

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 4 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	fa) padeda užtikrinti pritaikytąją ir standartizuotąją privatumo apsaugą nepakenkiant šifravimo vientisumui.

Or. en

Pakeitimas 136

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija, bendradarbiaudama su koordinavimo institucijomis ir ES centru ir surengusi viešas konsultacijas, gali paskelbti 7–10 straipsnių taikymo gaires, deramai atsižvelgdama visų pirma į atitinkamus technologijų pokyčius ir į būdus, kuriais siūlomos ir naudojamos paslaugos, kurioms taikomos tos nuostatos.	Komisija, bendradarbiaudama su koordinavimo institucijomis ir ES centru ir surengusi viešas konsultacijas ***ir pasikonsultavusi su Europos duomenų apsaugos valdyba***, gali paskelbti 7–10 straipsnių taikymo gaires, deramai atsižvelgdama visų pirma į atitinkamus technologijų pokyčius ir į būdus, kuriais siūlomos ir naudojamos paslaugos, kurioms taikomos tos nuostatos.

Or. en

Pakeitimas 137

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai teikėjas pateikia ataskaitą pagal 1 dalį, jis informuoja atitinkamą naudotoją***, pateikdamas informaciją apie pagrindinį ataskaitos turinį, apie tai, kaip teikėjas sužinojo apie galimą atitinkamą seksualinę prievartą*** prieš vaikus***, apie tolesnius veiksmus, kurių imtasi gavus pranešimą, tiek, kiek tokia informacija yra prieinama teikėjui, ir apie naudotojo teisių gynimo galimybes, įskaitant teisę pagal 34 straipsnį pateikti skundus koordinavimo institucijai***.	Kai teikėjas pateikia ataskaitą pagal 1 dalį, jis informuoja atitinkamą naudotoją ***nepagrįstai nedelsdamas po to, kai Europolas arba ataskaitą pagal 48 straipsnį gavusios valstybės narės nacionalinė teisėsaugos institucija patvirtino, kad naudotojams skirta informacija neturėtų trukdyti veiklai, susijusiai su seksualinės prievartos*** prieš vaikus ***nusikalstamų veikų prevencija, nustatymu, tyrimu ir baudžiamuoju persekiojimu***.

Or. en

Pakeitimas 138

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Teikėjas nepagrįstai nedelsdamas informuoja atitinkamą naudotoją gavęs pranešimą iš ES centro, kuriame nurodoma, kad, jo nuomone, pranešimas yra akivaizdžiai nepagrįstas, kaip nurodyta 48 straipsnio 2 dalyje, arba praėjus trijų mėnesių laikotarpiui nuo pranešimo pateikimo dienos ir negavęs iš ES centro pranešimo, kuriame būtų nurodoma, kad informacija neturi būti pateikta, kaip nurodyta 48 straipsnio 6 dalies a punkte, atsižvelgiant į tai, kuri data yra pirmesnė.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 139

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei per antroje pastraipoje nurodytą trijų mėnesių laikotarpį teikėjas iš ES centro gauna tokį pranešimą, kuriame nurodoma, kad informacija neturi būti pateikta, pasibaigus tame pranešime nustatytam laikotarpiui jis nepagrįstai nedelsdamas apie tai praneša atitinkamam naudotojui.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 140

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Teikėjas sukuria ir taiko prieinamą,	3. Teikėjas sukuria ir taiko prieinamą,

pagal amžių tinkamą ir patogų naudoti mechanizmą, kuris leidžia naudotojams pažymėti teikėjui galimą seksualinę prievartą prieš vaikus internete naudojantis paslauga.	pagal amžių tinkamą ir patogų naudoti mechanizmą, kuris leidžia naudotojams pažymėti ***arba pranešti*** teikėjui galimą seksualinę prievartą prieš vaikus internete naudojantis paslauga***, įskaitant savarankiško pranešimo priemones***. ***Šie mechanizmai sudaro sąlygas pasinaudoti jau prieinamu anoniminiu pranešimu naudojantis anoniminio pranešimo kanalais, kaip apibrėžta Direktyvoje (ES) 2019/1937.***

Or. en

Pakeitimas 141

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) visi turinio duomenys***, įskaitant vaizdus, vaizdo įrašus ir tekstą***;	c) visi turinio duomenys;

Or. en

Pakeitimas 142

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) ***informacija apie geografinę vietą, susijusią*** su galima seksualine prievarta prieš vaikus internete***, kaip antai interneto protokolo adresas***;	f) ***metaduomenis, susijusius*** su galima seksualine prievarta prieš vaikus internete;

Or. en

Pakeitimas 143

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Nurodymai pašalinti turinį adresuojami atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjams, kurie veikia kaip paslaugos gavėjai pagal Reglamentą (ES) 2022/2065. Išimtiniu atveju, kai turinys saugomas arba tvarkomas kito atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjo infrastruktūroje, nurodymas pašalinti turinį gali būti jam tiesiogiai adresuotas, kai:
	-a) paslaugos gavėjo negalima identifikuoti, nepaisant pagrįstų koordinavimo institucijos pastangų; arba
	-b) adresavimas paslaugos gavėjui gali pakenkti vykdomam tyrimui.

Or. en

Pakeitimas 144

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Teikėjas nurodymą pašalinti turinį įvykdo kuo greičiau ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per 24 valandas nuo jo gavimo.	2. Teikėjas nurodymą pašalinti turinį įvykdo kuo greičiau ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per 24 valandas nuo jo gavimo***, išskyrus atvejus, kai nurodyme pašalinti turinį nustatytas trumpesnis terminas***.

Or. en

Pakeitimas 145

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 3 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) tikslus universalusis ištekliaus ***adresas*** ir prireikus papildoma informacija, leidžianti identifikuoti seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą;	e) tikslus universalusis ištekliaus ***identifikatorius*** ir prireikus papildoma informacija, leidžianti identifikuoti seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą;

Or. en

Pakeitimas 146

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai nurodymas pašalinti turinį tampa galutiniu, kompetentinga teisminė institucija arba nepriklausoma administracinė institucija, davusi nurodymą pašalinti turinį, nepagrįstai nedelsdama ***perduoda jo kopiją*** buveinės koordinavimo institucijai. Po to buveinės koordinavimo institucija, naudodamasi pagal 39 straipsnio 2 dalį sukurta sistema, nepagrįstai nedelsdama ***perduoda jo kopiją*** visoms kitoms koordinavimo institucijoms.	Kai nurodymas pašalinti turinį tampa galutiniu, kompetentinga teisminė institucija arba nepriklausoma administracinė institucija, davusi nurodymą pašalinti turinį, nepagrįstai nedelsdama ***apie tai praneša*** buveinės koordinavimo institucijai. Po to buveinės koordinavimo institucija, naudodamasi pagal 39 straipsnio 2 dalį sukurta sistema, nepagrįstai nedelsdama ***praneša ES centrui ir*** visoms kitoms koordinavimo institucijoms.

Or. en

Pakeitimas 147

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Buveinės koordinavimo institucija turi įgaliojimus prašyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba tos valstybės narės nepriklausomos administracinės	1. Buveinės koordinavimo institucija turi įgaliojimus prašyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba tos valstybės narės nepriklausomos administracinės

institucijos duoti nurodymą blokuoti prieigą, kuriuo reikalaujama, kad tos valstybės narės jurisdikcijai priklausantis interneto prieigos paslaugų teikėjas imtųsi pagrįstų priemonių, kad užkirstų kelią naudotojams naudotis žinoma seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, nurodyta ***visų*** universaliųjų ištekliaus ***adresų*** universaliųjų ištekliaus ***adresų*** sąraše, kuris yra įtrauktas į rodiklių duomenų bazę pagal 44 straipsnio 2 dalies b punktą ir kurį pateikė ES centras.	institucijos duoti nurodymą blokuoti prieigą, kuriuo reikalaujama, kad tos valstybės narės jurisdikcijai priklausantis interneto prieigos paslaugų teikėjas imtųsi pagrįstų priemonių, kad užkirstų kelią naudotojams naudotis žinoma seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, nurodyta ***bet kokių*** universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** sąraše, kuris yra įtrauktas į rodiklių duomenų bazę pagal 44 straipsnio 2 dalies b punktą ir kurį pateikė ES centras.

Or. en

Pakeitimas 148

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 2 dalies 2 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) tikrina, ar tenkinamos 36 straipsnio 1 dalies b punkto sąlygos, susijusios su visais į 1 dalyje nurodytą sąrašą įtrauktais universaliaisiais ištekliaus ***adresais*** arba su jų reprezentatyviąja imtimi, be kita ko, atlikdama patikrinimus, kad, bendradarbiaudama su ES centru, patikrintų, ar sąrašas yra išsamus, tikslus ir aktualus;	a) tikrina, ar tenkinamos 36 straipsnio 1 dalies b punkto sąlygos, susijusios su visais į 1 dalyje nurodytą sąrašą įtrauktais universaliaisiais ištekliaus ***identifikatoriais*** arba su jų reprezentatyviąja imtimi, be kita ko, atlikdama patikrinimus, kad, bendradarbiaudama su ES centru, patikrintų, ar sąrašas yra išsamus, tikslus ir aktualus;

Or. en

Pakeitimas 149

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 2 dalies 2 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) reikalauja, kad teikėjas per tos koordinavimo institucijos nustatytą pagrįstą laikotarpį pateiktų būtiną informaciją, visų pirma apie tai, kaip	b) reikalauja, kad teikėjas per tos koordinavimo institucijos nustatytą pagrįstą laikotarpį pateiktų būtiną informaciją, visų pirma apie tai, kaip

universaliųjų ištekliaus ***adresų*** nurodyti seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos naudotojai gali prieiti arba bando prie jos prieiti, apie teikėjo politiką, susijusią su seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo rizika, ir apie teikėjo finansines bei technologines galimybes ir dydį;	universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** nurodyti seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos naudotojai gali prieiti arba bando prie jos prieiti, apie teikėjo politiką, susijusią su seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo rizika, ir apie teikėjo finansines bei technologines galimybes ir dydį;

Or. en

Pakeitimas 150

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 2 dalies 2 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) prašo ES centro pateikti būtiną informaciją, visų pirma paaiškinimus ir patikinimus dėl universaliųjų ištekliaus ***adresų*** tikslumo nurodant seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, dėl tos medžiagos kiekio bei pobūdžio ir dėl ES centro atliekamų patikrinimų ir atitinkamai 36 straipsnio 2 dalyje ir 46 straipsnio 7 dalyje nurodytų auditų;	c) prašo ES centro pateikti būtiną informaciją, visų pirma paaiškinimus ir patikinimus dėl universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** tikslumo nurodant seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, dėl tos medžiagos kiekio bei pobūdžio ir dėl ES centro atliekamų patikrinimų ir atitinkamai 36 straipsnio 2 dalyje ir 46 straipsnio 7 dalyje nurodytų auditų;

Or. en

Pakeitimas 151

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 4 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) yra įrodymų, kad per pastaruosius dvylika mėnesių paslauga buvo pastebimu mastu naudojamasi siekiant ar bandant prieiti prie seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurią nurodo universalieji ištekliaus ***adresai***;	a) yra įrodymų, kad per pastaruosius dvylika mėnesių paslauga buvo pastebimu mastu naudojamasi siekiant ar bandant prieiti prie seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurią nurodo universalieji ištekliaus ***identifikatoriai***;

Or. en

Pakeitimas 152

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 4 dalies 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) universalieji ištekliaus ***adresai*** pakankamai patikimai nurodo seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą;	c) universalieji ištekliaus ***identifikatoriai*** pakankamai patikimai nurodo seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą;

Or. en

Pakeitimas 153

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nuoroda į ES centro pateiktą universaliųjų ištekliaus ***adresų*** sąrašą ir numatytinas apsaugos priemones, įskaitant pagal 16 straipsnio 5 dalį nustatytas ribas ir apsaugos priemones ir, kai taikoma, pagal 18 straipsnio 6 dalį nustatytus pranešimo reikalavimus;	a) nuoroda į ES centro pateiktą universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** sąrašą ir numatytinas apsaugos priemones, įskaitant pagal 16 straipsnio 5 dalį nustatytas ribas ir apsaugos priemones ir, kai taikoma, pagal 18 straipsnio 6 dalį nustatytus pranešimo reikalavimus;

Or. en

Pakeitimas 154

Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Interneto prieigos paslaugų teikėjai, gavę nurodymą blokuoti prieigą, taip pat naudotojai, kurie teikė konkrečią medžiagą arba kuriems vykdant tokius nurodymus	1. Interneto prieigos paslaugų teikėjai, gavę nurodymą blokuoti prieigą, taip pat naudotojai, kurie teikė konkrečią medžiagą arba kuriems vykdant tokius nurodymus

panaikinta prieiga prie tam tikro medžiagos elemento, kurį nurodė universalieji ištekliaus ***adresai,*** turi teisę į veiksmingą teisių gynimą. Ta teisė apima teisę užginčyti nurodymą blokuoti prieigą kompetentingos teisminės institucijos arba nepriklausomos administracinės institucijos, davusios nurodymą blokuoti prieigą, valstybės narės teismuose.	panaikinta prieiga prie tam tikro medžiagos elemento, kurį nurodė universalieji ištekliaus ***identifikatoriai,*** turi teisę į veiksmingą teisių gynimą. Ta teisė apima teisę užginčyti nurodymą blokuoti prieigą kompetentingos teisminės institucijos arba nepriklausomos administracinės institucijos, davusios nurodymą blokuoti prieigą, valstybės narės teismuose.
	Or. en

Pakeitimas 155

Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 4 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kai teikėjas neleidžia naudotojams prieiti prie universaliųjų ištekliaus ***adresų*** pagal nurodymą blokuoti prieigą, duotą pagal 17 straipsnį, jis imasi pagrįstų priemonių informuoti naudotojus apie:	4. Kai teikėjas neleidžia naudotojams prieiti prie universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** pagal nurodymą blokuoti prieigą, duotą pagal 17 straipsnį, jis imasi pagrįstų priemonių informuoti naudotojus apie:
	Or. en

Pakeitimas 156

Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 5 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Teikėjas ir 1 dalyje nurodyti naudotojai turi teisę prašyti koordinavimo institucijos, kuri paprašė duoti nurodymą blokuoti prieigą, įvertinti, ar naudotojams neteisėtai neleidžiama naudotis konkrečiu medžiagos elementu, kurį nurodo universalieji ištekliaus ***adresai*** pagal nurodymą blokuoti prieigą. Teikėjas taip pat turi teisę prašyti, kad nurodymas blokuoti prieigą būtų pakeistas arba atšauktas, jei jis mano, kad	Teikėjas ir 1 dalyje nurodyti naudotojai turi teisę prašyti koordinavimo institucijos, kuri paprašė duoti nurodymą blokuoti prieigą, įvertinti, ar naudotojams neteisėtai neleidžiama naudotis konkrečiu medžiagos elementu, kurį nurodo universalieji ištekliaus ***identifikatoriai*** pagal nurodymą blokuoti prieigą. Teikėjas taip pat turi teisę prašyti, kad nurodymas blokuoti prieigą būtų pakeistas arba atšauktas, jei jis mano,

tai būtina dėl esminių nurodymų blokuoti prieigą davimo pagrindų pakeitimų, įvykusių po jų davimo, visų pirma dėl esminių pakeitimų, dėl kurių teikėjas negali imtis reikiamų pagrįstų priemonių nurodymui blokuoti prieigą įvykdyti.	kad tai būtina dėl esminių nurodymų blokuoti prieigą davimo pagrindų pakeitimų, įvykusių po jų davimo, visų pirma dėl esminių pakeitimų, dėl kurių teikėjas negali imtis reikiamų pagrįstų priemonių nurodymui blokuoti prieigą įvykdyti.

Or. en

Pakeitimas 157

Pasiūlymas dėl reglamento
18 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18a straipsnis
	Nurodymai išbraukti iš sąrašo
	1. Buveinės koordinavimo institucija turi įgaliojimus priimti nurodymą išbraukti iš sąrašo, adresuotą interneto paieškos sistemos paslaugų teikėjui arba bet kurioms kitoms dirbtinio intelekto sistemoms, kurios patenka į tos valstybės narės jurisdikciją, kad būtų imtasi pagrįstų priemonių konkrečiam šaltiniui ar šaltiniams, kuriuose nurodyti konkretūs žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementai, išbraukti iš sąrašo, kai įvykdomos 3 dalyje nustatytos sąlygos.
	2. Prieš priimdama nurodymą pagal 1 dalį, buveinės koordinavimo institucija informuoja paslaugų teikėją apie savo ketinimą nurodyti konkrečius nurodyme išbraukti iš sąrašo pateiktus turinio elementus ir konkretaus šaltinio ar šaltinių išbraukimo iš sąrašo motyvus. Ji suteikia teikėjui galimybę pateikti pastabų dėl tos informacijos per tos institucijos nustatytą pagrįstą laikotarpį.
	3. Buveinės koordinavimo institucija priima nurodymą išbraukti iš sąrašo, kai, jos manymu, išbraukimas iš sąrašo yra

būtinas siekiant užkirsti kelią seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos sklaidai Sąjungos naudotojams, atsižvelgiant į poreikį apsaugoti aukų teises ir į paslaugų teikėjo politikos šalinti tokios sklaidos riziką buvimą ir įgyvendinimą.

Or. en

Pakeitimas 158

Pasiūlymas dėl reglamento
18 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18b straipsnis
	Papildomos taisyklės dėl nurodymų išbraukti iš sąrašo
	1. Koordinavimo institucija duoda 18a straipsnyje išvardytus nurodymus išbraukti iš sąrašo naudodamasi X priede pateiktu šablonu. Į nurodymus išbraukti iš sąrašo įtraukiama:
	a) teikėjo ir, kai taikytina, jo teisinio atstovo pavadinimas;
	b) konkreti paslauga, dėl kurios duotas nurodymas išbraukti iš sąrašo, kai tokia paslauga žinoma;
	c) visi duomenys, būtini tinkamai nustatyti šaltinį ar šaltinius, kuriems daromas poveikis;
	d) išbraukimo iš sąrašo pradžios data;
	e) pakankamai išsamus motyvų nurodymas, kuriame paaiškinamas nurodymas išbraukti iš sąrašo;
	f) nuoroda į šį reglamentą kaip nurodymo išbraukti iš sąrašo teisinį pagrindą;
	g) koordinavimo institucijos, kuri išdavė nurodymą išbraukti iš sąrašo, datos bei laiko žyma ir elektroninis parašas;

h) lengvai suprantama informacija apie teisių gynimo priemones, įskaitant informaciją apie teismines teisių gynimo priemones ir tokiai teisių gynimo priemonei taikytinus laikotarpius.

2. Nurodymą išbraukti iš sąrašo duodanti koordinavimo institucija arba nepriklausoma administracinė institucija jį adresuoja teikėjo pagrindinei buveinei arba, kai taikytina, pagal 24 straipsnį paskirtam jo teisiniam atstovui.

3. Koordinavimo institucija perduoda nurodymą išbraukti iš sąrašo 23 straipsnio 1 dalyje nurodytam paslaugų teikėjo kontaktiniam punktui, buveinės koordinavimo institucijai ir ES centrui ir tai daro per 39 straipsnio 2 dalyje nustatytą sistemą.

4. Koordinavimo institucija parengia nurodymą išbraukti iš sąrašo paslaugų teikėjo pagal 23 straipsnio 3 dalį nurodytomis kalbomis.

5. Jei teikėjas negali įvykdyti nurodymo išbraukti iš sąrašo, nes jame yra akivaizdžių klaidų arba nepakanka informacijos jam įvykdyti, jis, naudodamas X priede pateiktą šabloną, nepagrįstai nedelsdamas paprašo koordinavimo institucijos, išduodančios nurodymą išbraukti iš sąrašo, pateikti būtiną paaiškinimą.

6. Komisijai pagal 86 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais prireikus iš dalies keičiamas X priedas, siekiant patobulinti šablonus, atsižvelgiant į atitinkamus technologinius pokyčius arba įgytą praktinę patirtį.

Or. en

Pakeitimas 159

Pasiūlymas dėl reglamento
19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai neatsako už seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimus vien todėl, kad jie sąžiningai vykdo veiklą, būtiną siekiant laikytis šio reglamento reikalavimų, visų pirma veiklą, kuria siekiama nustatyti, identifikuoti, pašalinti seksualinę prievartą prieš vaikus internete, panaikinti prieigą prie jos, blokuoti prieigą arba apie tą prievartą pranešti pagal tuos reikalavimus.	Atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai neatsako už seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimus vien todėl, kad jie sąžiningai vykdo veiklą, būtiną siekiant laikytis šio reglamento reikalavimų, visų pirma veiklą, kuria siekiama nustatyti, identifikuoti, pašalinti seksualinę prievartą prieš vaikus internete, panaikinti prieigą prie jos, blokuoti prieigą***, išbraukti iš sąrašo paieškos rezultatus*** arba apie tą prievartą pranešti pagal tuos reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 160

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje gyvenantys asmenys, ***gavę*** valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.	***Aukos***, ***gavusios*** valstybės narės, kurioje jie gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos prašymą, turi teisę gauti informaciją apie visus atvejus, kai ES centrui pagal 12 straipsnį pranešama apie žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, platinimą. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti tokią informaciją jiems prieinamu būdu.

Or. en

Pakeitimas 161

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ta koordinavimo institucija perduoda prašymą ES centrui per sistemą, sukurtą pagal 39 straipsnio 2 dalį, ir perduoda iš ES centro gautus rezultatus prašymą ***pateikusiam asmeniui***.	Ta koordinavimo institucija perduoda prašymą ES centrui per sistemą, sukurtą pagal 39 straipsnio 2 dalį, ir perduoda iš ES centro gautus rezultatus prašymą ***pateikusiai aukai***.

Or. en

Pakeitimas 162

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Prieglobos*** paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia pagrįstą pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų.	1. ***Atitinkami informacinės visuomenės*** paslaugų teikėjai, gavę prašymą, teikia pagrįstą pagalbą Sąjungoje gyvenantiems asmenims, siekiantiems, kad teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų prieigą prie jų.

Or. en

Pakeitimas 163

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungoje gyvenantys asmenys, ***paprašę*** valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad ***prieglobos*** paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami,	***Šiuo tikslu aukos***, ***paprašiusios*** valstybės narės, kurioje asmuo gyvena, paskirtos koordinavimo institucijos, turi teisę gauti ES centro paramą, kai jie siekia, kad paslaugų teikėjas pašalintų vieną ar daugiau konkrečių žinomos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kurioje jie vaizduojami, elementų arba panaikintų

elementų arba panaikintų prieigą prie jų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.	prieigą prie jų. Asmenys su negalia turi teisę prašyti ir gauti visą informaciją, susijusią su tokia parama, jiems prieinamu būdu.

Or. en

Pakeitimas 164

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 1 ir 2 dalyse nurodytuose prašymuose nurodomas (-i) atitinkamas (-i) seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementas (-ai).	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 165

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant priemones, kurių imtasi siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių tikslų, kai taikytina:	***Atitinkami informacinės visuomenės*** paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjai saugo turinio duomenis ir kitus duomenis, tvarkomus vykdant priemones, kurių imtasi siekiant laikytis šio reglamento, ir asmens duomenis, gautus juos tvarkant, tik vienu ar keliais iš šių tikslų, kai taikytina:

Or. en

Pakeitimas 166

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai sukuria vieną kontaktinį punktą, kad šio reglamento taikymo tikslais būtų galima elektroninėmis priemonėmis tiesiogiai bendrauti su koordinavimo institucijomis, kitomis valstybių narių kompetentingomis institucijomis, Komisija ir ES centru.	1. Atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai sukuria vieną kontaktinį punktą, kad šio reglamento taikymo tikslais būtų galima elektroninėmis priemonėmis tiesiogiai bendrauti su koordinavimo institucijomis, kitomis valstybių narių kompetentingomis institucijomis, Komisija ir ES centru. ***Vienas bendras kontaktinis punktas sudaro sąlygas tiesiogiai bendrauti su paslaugos naudotojais su šiuo reglamentu susijusiais klausimais.***

Or. en

Pakeitimas 167

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) nepatirtų jokios tiesioginės ar netiesioginės išorinės įtakos;	c) nepatirtų jokios ***netinkamos*** tiesioginės ar netiesioginės išorinės įtakos;

Or. en

Pakeitimas 168

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) įgaliojimai atlikti patikrinimus vietoje bet kokiose patalpose, kurias tokie paslaugų teikėjai ar kiti a punkte nurodyti asmenys naudoja su jų amatu, verslu ar profesija susijusiais tikslais, arba prašyti tai padaryti kitų valdžios institucijų, siekiant ištirti, surasti ar gauti bet kokios formos ir bet kokioje laikmenoje saugomą	b) įgaliojimai ***prašyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba kitos tos valstybės narės nepriklausomos administracinės institucijos*** atlikti patikrinimus vietoje bet kokiose patalpose, kurias tokie paslaugų teikėjai ar kiti a punkte nurodyti asmenys naudoja su jų amatu, verslu ar profesija

informaciją, susijusią su įtariamu šio reglamento pažeidimu, arba gauti jos kopijas;	susijusiais tikslais, arba prašyti tai padaryti kitų valdžios institucijų, siekiant ištirti, surasti ar gauti bet kokios formos ir bet kokioje laikmenoje saugomą informaciją, susijusią su įtariamu šio reglamento pažeidimu, arba gauti jos kopijas;

Or. en

Pakeitimas 169

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės gali suteikti koordinavimo institucijoms papildomus tyrimo įgaliojimus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 170

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) įgaliojimai pagal 35 straipsnį už šio reglamento pažeidimus, įskaitant bet kurio nurodymo, duoto pagal 27 straipsnį ir šios dalies b punktą, nevykdymą, skirti baudas ***arba prašyti, kad tai padarytų jų valstybės narės teisminė institucija***;	c) įgaliojimai pagal 35 straipsnį už šio reglamento pažeidimus, įskaitant bet kurio nurodymo, duoto pagal 27 straipsnį ir šios dalies b punktą, nevykdymą, skirti baudas;

Or. en

Pakeitimas 171

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) įgaliojimai pagal 35 straipsnį skirti reguliariai mokamas baudas siekiant užtikrinti, kad šio reglamento pažeidimas būtų nutrauktas laikantis pagal ***šios dalies b punktą pateiktą nurodymą, arba už bet kurių pagal 27 straipsnį ir*** šios dalies b punktą duotų nurodymų nevykdymą;	d) įgaliojimai pagal 35 straipsnį skirti reguliariai mokamas baudas siekiant užtikrinti, kad šio reglamento pažeidimas būtų nutrauktas laikantis pagal šios dalies b punktą duotų nurodymų nevykdymą;

Or. en

Pakeitimas 172

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) įgaliojimai patvirtinti laikinąsias priemones, kuriomis siekiama išvengti didelės žalos rizikos.	e) įgaliojimai patvirtinti ***tinkamas, pagrįstas ir proporcingas*** laikinąsias priemones, kuriomis siekiama išvengti didelės žalos rizikos.

Or. en

Pakeitimas 173

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės gali suteikti koordinavimo institucijoms papildomus vykdymo užtikrinimo įgaliojimus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 174

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Papildomi vykdymo užtikrinimo ***įgaliojimai***	***Papildomos*** vykdymo užtikrinimo ***priemonės***

Or. en

Pakeitimas 175

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Kai būtina vykdant užduotis,*** koordinavimo institucijoms suteikiami ***2 dalyje nurodyti papildomi*** vykdymo užtikrinimo ***įgaliojimai*** jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų atžvilgiu, jeigu:	1. Koordinavimo institucijoms suteikiami ***įgaliojimai prašyti taikyti papildomas*** vykdymo užtikrinimo ***priemones*** jas paskyrusios valstybės narės jurisdikcijai priklausančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų atžvilgiu, jeigu:

Or. en

Pakeitimas 176

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) visi kiti įgaliojimai pagal 27 ir 28 straipsnius nutraukti šio reglamento pažeidimą buvo išnaudoti;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 177

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Koordinavimo institucijos turi ***papildomus*** vykdymo užtikrinimo ***įgaliojimus imtis šių priemonių***:	2. Koordinavimo institucijos turi ***įgaliojimus prašyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba kitos tos valstybės narės nepriklausomos administracinės institucijos taikyti šias papildomas*** vykdymo užtikrinimo ***priemones***:

Or. en

Pakeitimas 178

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***prašyti koordinavimo instituciją paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba nepriklausomos administracinės institucijos*** nurodyti laikinai apriboti su pažeidimu susijusios paslaugos naudotojų prieigą arba, tik jei tai nėra techniškai įmanoma, prieigą prie teikėjo internetinės sąsajos, kurioje padarytas pažeidimas, jei koordinavimo institucija mano, kad:	b) nurodyti laikinai apriboti su pažeidimu susijusios paslaugos naudotojų prieigą arba, tik jei tai nėra techniškai įmanoma, prieigą prie teikėjo internetinės sąsajos, kurioje padarytas pažeidimas, jei koordinavimo institucija mano, kad:

Or. en

Pakeitimas 179

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Bendros nuostatos dėl tyrimo ir vykdymo	Bendros nuostatos dėl tyrimo ir vykdymo

užtikrinimo ***įgaliojimų***

užtikrinimo ***priemonių***

Or. en

Pakeitimas 180

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu teikėjas nepaskyrė teisinio atstovo pagal 24 straipsnį, jurisdikciją turi visos valstybės narės. Jei valstybė narė nusprendžia naudotis jurisdikcija pagal šią pastraipą, ji informuoja visas kitas valstybes nares ir užtikrina, kad būtų laikomasi ne *bis in idem* principo.	Jeigu teikėjas***, kuris Sąjungoje neturi savo pagrindinės būstinės,*** nepaskyrė teisinio atstovo pagal 24 straipsnį, jurisdikciją turi visos valstybės narės. Jei valstybė narė nusprendžia naudotis jurisdikcija pagal šią pastraipą, ji informuoja visas kitas valstybes nares ir užtikrina, kad būtų laikomasi ne *bis in idem* principo.

Or. en

Pakeitimas 181

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Naudotojai turi teisę valstybės narės, kurioje naudotojas gyvena arba yra įsisteigęs, paskirtai koordinavimo institucijai dėl jiems poveikį darančio šio reglamento pažeidimo pateikti skundą, susijusį su atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais.	1. Naudotojai ***ir bet kuri įstaiga arba asociacija, įgaliota jų vardu įgyvendinti šiuo reglamentu suteiktas teises,*** turi teisę valstybės narės, kurioje naudotojas gyvena arba yra įsisteigęs, paskirtai koordinavimo institucijai dėl jiems poveikį darančio šio reglamento pažeidimo pateikti skundą, susijusį su atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjais.

Or. en

Pakeitimas 182

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valstybės narės užtikrina, kad didžiausia periodinių baudų suma neviršytų 5 proc. vidutinės bendros teikėjo ar kito 27 ***straipsnyje*** nurodyto asmens apyvartos per dieną ankstesniais finansiniais metais apskaičiuojant nuo atitinkamame sprendime nurodytos datos.	4. Valstybės narės užtikrina, kad didžiausia periodinių baudų suma neviršytų 5 proc. vidutinės bendros teikėjo ar kito 27 ***straipsnio 1 dalies a punkte*** nurodyto asmens apyvartos per dieną ankstesniais finansiniais metais apskaičiuojant nuo atitinkamame sprendime nurodytos datos.

Or. en

Pakeitimas 183

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Valstybės narės užtikrina, kad už šio reglamento pažeidimą skirtos baudos neskatintų bendro pranešimų teikimo arba medžiagos, kuri nelaikoma seksualine prievarta prieš vaikus, pašalinimo.

Or. en

Pakeitimas 184

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tikslius universaliuosius ištekliaus ***adresus***, nurodančius konkrečius medžiagos elementus, kuriuos koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos	b) tikslius universaliuosius ištekliaus ***identifikatorius***, nurodančius konkrečius medžiagos elementus, kuriuos koordinavimo institucijos arba valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos

ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios išsamų vertinimą, nustatė kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, kuriuos talpina paslaugų Sąjungoje nesiūlantys prieglobos paslaugų teikėjai ir kurių negalima pašalinti dėl tų teikėjų atsisakymo juos pašalinti arba panaikinti prieigą prie jų, ir dėl to, kad jurisdikciją turinčios trečiosios šalies kompetentingos institucijos nebendradarbiavo, kad ES centras galėtų sudaryti universaliųjų ištekliaus ***adresų*** sąrašą pagal 44 straipsnio 3 dalį.	ar kitos nepriklausomos administracinės institucijos, atlikusios išsamų vertinimą, nustatė kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą, kuriuos talpina paslaugų Sąjungoje nesiūlantys prieglobos paslaugų teikėjai ir kurių negalima pašalinti dėl tų teikėjų atsisakymo juos pašalinti arba panaikinti prieigą prie jų, ir dėl to, kad jurisdikciją turinčios trečiosios šalies kompetentingos institucijos nebendradarbiavo, kad ES centras galėtų sudaryti universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** sąrašą pagal 44 straipsnio 3 dalį.

Or. en

Pakeitimas 185

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų paskirtos koordinavimo institucijos nepagrįstai nedelsiant gautų medžiagą, identifikuotą kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, pokalbių, identifikuotų kaip ryšių su vaikais mezgimas, stenogramas ir universaliuosius ištekliaus ***adresus,*** kuriuos nustatė kompetentinga teisminė institucija arba kita nepriklausoma administracinė institucija, išskyrus koordinavimo instituciją, kad jie būtų pateikti ES centrui pagal pirmą pastraipą.	Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų paskirtos koordinavimo institucijos nepagrįstai nedelsiant gautų medžiagą, identifikuotą kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, pokalbių, identifikuotų kaip ryšių su vaikais mezgimas, stenogramas ir universaliuosius ištekliaus ***identifikatorius,*** kuriuos nustatė kompetentinga teisminė institucija arba kita nepriklausoma administracinė institucija, išskyrus koordinavimo instituciją, kad jie būtų pateikti ES centrui pagal pirmą pastraipą.

Or. en

Pakeitimas 186

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai jų teisėsaugos institucijos gauna pagal 48 straipsnio 3 dalį ES centro joms perduotą pranešimą apie naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą arba ryšių su vaikais mezgimą, būtų atliekamas išsamus vertinimas pagal 1 dalį ***ir, jei nustatoma, kad medžiaga arba pokalbis yra seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga arba ryšių su vaikais mezgimas, koordinavimo institucija pateikia medžiagą ES centrui pagal tą dalį per vieną mėnesį nuo pranešimo gavimo dienos arba, jei vertinimas yra ypač sudėtingas, per du mėnesius nuo tos dienos***.	3. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai jų teisėsaugos institucijos gauna pagal 48 straipsnio 3 dalį ES centro joms perduotą pranešimą apie naujos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą arba ryšių su vaikais mezgimą, būtų atliekamas išsamus vertinimas pagal 1 dalį.

Or. en

Pakeitimas 187

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Koordinavimo institucijos gali dalyvauti bendruose tyrimuose, kurie gali būti koordinuojami padedant ES centrui ir yra susiję su šiuo reglamentu reglamentuojamais klausimais dėl keliose valstybėse narėse paslaugas siūlančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų.	Koordinavimo institucijos ***dalijasi geriausios patirties standartais ir gairėmis dėl seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos nustatymo ir pašalinimo ir*** gali dalyvauti bendruose tyrimuose, kurie gali būti koordinuojami padedant ES centrui ir yra susiję su šiuo reglamentu reglamentuojamais klausimais dėl keliose valstybėse narėse paslaugas siūlančių atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų.

Or. en

Pakeitimas 188

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Koordinavimo institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitomis koordinavimo institucija paskyrusios valstybės narės kompetentingomis institucijomis, Komisija, ES centru ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, įskaitant ***Europolą***, siekdamos sudaryti palankesnes sąlygas jų atitinkamoms užduotims pagal šį reglamentą vykdyti ir užtikrinti veiksmingą, efektyvų ir nuoseklų jo taikymą bei vykdymą.	1. Koordinavimo institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitomis koordinavimo institucija paskyrusios valstybės narės kompetentingomis institucijomis, Komisija, ES centru***,*** ***Europolu*** ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, įskaitant ***Europos Sąjungos kibernetinio saugumo agentūrą (ENISA)***, siekdamos sudaryti palankesnes sąlygas jų atitinkamoms užduotims pagal šį reglamentą vykdyti ir užtikrinti veiksmingą, efektyvų ir nuoseklų jo taikymą bei vykdymą.

Or. en

Pakeitimas 189

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras sukuria ir prižiūri vieną ar daugiau patikimų ir saugių dalijimosi informacija sistemų, kuriomis palaikomi koordinavimo institucijų, Komisijos, ES centro, kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų ryšiai.	2. ES centras sukuria ir prižiūri vieną ar daugiau patikimų ir saugių dalijimosi informacija sistemų, kuriomis palaikomi koordinavimo institucijų, Komisijos, ES centro, ***Europolo ir*** kitų atitinkamų Sąjungos agentūrų***, įskaitant ENISA,*** ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų ryšiai.

Or. en

Pakeitimas 190

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Koordinavimo institucijos, Komisija, ES centras, kitos atitinkamos Sąjungos agentūros ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai naudoja 2 dalyje nurodytas dalijimosi informacija sistemas visiems atitinkamiems ryšiams pagal šį reglamentą.	3. Koordinavimo institucijos, Komisija, ES centras, ***Europolas,*** kitos atitinkamos Sąjungos agentūros ***įskaitant ENISA,*** ir atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai naudoja 2 dalyje nurodytas dalijimosi informacija sistemas visiems atitinkamiems ryšiams pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 191

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras padeda siekti šio reglamento tikslo, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su seksualinės prievartos prieš vaikus internete nustatymu, pranešimu apie ją, jos pašalinimu arba prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu, įgyvendinimą, ***taip pat*** renka informaciją ir dalijasi informacija bei ekspertinėmis žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja.	2. ES centras padeda siekti šio reglamento tikslo, remdamas ir palengvindamas jo nuostatų, susijusių su seksualinės prievartos prieš vaikus internete ***prevencija,*** nustatymu, pranešimu apie ją, jos pašalinimu arba prieigos prie jos panaikinimu ir jos blokavimu, įgyvendinimą, ***arba konkretaus šaltinio, kuriame yra konkretūs seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos elementai, išbraukimu iš sąrašo***. ***ES centras*** renka informaciją ir dalijasi informacija bei ekspertinėmis žiniomis ir sudaro palankesnes sąlygas atitinkamų viešųjų ir privačiųjų šalių bendradarbiavimui, susijusiam su seksualinės prievartos prieš vaikus, visų pirma internete, prevencija ir kova su ja. ***Jis didina ir užtikrina tinkamą paramą ir pagalbą aukoms.***

Or. en

Pakeitimas 192

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centro būstinė yra ***Hagoje (Nyderlandai)***.	ES centro būstinė yra **...** ***ES centro būstinės vieta parenkama pagal įprastą teisėkūros procedūrą, remiantis šiais kriterijais:*** ***a) ji nedaro poveikio ES centro užduočių vykdymui arba jo valdymo struktūros sąrangai;*** ***b) ji padeda užtikrinti, kad ES centras galėtų įdarbinti kvalifikuotus specialistus, kurie yra jai reikalingi šiame reglamente nustatytoms užduotims atlikti;*** ***c) joje užtikrinama, kad būstinės vietą galima įrengti įsigaliojus šiam reglamentui;*** ***d) joje užtikrinama tinkama prieiga prie vietos, tinkamos ugdymo infrastruktūros prieinamumas darbuotojų vaikams, tinkama galimybė įsidarbinti, gauti socialinę apsaugą ir medicininę priežiūrą vaikams ir sutuoktiniams;*** ***e) ji padeda užtikrinti subalansuotą geografinį ES institucijų, įstaigų ir agentūrų pasiskirstymą Sąjungoje;*** ***f) ji sudaro sąlygas glaudžiam bendradarbiavimui su ES institucijomis, įstaigomis ir agentūromis;*** ***g) ji padeda užtikrinti tvarumą ir skaitmeninį saugumą ir junglumą atsižvelgiant į fizinę ir IT infrastruktūrą ir darbo sąlygas***.

Or. en

Pakeitimas 193

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 4 punkto d papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) teikdamas informaciją ir paramą aukoms pagal 20 ir 21 straipsnius;	d) teikdamas informaciją***, pagalbą*** ir paramą aukoms pagal 20 ir 21 straipsnius;

Or. en

Pakeitimas 194

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 pastraipos 6 punkto b a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) remdamas prie amžiaus pritaikytų švietimo priemonių kūrimą ir sklaidą siekiant didinti skaitmeninį raštingumą ir didinti naudotojų informuotumą;

Or. en

Pakeitimas 195

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) rodiklius, pagal kuriuos ***nustatomas*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nustatyta ir identifikuota kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, platinimas;	a) rodiklius, pagal kuriuos ***užkertamas kelias*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nustatyta ir identifikuota kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, ***platinimui ir nustatomas toks*** platinimas;

Or. en

Pakeitimas 196

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) rodiklius, pagal kuriuos ***nustatomas*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nenustatyta ir neidentifikuota kaip vaikų seksualinės prievartos medžiaga, platinimas;	b) rodiklius, pagal kuriuos ***užkertamas kelias*** seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos, kuri pagal 36 straipsnio 1 dalį anksčiau nenustatyta ir neidentifikuota kaip vaikų seksualinės prievartos medžiaga, ***platinimui ir nustatomas toks*** platinimas;

Or. en

Pakeitimas 197

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) rodiklius, pagal kuriuos nustatomas ryšių su vaikais ***mezgimas***.	c) rodiklius, pagal kuriuos ***užkertamas kelias*** ryšių su vaikais mezgimui ***ir nustatomas toks ryšių*** mezgimas.

Or. en

Pakeitimas 198

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kalbant apie 1 dalies a punktą, į atitinkamus rodiklius įtraukiamas universaliųjų išteklius ***adresų*** sąrašas, kurį pagal 3 dalį sudaro ES centras;	b) kalbant apie 1 dalies a punktą, į atitinkamus rodiklius įtraukiamas universaliųjų išteklius ***identifikatorių*** sąrašas, kurį pagal 3 dalį sudaro ES centras;

Or. en

Pakeitimas 199

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2 dalies b punkte nurodytų universaliųjų ištekliaus ***adresų*** sąrašą ES centras sudaro remdamasis tik pagal 36 straipsnio 1 dalies b punktą jam pateiktais universaliaisiais ištekliaus ***adresais***.	2 dalies b punkte nurodytų universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** sąrašą ES centras sudaro remdamasis tik pagal 36 straipsnio 1 dalies b punktą jam pateiktais universaliaisiais ištekliaus ***identifikatoriais***.

Or. en

Pakeitimas 200

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ES centras registruoja pateiktus duomenis ir taikytą rodiklių rengimo procesą bei sudaro pirmoje ir antroje pastraipose nurodytą sąrašą. Jis saugo tuos įrašus tol, kol rodikliai, įskaitant universaliuosius ištekliaus ***adresus,*** su kuriais jie susiję, yra 1 dalyje nurodytose rodiklių duomenų bazėse.	4. ES centras registruoja pateiktus duomenis ir taikytą rodiklių rengimo procesą bei sudaro pirmoje ir antroje pastraipose nurodytą sąrašą. Jis saugo tuos įrašus tol, kol rodikliai, įskaitant universaliuosius ištekliaus ***identifikatorius,*** su kuriais jie susiję, yra 1 dalyje nurodytose rodiklių duomenų bazėse.

Or. en

Pakeitimas 201

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) atitinkami rodikliai ir papildomos žymos, susijusios su galimos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, apie kurią pranešta.	g) atitinkami rodikliai***, metaduomenys*** ir papildomos žymos, susijusios su galimos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, apie kurią pranešta.

Or. en

Pakeitimas 202

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centras ***prieglobos*** paslaugų teikėjams***, asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams ir interneto prieigos paslaugų teikėjams*** suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų vykdyti pagal 7 ***arba 16*** straipsnį gautus nurodymus nustatyti turinį ar blokuoti prieigą. ***Jis*** imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų nurodymų nustatyti turinį ***ar*** blokuoti prieigą taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.	2. ES centras ***prieglobos*** paslaugų teikėjams***, asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjams ir interneto prieigos paslaugų teikėjams*** suteikia prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek būtina, kad jie galėtų vykdyti pagal 7 ***arba 16*** straipsnį gautus nurodymus nustatyti turinį ar blokuoti prieigą. ***ES centras*** imasi priemonių užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apribota tuo, kas griežtai būtina atitinkamų nurodymų ***savanoriškai*** nustatyti turinį***, nurodymų nustatyti turinį,*** blokuoti prieigą ***arba išbraukti iš sąrašo*** taikymo laikotarpiui, ir kad tokia prieiga jokiu būdu nekeltų pavojaus tinkamam tų duomenų bazių veikimui ir jose esančių duomenų tikslumui bei saugumui.

Or. en

Pakeitimas 203

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ES centras suteikia Europolui ir valstybių narių kompetentingoms teisėsaugos institucijoms prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jų užduotims, susijusioms su ***įtariamų*** seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų tyrimu, atlikti.	4. ES centras suteikia Europolui ir valstybių narių kompetentingoms teisėsaugos institucijoms prieigą prie 44 straipsnyje nurodytų rodiklių duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jų užduotims, susijusioms su seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų tyrimu, atlikti.

Or. en

Pakeitimas 204

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ES centras suteikia Europolui prieigą prie 45 straipsnyje nurodytų pranešimų duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jo užduotims, susijusioms su pagalba tiriant ***įtariamus*** seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimus, atlikti.	5. ES centras suteikia Europolui prieigą prie 45 straipsnyje nurodytų pranešimų duomenų bazių, kai ir tiek, kiek tai būtina jo užduotims, susijusioms su pagalba tiriant seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimus, atlikti.

Or. en

Pakeitimas 205

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras suteikia 2, 3, 4 ir 5 dalyse nurodytą prieigą tik gavęs prašymą, kuriame nurodytas prašymo tikslas, prašomos prieigos sąlygos ir tam tikslui pasiekti reikalingas prieigos lygis. 2 dalyje nurodytuose prašymuose suteikti prieigą taip pat pateikiama nuoroda atitinkamai į nurodymą nustatyti turinį ***arba*** blokuoti prieigą.	ES centras suteikia 2, 3, 4 ir 5 dalyse nurodytą prieigą tik gavęs prašymą, kuriame nurodytas prašymo tikslas, prašomos prieigos sąlygos ir tam tikslui pasiekti reikalingas prieigos lygis. 2 dalyje nurodytuose prašymuose suteikti prieigą taip pat pateikiama nuoroda atitinkamai į nurodymą ***savanoriškai*** nustatyti turinį***, nurodymus nustatyti turinį,*** blokuoti prieigą ***arba išbraukti iš sąrašo***.

Or. en

Pakeitimas 206

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ES centras kruopščiai įvertina tuos prašymus ir suteikia prieigą tik tada, kai mano, kad prašoma prieiga yra būtina ir proporcinga nurodytam tikslui.	ES centras ***pagal Sąjungos teisę*** kruopščiai įvertina tuos prašymus ir suteikia prieigą tik tada, kai mano, kad prašoma prieiga yra būtina ir proporcinga nurodytam tikslui.

Or. en

Pakeitimas 207

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. ES centras reguliariai tikrina, ar 44 ir 45 straipsniuose nurodytose duomenų bazėse esantys duomenys visais atžvilgiais yra išsamūs, tikslūs ir aktualūs ir ar jie tebėra reikalingi pranešimo, nustatymo ir blokavimo pagal šį reglamentą tikslais, taip pat siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tikslaus nustatymo technologijoms bei procesams ir juos stebėti. Visų pirma, kiek tai susiję su 44 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje duomenų bazėje esančiais universaliaisiais ištekliaus ***adresais***, ES centras, prireikus bendradarbiaudamas su koordinavimo institucijomis, reguliariai tikrina, ar ir toliau laikomasi 36 straipsnio 1 dalies b punkto sąlygų.. Prireikus, atsižvelgdamas į tuos patikrinimus, jis nedelsdamas papildo, patikslina arba ištrina duomenis.	7. ES centras reguliariai tikrina, ar 44 ir 45 straipsniuose nurodytose duomenų bazėse esantys duomenys visais atžvilgiais yra išsamūs, tikslūs ir aktualūs ir ar jie tebėra reikalingi pranešimo, nustatymo ir blokavimo pagal šį reglamentą tikslais, taip pat siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tikslaus nustatymo technologijoms bei procesams ir juos stebėti. Visų pirma, kiek tai susiję su 44 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje duomenų bazėje esančiais universaliaisiais ištekliaus ***identifikatoriais***, ES centras, prireikus bendradarbiaudamas su koordinavimo institucijomis, reguliariai tikrina, ar ir toliau laikomasi 36 straipsnio 1 dalies b punkto sąlygų.. Prireikus, atsižvelgdamas į tuos patikrinimus, jis nedelsdamas papildo, patikslina arba ištrina duomenis.

Or. en

Pakeitimas 208

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. ES centras užtikrina, kad 44 ir 45 dalyse nurodytose duomenų bazėse laikoma informacija būtų saugoma saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad prieiti prie duomenų ir juos tvarkyti galėtų tik tinkamai įgalioti asmenys tuo tikslu, kuriuo tas asmuo yra įgaliotas, ir kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis. ES centras reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.	8. ES centras užtikrina, kad 44 ir 45 dalyse nurodytose duomenų bazėse laikoma informacija būtų saugoma saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės***, kuriomis užtikrinama veiksminga priežiūra, ypač automatizuoto duomenų tvarkymo sistemose***. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad prieiti prie duomenų ir juos tvarkyti galėtų tik tinkamai įgalioti asmenys tuo tikslu, kuriuo tas asmuo yra įgaliotas, ir kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis. ES centras reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina. ***Jis tvarko duomenų tvarkymo veiklos įrašus, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2016/679 30 straipsnyje, su kuriuo paprašius leidžiama susipažinti ES centro duomenų apsaugos pareigūnui ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.***
	Or. en

Pakeitimas 209

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) koordinavimo institucijų vykdomo teikiamos informacijos tvarkymo, rodiklių rengimo, universaliųjų ištekliaus ***adresų*** sąrašo sudarymo ir įrašų saugojimo, kaip nurodyta 44 straipsnio 3 dalyje;	b) koordinavimo institucijų vykdomo teikiamos informacijos tvarkymo, rodiklių rengimo, universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** sąrašo sudarymo ir įrašų saugojimo, kaip nurodyta 44 straipsnio 3 dalyje;
	Or. en

Pakeitimas 210

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras operatyviai įvertina ir apdoroja prieglobos paslaugų teikėjų ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų pagal 12 straipsnį teikiamus pranešimus, kad nustatytų, ar jie yra akivaizdžiai nepagrįsti ***arba*** ar ***juos reikia persiųsti***.	1. ES centras operatyviai ***ir tiksliai*** įvertina ir apdoroja prieglobos paslaugų teikėjų ir asmenų tarpusavio ryšio paslaugų teikėjų pagal 12 straipsnį teikiamus pranešimus, kad nustatytų, ar jie yra akivaizdžiai nepagrįsti***,*** ar ***ne***. ***Šiuo tikslu prieglobos paslaugų teikėjai ir asmenų tarpusavio ryšių paslaugų teikėjai deda visas pagrįstas pastangas, siekdami užtikrinti pagal 13 straipsnį pateiktos informacijos kokybę, kad būtų palengvintas spartus ir tikslus vertinimas ir procesas.***

Or. en

Pakeitimas 211

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. ***Pirmos pastraipos*** a ir b punktuose nurodyti laikotarpiai yra tie, kurie nurodyti kompetentingos teisėsaugos institucijos prašyme ES centrui, su sąlyga, kad jie neviršija to, kas būtina siekiant išvengti kišimosi į ***atitinkamą*** veiklą, ir nėra ilgesni nei 18 mėnesių.	7. ***6 dalies*** a ir b punktuose nurodyti laikotarpiai yra tie, kurie nurodyti kompetentingos teisėsaugos institucijos prašyme ES centrui, su sąlyga, kad jie neviršija to, kas būtina siekiant išvengti kišimosi į ***su seksualinės prievartos prieš vaikus susijusių nusikalstamų veikų prevencija, nustatymu, tyrimu ir baudžiamuoju persekiojimu*** veiklą, ir nėra ilgesni nei 18 mėnesių.

Or. en

Pakeitimas 212

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ES centras įgaliotas atlikti prieglobos paslaugų paiešką dėl viešai prieinamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo naudodamasis atitinkamais rodikliais iš 44 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytos rodiklių duomenų bazės, šiais atvejais:	1. ES centras įgaliotas atlikti ***tikslingą*** prieglobos paslaugų paiešką dėl viešai prieinamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo naudodamasis atitinkamais rodikliais iš 44 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytos rodiklių duomenų bazės, šiais atvejais:

Or. en

Pakeitimas 213

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės kompetentingai teisėsaugos institucijai paprašius, kad nebūtų kišamasi į seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn veiklą, ES centras ***neteikia pranešimo*** tiek, kiek tai būtina siekiant išvengti tokio kišimosi, bet ne ilgiau kaip 18 mėnesių.	3. Valstybės narės kompetentingai teisėsaugos institucijai paprašius, kad nebūtų kišamasi į seksualinės prievartos prieš vaikus nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn veiklą, ES centras ***neveikia pagal 2 dalį*** tiek, kiek tai būtina siekiant išvengti tokio kišimosi, bet ne ilgiau kaip 18 mėnesių.

Or. en

Pakeitimas 214

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo	Prieš įtraukdamas konkrečias technologijas į tuos sąrašus, ES centras prašo savo

Technologijų komiteto ir Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti nuomonę. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per aštuonias savaites. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar šešioms savaitėms atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis.	Technologijų komiteto ***pateikti nuomonę*** ir***, Komisijos prašymu,*** Europos duomenų apsaugos valdybos pateikti nuomonę. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba savo atitinkamas nuomones pateikia per aštuonias savaites. Tas laikotarpis prireikus gali būti pratęstas dar šešioms savaitėms atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą. Technologijų komitetas ir Europos duomenų apsaugos valdyba informuoja ES centrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis. ***Jeigu ES centras iš esmės nukrypsta nuo šių nuomonių, jis apie tai praneša Technologijų komitetui arba Europos duomenų apsaugos valdybai ir Komisijai, konkrečiai nurodydamas aspektus, nuo kurių buvo nukrypstama ir pagrindines to priežastis.***

Or. en

Pagrindimas

Bendra EDAV ir EDAPP nuomonė 04/2022 (107 ir 108 punktai).

Pakeitimas 215

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) informaciją, gautą valstybių narių valdžios institucijoms, kitoms Sąjungos institucijoms, įstaigoms, tarnyboms ir agentūroms, trečiųjų valstybių kompetentingoms institucijoms, tarptautinėms organizacijoms, mokslinių tyrimų centrams ir pilietinės visuomenės organizacijoms vykdant mokslinių tyrimų ar kitą veiklą.	c) informaciją, gautą valstybių narių valdžios institucijoms, kitoms Sąjungos institucijoms, įstaigoms, tarnyboms ir agentūroms, trečiųjų valstybių kompetentingoms institucijoms, tarptautinėms organizacijoms, mokslinių tyrimų centrams***, karštosioms linijoms*** ir pilietinės visuomenės organizacijoms vykdant mokslinių tyrimų ar kitą veiklą.

Or. en

Pakeitimas 216

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ES centras parengia komunikacijos strategiją ir skatina dialogą su pilietinės visuomenės organizacijomis ***ir prieglobos ar asmenų tarpusavio ryšio*** paslaugų teikėjais, kad visuomenė būtų geriau informuojama apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete ir priemones, skirtas užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti.	5. ES centras parengia komunikacijos strategiją ir skatina dialogą ***ir bendradarbiavimą*** su pilietinės visuomenės organizacijomis***, valdžios institucijomis ir atitinkamų informacinės visuomenės*** paslaugų teikėjais, kad visuomenė būtų geriau informuojama apie seksualinę prievartą prieš vaikus internete ir priemones, skirtas užkirsti kelią tokiai prievartai ir su ja kovoti.

Or. en

Pakeitimas 217

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ES centras 2 dalyje nurodytus asmens duomenis saugo tik tais atvejais ir tiek laiko, kiek griežtai būtina 2 dalyje išvardytais taikytinais tikslais.	3. ES centras 2 dalyje nurodytus asmens duomenis saugo tik tais atvejais ir tiek laiko, kiek griežtai būtina 2 dalyje išvardytais taikytinais tikslais. ***Šie duomenys gali būti saugomi ne ilgiau nei 24 mėnesius. Po šio laikotarpio ES centras peržiūri būtinybę toliau saugoti tuos duomenis ir pagrindžia atvejus, kai duomenys saugomi papildomą ilgiausią 24 mėnesių laikotarpį.***

Or. en

Pagrindimas

Bendra EDAV ir EDAPP nuomonė 04/2022 (115 punktas).

Pakeitimas 218

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jis užtikrina, kad asmens duomenys būtų saugomi saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad su asmens duomenimis būtų galima susipažinti ir kad jie būtų tvarkomi tik tuo tikslu, kuriuo jie yra saugomi, kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis ir kad asmens duomenys būtų ištrinti, kad jie nebebus griežtai būtini atitinkamiems tikslams pasiekti. Jis reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina.	4. Jis užtikrina, kad asmens duomenys būtų saugomi saugiu būdu ir kad saugojimui būtų taikomos tinkamos techninės ir organizacinės apsaugos priemonės***, kuriomis užtikrinama veiksminga priežiūra, ypač automatizuotose duomenų tvarkymo sistemose***. Tomis apsaugos priemonėmis visų pirma užtikrinama, kad su asmens duomenimis būtų galima susipažinti ir kad jie būtų tvarkomi tik tuo tikslu, kuriuo jie yra saugomi, kad būtų pasiektas aukštas saugumo lygis ir kad asmens duomenys būtų ištrinti, kad jie nebebus griežtai būtini atitinkamiems tikslams pasiekti. Jis reguliariai peržiūri tas apsaugos priemones ir prireikus jas patikslina. ***Jis tvarko duomenų tvarkymo veiklos įrašus, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2016/679 30 straipsnyje, su kuriuo paprašius leidžiama susipažinti ES centro duomenų apsaugos pareigūnui ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.***

Or. en

Pagrindimas

Bendra EDAV ir EDAPP nuomonė 04/2022 (116 punktas).

Pakeitimas 219

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolas ***ir*** ES ***centras suteikia vienas kitam kuo išsamesnę*** prieigą prie atitinkamos informacijos ir informacinių	Europolas ***suteikia*** ES ***centrui*** prieigą prie atitinkamos informacijos ir informacinių sistemų, kai tai ***griežtai*** būtina ***ES centro***

sistemų, kai tai būtina ***jų atitinkamoms*** užduotims atlikti***, laikydamiesi tokią prieigą reglamentuojančių Sąjungos teisės aktų***.	užduotims atlikti. ***Bet kokia prieiga prie Europolo informacinėse sistemose tvarkomų asmens duomenų suteikiama kiekvienu konkrečiu atveju gavus aiškų prašymą, kuriame nurodomas konkretus tikslas ir pateikiamas pagrindimas. Iš Europolo turėtų būti reikalaujama deramai įvertinti šiuos prašymus ir ES centrui perduoti asmens duomenis tik kai tai griežtai būtina ir proporcinga atsižvelgiant į nurodytą tikslą.*** ***ES centras suteikia Europolui prieigą prie atitinkamos informacijos ir informacinių sistemų, kai tai griežtai būtina Europolo užduotims atlikti. Ši prieiga ir paskesnis asmens duomenų, gautų iš ES centro informacinių sistemų, perdavimas turėtų būti atliekamas tik kiekvienu konkrečiu atveju remiantis tinkamai įvertintu prašymu naudojant prieinamą saugaus keitimosi ryšiais priemonę.***

Or. en

Pagrindimas

Bendra EDAV ir EDAPP nuomonė 04/2022 (127–133 punktai).

Pakeitimas 220

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nedarant poveikio vykdomojo direktoriaus pareigoms, ES centras kuo labiau didina veiksmingumą dalydamasis ***administracinėmis*** funkcijomis su Europolu***, įskaitant funkcijas, susijusias su personalo valdymu, informacinėmis technologijomis*** (IT) ***ir biudžeto vykdymu***.	Nedarant poveikio vykdomojo direktoriaus pareigoms, ES centras kuo labiau didina veiksmingumą dalydamasis***, kai įmanoma, paramos*** funkcijomis su Europolu ***ir informacinių technologijų*** (IT) ***paslaugomis***.

Or. en

Pakeitimas 221

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kai tai būtina šiame reglamente nustatytoms užduotims atlikti, ES centras gali bendradarbiauti su organizacijomis ir tinklais, turinčiais informacijos ir patirties klausimais, susijusiais su seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevencija ir kova su ja, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijas ir pusiau viešąsias organizacijas.	1. Kai tai būtina šiame reglamente nustatytoms užduotims atlikti, ES centras gali bendradarbiauti su organizacijomis ir tinklais, turinčiais informacijos ir patirties klausimais, susijusiais su seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevencija ir kova su ja, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijas***, veikiančias viešojo intereso labui,*** ir pusiau viešąsias organizacijas.

Or. en

Pakeitimas 222

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valdančiosios tarybos nariai ir jų pakaitiniai nariai skiriami remiantis jų žiniomis kovos su seksualine prievarta prieš vaikus srityje ir atsižvelgiant į ***atitinkamus vadybos, administravimo ir biudžeto valdymo gebėjimus***. Valstybės narės per keturis mėnesius nuo [šio reglamento įsigaliojimo data] paskiria savo koordinavimo institucijos atstovą. ***Siekdamos užtikrinti Valdančiosios tarybos darbo tęstinumą, visos joje atstovaujamos šalys deda pastangas, kad jų atstovai keistųsi kuo rečiau.*** Visos šalys siekia, kad Valdančiojoje taryboje būtų tinkama vyrų ir moterų pusiausvyra.	4. Valdančiosios tarybos nariai ir jų pakaitiniai nariai skiriami remiantis jų žiniomis kovos su seksualine prievarta prieš vaikus srityje ir atsižvelgiant į ***patirtį ir specialistų įrašus***. Valstybės narės per keturis mėnesius nuo [šio reglamento įsigaliojimo data] paskiria savo koordinavimo institucijos atstovą. Visos šalys siekia, kad Valdančiojoje taryboje būtų tinkama vyrų ir moterų pusiausvyra.

Or. en

Pakeitimas 223

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Nariai ir jų pakaitiniai nariai skiriami ketverių metų kadencijai. Kadencija gali būti atnaujinama.	5. Nariai ir jų pakaitiniai nariai skiriami ketverių metų kadencijai. Kadencija gali būti atnaujinama ***ketveriems metams tik vieną kartą***.

Or. en

Pakeitimas 224

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valdančiosios tarybos ***funkcijos***	Valdančiosios tarybos ***uždaviniai***

Or. en

Pakeitimas 225

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) priima bendrojo programavimo dokumento projektą ir perduoda jį Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai, kad šios institucijos pateiktų savo nuomonę;

Or. en

Pakeitimas 226

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ab) iki kiekvienų metų lapkričio 30 d. priima bendrąjį programavimo dokumentą ir iki kitų metų sausio 31 d. perduoda jį susipažinti Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai, įskaitant bet kokią kitą atnaujintą dokumento versiją;

Or. en

Pakeitimas 227

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ac) tvirtina metinį ES centro biudžetą ir vykdo kitas su ES centro biudžetu susijusias užduotis;

Or. en

Pakeitimas 228

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ad) vertina ir priima konsoliduotąją metinę ES centro veiklos ataskaitą, įskaitant įvykdytų užduočių apžvalgą, ir kasmet ne vėliau kaip liepos 1 d. išsiųsti ją Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams bei viešai paskelbti konsoliduotąją metinę veiklos ataskaitą;

Or. en

Pakeitimas 229

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ae) priima sukčiavimo rizikai proporcingą kovos su sukčiavimu strategiją, atsižvelgdama į įgyvendintinų priemonių sąnaudas ir naudą, veiksmingumo didinimo ir sinergijos strategiją kartu su kitomis Sajungos decentralizuotomis agentūromis ir įstaigomis, bendradarbiavimo su trečiosiomis valstybėmis ir (arba) tarptautinėmis organizacijomis strategiją ir organizacinio valdymo bei vidaus kontrolės sistemų strategiją;

Or. en

Pakeitimas 230

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a f punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	af) ES centro darbuotojų atžvilgiu naudotis įgaliojimais, kurie paskyrimų tarnybai suteikti Tarnybos nuostatais ir įgaliojimais, kurie tarnybai, įgaliotai sudaryti darbo sutartis, suteikti Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygomis[1a] (toliau – paskyrimų tarnybos įgaliojimai);
	[1a] 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas bei Komisijos pareigūnams

laikinai taikomas specialias priemones (OL L 56, 1968 3 4, p. 1)

Or. en

Pakeitimas 231

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a g punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ag) priima atitinkamas įgyvendinimo taisykles dėl Tarnybos nuostatų ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų vykdymo, laikantis Tarnybos nuostatų 110 straipsnio 2 dalies;

Or. en

Pakeitimas 232

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a h punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ah) skiria vykdomąjį direktorių ir pašalina jį iš pareigų pagal 65 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 233

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a i punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ai) skiria apskaitos pareigūną, kuris gali būti Komisijos apskaitos pareigūnas, kuriam taikomi Tarnybos nuostatai bei Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos ir

kuris eidamas savo pareigas yra visiškai nepriklausomas;

Or. en

Pakeitimas 234

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a j punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aj) priima ES centrui taikytinas finansines taisykles;

Or. en

Pakeitimas 235

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a k punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ak) priima visus sprendimus dėl ES centro vidaus struktūrų sukūrimo ir prireikus keitimo;

Or. en

Pakeitimas 236

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a l punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	al) paskiria duomenų apsaugos pareigūną;

Or. en

Pakeitimas 237

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies a m punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	am) priima vidaus gaires, kuriose išsamiau apibrėžiamos informacijos tvarkymo procedūros pagal 51 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 238

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) skiria Technologijų komiteto ir bet kurios kitos jos įsteigtos patariamosios grupės narius;	f) skiria Technologijų komiteto***, aukų konsultacinio forumo*** ir bet kurios kitos jos įsteigtos patariamosios grupės narius;

Or. en

Pakeitimas 239

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valdančioji taryba į eilinius posėdžius renkasi bent ***du*** kartus per metus. Be to, Valdančioji taryba posėdžiauja savo pirmininko iniciatyva, Komisijos prašymu arba ne mažiau kaip trečdalio savo narių prašymu.	3. Valdančioji taryba į eilinius posėdžius renkasi bent ***keturis*** kartus per metus. Be to, Valdančioji taryba posėdžiauja savo pirmininko iniciatyva, Komisijos prašymu arba ne mažiau kaip trečdalio savo narių prašymu.

Or. en

Pakeitimas 240

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valdančioji taryba gali kviesti bet kokį asmenį, kurio nuomonė gali būti svarbi, dalyvauti posėdžiuose stebėtojo teisėmis.	4. Valdančioji taryba gali kviesti bet kokį asmenį, kurio nuomonė ***Valdybos darbotvarkėje nurodytais konkrečiais klausimais*** gali būti svarbi, dalyvauti posėdžiuose stebėtojo teisėmis.

Or. en

Pakeitimas 241

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Valdančioji taryba gali kviesti bet kokį asmenį, kurio nuomonė valdančiosios tarybos darbotvarkėje nurodytais konkrečiais klausimais gali būti svarbi, dalyvauti posėdžiuose stebėtojo teisėmis.

Or. en

Pakeitimas 242

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Vykdomąją valdybą sudaro Valdančiosios tarybos pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas, dar ***du*** nariai, paskirti Valdančiosios tarybos iš savo narių, turinčių balsavimo teisę, ir du Komisijos atstovai Valdančiojoje taryboje. Valdančiosios tarybos pirmininkas taip pat	Vykdomąją valdybą sudaro Valdančiosios tarybos pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas, dar ***keturi*** nariai, paskirti Valdančiosios tarybos iš savo narių, turinčių balsavimo teisę, ir du Komisijos atstovai Valdančiojoje taryboje. Valdančiosios tarybos pirmininkas taip pat

yra Vykdomosios valdybos pirmininkas.	yra Vykdomosios valdybos pirmininkas.

Or. en

Pakeitimas 243

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Vykdomosios valdybos nariai skiriami ketverių metų kadencijai. ***Per 12 mėnesių iki Vykdomosios valdybos pirmininko ir penkių narių ketverių metų kadencijos pabaigos Valdančioji taryba arba iš Valdančiosios tarybos narių, įskaitant Komisijos atstovą, atrinktas mažesnis komitetas atlieka Vykdomosios valdybos veiklos vertinimą. Atliekant vertinimą, atsižvelgiama į Vykdomosios valdybos narių veiklos rezultatų ir ES centro būsimų užduočių bei sunkumų įvertinimą. Remdamasi vertinimu, Valdančioji taryba gali vieną kartą pratęsti jų kadenciją.***	2. Vykdomosios valdybos nariai skiriami ketverių metų kadencijai.

Or. en

Pakeitimas 244

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Vykdomoji valdyba yra atsakinga už pagal 43 straipsnį ES centrui pavestų užduočių bendrą planavimą ir vykdymą. Vykdomoji valdyba priima visus ES centro sprendimus, išskyrus sprendimus, kuriuos pagal 57 straipsnį priima Valdančioji taryba.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 245

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Be to,*** Vykdomoji valdyba turi šias užduotis:	2. Vykdomoji valdyba turi šias užduotis:

Or. en

Pakeitimas 246

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) remiantis vykdomojo direktoriaus pasiūlymu, iki kiekvienų metų lapkričio 30 d. priimti bendrojo programavimo dokumento projektą ir iki kitų metų sausio 31 d. perduoti jį susipažinti Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai, taip pat bet kokią kitą atnaujintą dokumento versiją;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 247

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tvirtinti ES centro metinio biudžeto projektą ir atlikti kitas su ES centro biudžetu susijusias funkcijas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 248

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vertinti ir priimti konsoliduotąją metinę ES centro veiklos ataskaitą, įskaitant įvykdytų užduočių apžvalgą, ir kasmet ne vėliau kaip liepos 1 d. išsiųsti ją Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams bei viešai paskelbti konsoliduotąją metinę veiklos ataskaitą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 249

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) priimti sukčiavimo rizikai proporcingą kovos su sukčiavimu strategiją, atsižvelgiant į įgyvendintinų priemonių sąnaudas ir naudą, veiksmingumo didinimo ir sinergijos strategiją, bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis ir (arba) tarptautinėmis organizacijomis strategiją ir organizacinio valdymo bei vidaus kontrolės sistemų strategiją;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 250

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) ES centro darbuotojų atžvilgiu naudotis įgaliojimais, kurie paskyrimų tarnybai suteikti Tarnybos nuostatais, o ES centrui, įgaliotam sudaryti darbo sutartis[51], – Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygomis (toliau – paskyrimų tarnybos įgaliojimai);	***Išbraukta.***

[51] 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas bei Komisijos pareigūnams laikinai taikomas specialias priemones (OL L 56, 1968 3 4, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 251

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) priima atitinkamas įgyvendinimo taisykles dėl Tarnybos nuostatų ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų vykdymo, laikantis Tarnybos nuostatų 110 straipsnio 2 dalies;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 252

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) skiria vykdomąjį direktorių ir pašalina jį iš pareigų pagal 65 straipsnį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 253

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) skiria apskaitos pareigūną, kuris gali būti Komisijos apskaitos pareigūnas, kuriam taikomi Tarnybos nuostatai bei Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos ir kuris eidamas savo pareigas yra visiškai nepriklausomas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 254

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
l) priima ES centrui taikytinas finansines taisykles;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 255

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies m punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
m) priimti visus sprendimus dėl ES centro vidaus struktūrų sukūrimo ir prireikus keitimo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 256

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies n punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
n) paskiria duomenų apsaugos pareigūną;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 257

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies o punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
o) pasikonsultavusi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, priima vidaus gaires, kuriose išsamiau apibrėžiamos informacijos tvarkymo procedūros pagal 51 straipsnį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 258

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies p punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
p) leisti sudaryti 53 straipsnio 3 dalyje ir 54 straipsnio 2 dalyje nurodytus susitarimo memorandumus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 259

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies p a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	pa) priima sprendimus klausimais, kurie numatyti finansinėse taisyklėse, priimtose pagal 68 straipsnį, ir kurių pagal šį reglamentą nepriima išimtinai Valdančioji taryba;

Or. en

Pakeitimas 260

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies p b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	pb) užtikrina tinkamą tolesnę veiklą, susijusią su išvadomis bei rekomendacijomis, parengtomis pagal vidaus ar išorės audito ataskaitas bei vertinimus, taip pat parengtomis atsižvelgiant į OLAF ir Europos prokuratūros vykdomus tyrimus;

Or. en

Pakeitimas 261

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 2 dalies p c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	pc) nedarydama poveikio vykdomojo direktoriaus pareigoms, kaip nustatyta 64 straipsnyje, stebi ir prižiūri, kaip įgyvendinami Valdančiosios tarybos sprendimai, siekdama sustiprinti administracinio ir biudžeto valdymo priežiūrą;

Or. en

Pakeitimas 262

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Išskirtinėmis aplinkybėmis Vykdomoji valdyba gali priimti sprendimą laikinai sustabdyti paskyrimų tarnybos įgaliojimų delegavimą vykdomajam direktoriui bei pastarojo įvykdytą paskyrimų tarnybos įgaliojimų perdelegavimą, kad jais naudotųsi pati arba deleguotų juos vienam savo narių arba darbuotojui, kuris nėra vykdomasis direktorius.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 263

Pasiūlymas dėl reglamento
63 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijos atstovai turi teisę balsuoti, kai	***Išbraukta.***

svarstomi ir sprendžiami 62 straipsnio 2 dalies a–l punktuose ir p punkte nurodyti klausimai. Priimant 62 straipsnio 2 dalies f ir g punktuose nurodytus sprendimus, Komisijos atstovai turi po vieną balsą. 62 straipsnio 2 dalies b–e bei h–l punktuose ir p punkte nurodyti sprendimai gali būti priimami tik tuo atveju, jei Komisijos atstovai už juos balsuoja. Priimant 62 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytus sprendimus, Komisijos atstovų sutikimo reikalaujama tik dėl tų sprendimo elementų, kurie nesusiję su ES centro metine ir daugiamete darbo programa.

Or. en

Pakeitimas 264

Pasiūlymas dėl reglamento
64 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Nedarant poveikio Komisijos, valdybos ir vykdomosios valdybos įgaliojimams, vykdomasis direktorius savo pareigas atlieka nepriklausomai ir nesiekia gauti ir nesilaiko jokios vyriausybės arba kitos įstaigos nurodymų.

Or. en

Pakeitimas 265

Pasiūlymas dėl reglamento
64 straipsnio 4 dalies p a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	pa) leisti sudaryti 53 straipsnio 3 dalyje ir 54 straipsnio 2 dalyje nurodytus susitarimo memorandumus.

Or. en

Pakeitimas 266

Pasiūlymas dėl reglamento
65 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Vykdomąjį direktorių skiria ***Vykdomoji valdyba*** iš Komisijos pasiūlytų kandidatų sąrašo po atviros ir skaidrios atrankos procedūros.	2. Vykdomąjį direktorių skiria ***Valdyba*** iš Komisijos pasiūlytų kandidatų sąrašo po atviros ir skaidrios atrankos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 267

Pasiūlymas dėl reglamento
65 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Sudarant sutartį su vykdomuoju direktoriumi, ES centrui atstovauja ***Vykdomosios valdybos*** pirmininkas.	3. Sudarant sutartį su vykdomuoju direktoriumi, ES centrui atstovauja ***Valdybos*** pirmininkas.

Or. en

Pakeitimas 268

Pasiūlymas dėl reglamento
65 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Vykdomojo direktoriaus kadencija – penkeri metai. ***Likus šešiems mėnesiams iki vykdomojo direktoriaus kadencijos pabaigos Komisija užbaigia vertinimą, kuriame atsižvelgiama į vykdomojo direktoriaus veiklos rezultatų vertinimą ir būsimas ES centro užduotis bei uždavinius.***	„4) Vykdomojo direktoriaus kadencija – penkeri metai.

Or. en

Pakeitimas 269

Pasiūlymas dėl reglamento
65 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Remdamasi Komisijos pasiūlymu, ***kuriame atsižvelgiama į 3 dalyje nurodytą vertinimą, Vykdomoji valdyba gali*** vykdomojo direktoriaus kadenciją vieną kartą pratęsti ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui.	5. Remdamasi Komisijos pasiūlymu, ***valdančioji taryba*** vykdomojo direktoriaus kadenciją vieną kartą pratęsti ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui.

Or. en

Pakeitimas 270

Pasiūlymas dėl reglamento
65 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Dar vienai kadencijai paskirtas vykdomasis direktorius pasibaigus abiejų kadencijų laikotarpiui ***negali dalyvauti*** kitoje atrankos į tas pačias pareigas procedūroje.	6. Dar vienai kadencijai paskirtas vykdomasis direktorius pasibaigus abiejų kadencijų laikotarpiui ***nedalyvauja*** kitoje atrankos į tas pačias pareigas procedūroje.

Or. en

Pakeitimas 271

Pasiūlymas dėl reglamento
65 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Vykdomasis direktorius iš pareigų gali būti atleistas tik ***Vykdomosios valdybos*** sprendimu, priimtu gavus	7. Vykdomasis direktorius iš pareigų gali būti atleistas tik ***Valdybos*** sprendimu, priimtu gavus atitinkamą Komisijos

atitinkamą Komisijos pasiūlymą.	pasiūlymą.

Or. en

Pakeitimas 272

Pasiūlymas dėl reglamento
65 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. ***Vykdomoji valdyba*** sprendimus dėl vykdomojo direktoriaus skyrimo, jo kadencijos pratęsimo arba atleidimo iš pareigų priima dviejų trečdalių balsavimo teisę turinčių narių balsų dauguma.	8. ***Valdyba*** sprendimus dėl vykdomojo direktoriaus skyrimo, jo kadencijos pratęsimo arba atleidimo iš pareigų priima dviejų trečdalių balsavimo teisę turinčių narių balsų dauguma.

Or. en

Pakeitimas 273

Pasiūlymas dėl reglamento
66 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	66a straipsnis
	Aukų konsultacinio forumo sukūrimas ir jo užduotys
	1. ES centras sukuria konsultacinį forumą, kuris jam padeda teikdamas nepriklausomas konsultacijas su aukomis susijusiais klausimais. Konsultacinis forumas imasi veiksmų valdančiosios tarybos ar vykdomojo direktoriaus prašymu.
	2. Konsultacinį forumą sudaro ne daugiau kaip penkiolika narių. Konsultacinio forumo nariai parenkami iš seksualinės prievartos prieš vaikus ir seksualinio išnaudojimo internete ir atsijungus nuo interneto aukų, taip pat organizacijų, veikiančių viešojo intereso labui prieš seksualinę prievartą prieš

vaikus ir ginančių aukų teises, atstovų tarpo. Juos skiria valdančioji taryba, Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbus kvietimą pareikšti susidomėjimą.

3. Konsultacinio forumo narių įgaliojimai trunka ketverius metus. Tie įgaliojimai gali būti pratęsti vieną kartą.

4. Konsultacinis forumas:

a) pataria valdančiajai tarybai ir vykdomajam direktoriui su aukomis susijusiais klausimais;

b) prisideda prie ES centro komunikacijos strategijos, nurodytos 50 straipsnio 5 dalyje;

c) teikia savo nuomonę dėl technologijų, naudojamų seksualinei prievartai prieš vaikus internete nustatyti atsižvelgiant į jų svarbą sąlygoms, kuriomis vykdoma seksualinė prievarta prieš vaikus;

d) palaiko atvirą dialogą su valdančiąja taryba ir vykdomuoju direktoriumi visais su aukomis susijusiais klausimais, visų pirma tai pasakytina apie aukų teisių apsaugą.

Or. en

Pakeitimas 274

Pasiūlymas dėl reglamento
69 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ES centro išlaidas sudaro darbuotojų darbo užmokestis, administracinės ir infrastruktūros išlaidos bei veiklos išlaidos.	4. ES centro išlaidas sudaro darbuotojų darbo užmokestis, administracinės ir infrastruktūros išlaidos bei veiklos išlaidos***, įskaitant Technologijų komiteto, aukų konsultacinio forumo ir bet kurios kitos patariamosios grupės, kurią jis gali sudaryti, veiklos išlaidas***.

Or. en

Pakeitimas 275

Pasiūlymas dėl reglamento
77 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ES centro vykdomam asmens duomenų tvarkymui taikomas Reglamentas (ES) 2018/1725. Per šešis mėnesius nuo pirmojo posėdžio dienos Valdančioji taryba nustato priemones, kuriomis ES centras taiko tą reglamentą, įskaitant priemones dėl ES centro duomenų apsaugos pareigūno paskyrimo. Tos priemonės nustatomos pasikonsultavus su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu.	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 276

Pasiūlymas dėl reglamento
83 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) pateiktų pranešimų apie 36 straipsnio 1 dalyje nurodytą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą ir ryšių su vaikais mezgimą skaičius suskirstant pagal valstybę narę, paskyrusią informaciją teikiančią koordinavimo instituciją, ir, seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos atveju, remiantis ja sukurtų rodiklių skaičius ir universaliųjų ištekliaus ***adresų***, įtrauktų į universaliųjų ištekliaus ***adresų*** sąrašą pagal 44 straipsnio 3 dalį, skaičius;	b) pateiktų pranešimų apie 36 straipsnio 1 dalyje nurodytą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą ir ryšių su vaikais mezgimą skaičius suskirstant pagal valstybę narę, paskyrusią informaciją teikiančią koordinavimo instituciją, ir, seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos atveju, remiantis ja sukurtų rodiklių skaičius ir universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių***, įtrauktų į universaliųjų ištekliaus ***identifikatorių*** sąrašą pagal 44 straipsnio 3 dalį, skaičius;

Or. en

AIŠKINAMOJI DALIS

Pranešėjas palankiai vertina Europos Komisijos pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriame nustatomos seksualinės prievartos prieš vaikus prevencijos ir kovos su ja taisyklės. Reikia skubiai parengti ilgalaikę reguliavimo sistemą, kuri padėtų rasti atsakymą atsižvelgiant į problemos mastą: interneto paslaugų teikėjai Europoje yra didžiausi medžiagos, susijusios su seksualine prievarta prieš vaikus, prieglobos teikėjai pasaulyje.

Pranešėjas pritaria tam, kad reikia pereiti nuo savanoriškos prie privalomos medžiagos, susijusios su prievarta prieš vaikus, nustatymo, pranešimo apie ją ir pašalinimo sistemos. Dabartinis laikinasis reglamentas (Reglamentas (ES) 2021/1232) atspindėjo didelę pažangą, kurią teisės aktų leidėjas padarė laikydamasis požiūrio į seksualinės prievartos prieš vaikus internete atsekimą, tačiau paaiškėjo, kad šio reglamento nepakanka dėl nevienodo atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjų įsipareigojimo ar dalyvavimo.

Pranešėjas taip pat pritaria požiūriui, pagrįstam kiekvieno paslaugų teikėjo atliktam rizikos, kad jų paslaugos bus netinkamai naudojamos seksualinės prievartos prieš vaikus tikslais, vertinimui. Rizikos vertinimu, kuris anksčiau buvo nustatytas Skaitmeninių paslaugų aktu (Reglamentas (ES) 2022/2065), turėtų būti remiamasi pranešant apie šią riziką ir įgyvendinant būtinas priemones jai sumažinti.

Pranešėjas taip pat pritaria, kad šios taisyklės turėtų būti nustatytos technologijoms neutraliu ir į ateitį orientuotu būdu. Todėl iš paslaugų teikėjų nebus reikalaujama naudoti jokios konkrečios technologijos, taigi ir nebus prašoma daryti to, kas teisiškai neįmanoma arba technologiškai neperspektyvu atsižvelgiant į naujausias technologijas. Akivaizdu, kad šiuo požiūriu bus galiausiai prisidėta prie inovacijų ir jos bus skatinamos. Labai svarbu, kad teisės aktų sistema neatsiliktų nuo technologinės pažangos, kurios metu bus kuriamos naujos seksualinės prievartos prieš vaikus internete prevencijos ir kovos priemonės.

Pagrindinis pranešėjo pranešime nurodytas orientacinis principas yra atitiktis bendro stebėsenos įpareigojimo draudimui, kaip numatyta Europos teisės aktuose ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisprudencijoje. Pranešėjas palankiai vertina pasiūlyme pateiktą apsaugos priemonių rinkinį ir EDAV / EDAPP bendrą nuomonę 04/2022, nes tai yra pagrindiniai informacijos šaltiniai, į kuriuos atsižvelgta rengiant šį pranešimą.

Pranešėjo manymu, ištisinis šifravimas yra svarbi priemonė siekiant užtikrinti naudotojų pranešimų saugumą ir konfidencialumą, įskaitant vaikų pranešimus. Todėl jokia šio reglamento nuostata neturėtų būti aiškinama kaip draudžianti arba silpninanti ištisinį šifravimą, kartu reglamentas, kai tinkama, išlieka atžvalgus esamiems ir būsimiems technologiniams pokyčiams.

Tiek, kiek tai griežtai būtina ir proporcinga siekiant sumažinti riziką, kad tam tikra paslauga bus netinkamai naudojamasi seksualinės prievartos prieš vaikus internete tikslais, kompetentinga teisminė institucija arba kita nepriklausoma administracinė institucija turėtų suteikti leidimą paslaugų teikėjams tvarkyti metaduomenis, kuriais remiantis gali būti nustatomi įtartini elgesio modeliai nesuteikiant prieigos prie šifruotų ryšių turinio;

Išvardijus orientacinius pranešėjo pranešimo principus, toliau pateikiami konkretūs pranešėjo

pasiūlymo principai.

Dėl taikymo srities pranešėjas mano, kad ji turėtų apimti interneto paieškos sistemas ir bet kurias kitas dirbtinio intelekto sistemas, kurioms bus taikomi nurodymai išbraukti iš sąrašo.

Dėl nurodymų nustatyti turinį ir paskesnių nustatymo pareigų pranešėjas laikosi nuomonės, kad jie turėtų apimti ne tik medžiagos, kuri anksčiau buvo nustatyta ir patvirtinta kaip seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga (žinoma medžiaga, bet ir medžiagos, kuri anksčiau nebuvo nustatyta ir kuri gali būti laikoma seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, bet kuri dar nepatvirtinta kaip tokia (nauja medžiaga), platinimą, taip pat viliojimo veiklą (viliojimas). Laikinasis reglamentas jau taikomas trimis atvejais, susijusiais su seksualinės prievartos prieš vaikus internete medžiaga. Taikymo sritį apribojant seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, kuriai galioja reglamentas, neabejotinai būtų žengtas žingsnis atgal kovojant su seksualine prievarta prieš nepilnamečius.

Pranešėjas laikosi nuomonės, kad nurodymai nustatyti turinį turi būti kraštutinis mechanizmas, galintis sukelti neigiamas pasekmes paslaugų teikėjų, kurie nesilaiko reglamente nustatytų įpareigojimų, reputacijai.

Siekiant išryškinti nurodymų nustatyti turinį mechanizmo kraštutinį pobūdį, pranešėjas siūlo sustiprinti rizikos mažinimo priemonių, kurių turi imtis atitinkamų informacinės visuomenės paslaugų teikėjai, prevencinį aspektą. Rizikos mažinimo priemonės gali apimti tikslines vaiko teisių apsaugos priemones, įskaitant numatytąsias vaikų saugumo ir apsaugos nuostatas, funkcijas, leidžiančias pateikti patikinimą dėl amžiaus ir taikyti amžiaus cenzą, prie amžiaus pritaikytas tėvų kontrolės priemones, leidžiančias naudoti žymėjimo ir (arba) pranešimo mechanizmus, savarankiško pranešimo funkcijas arba dalyvavimą rengiant vaikų apsaugos elgesio kodeksus.

Pranešėjas siūlo nustatyti papildomą mechanizmą: nurodymus savanoriškai nustatyti turinį. Nurodymai savanoriškai nustatyti turinį ne tik padės išryškinti nurodymų privalomai nustatyti turinį kraštutinį pobūdį, bet ir užpildys galimą spragą, kuri galėtų atsirasti nuo naujojo reglamento įsigaliojimo iki faktinio taikymo.

Be to, reikia atsižvelgti į tai, kad laikinasis reglamentas, kuriuo dabar paslaugų teikėjams sudaromos sąlygos tęsti teisėtą seksualinės prievartos prieš vaikus internete turinio savo paslaugų srityje nustatymą, pranešimą apie jį ir pašalinimą, nustoja galioti 2024 m. rugpjūčio 3 d.

Todėl pranešėjas siūlo, kad, kai taikytina, paslaugų teikėjai atskirame savo rizikos vertinimo skirsnyje įvertintų savanorišką konkrečių asmens ir kitų duomenų tvarkymo technologijų naudojimą tiek, kiek tai griežtai būtina seksualinei prievartai prieš vaikus internete savo teikiamų paslaugų srityje nustatyti, apie ją pranešti ir ją pašalinti. Remdamiesi šiuo atskiru vertinimu, paslaugų teikėjai gali prašyti kompetentingos koordinavimo institucijos leisti toliau naudoti konkrečias asmens ir kitų duomenų tvarkymo technologijas šiais tikslais, kaip rizikos mažinimo priemones. Remdamasi šiuo paslaugų teikėjo prašymu, kompetentinga koordinavimo institucija turi įgaliojimus prašyti ją paskyrusios valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos arba kitos tos valstybės narės nepriklausomos administracinės institucijos priimti nutarimą, kuriuo paslaugų teikėjui leidžiama toliau taikyti arba įgyvendinti rizikos mažinimo priemones, kurios apima konkrečių asmens ir kitų

duomenų tvarkymo technologijas tiek, kiek tai griežtai būtina nustatyti seksualinę prievartą prieš vaikus internete jų paslaugų srityje, apie juos pranešti ir ją pašalinti.

Pranešėjas palankiai vertina ir reiškia tvirtą paramą Europos Sąjungos agentūros, kuri vykdytų seksualinės prievartos prieš vaikus prevenciją ir su ja kovotų, – ES seksualinės prievartos prieš vaikus centro – sukūrimą. Jo manymu, aukoms / seksualinę privartą patyrusiems vaikams turi būti suteiktas didesnis vaidmuo. Todėl pranešime siūloma sukurti aukų konsultacinį forumą. Pranešėjas atkreipia dėmesį į institucijų ir pilietinės visuomenės organizacijų, veikiančių viešojo intereso labui, įskaitant karštąsias linijas, kurios padeda kovoti su seksualine prievarta prieš vaikus, bendradarbiavimo pripažinimo svarbą.

Dėl ES centro būstinės pranešėjas mano, kad pasiūlymo nuostatas būtina suderinti su naujausia Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisprudencija. Be to, pranešėjas atliko keletą pasiūlymo pakeitimų, kad užtikrintų ES vykdomajam direktoriui ir valdančiajai tarybai pavestų užduočių pusiausvyrą.